

سنت فكر

نظم مريانا مراش الحلبية
عفي عنها

طُبعت بالرخصة الرسمية من نظارة المعارف الجميلة نومرو ٧١٦

— ٥٥٥٥ —

طُبعت في بيروت في المطبعة الادبية سنة ١٨٩٣

سنت فكر

نظم مريانا مراش الحلبيّة
عني عنها

طُبعت بالرخصة الرسميّة من نظارة المعارف الجليليّة نومرو ٧١٦

— ٥٥٥٥ —

طُبعت في بيروت في المطبعة الادبيّة سنة ١٨٩٣

بنت فكر

سادتي اني دعوتها بهذا الاسم لانها نتيجة افكار بديهة صادرة عن
 قريحة غريزية بنت فكر قد خرجت من الحباء وعلى وجهها برقع الحياء
 تمشي الهوينا تحت ظل اهل الأدب فلا حرج عليها ولا غيب تلتبس من
 مطالعها ان يغضوا الطرف عن قصور معانيها وان يحيوها بالسلام ويزيحوا
 عن محياها ذاك اللثام لانها فتاة عثمانية تروم التعاضد والتساعد مع بني
 جنسها لتسرح واياهن في هذا الميدان للوصول الى شجرة الفوائد التي تحمل
 درراً فيلتقطن منها الفرائد وينظمونها ويحلمن جيدهن وجيدها بها فيالها من
 عقود وقلائد . فتنبلي حيثئذ تلك الخريدة كالعروس ما بين كواكب
 وشموس وشموس تشرق من الشرق فيمتد ظلها الى الغرب حيث مقر النور
 ومركز الحور

لاقدام سدة حضرة مولانا وسيدنا الخليفة الاعظم والخاقان الافخم
صاحب الشوكة والافتدار السلطان الغازي عبد الحميد
خان الثاني بعيد جلوسه المائوس الواقع
في ١٥ ذي الحجة سنة ١٣٠٦ هـ

الله اكبر انت الحي والحمد
لاينعم المرء في الدنيا بلا أمل
ان قل رزق فانت الفضل اوسع
وكل من رام شيئاً من سواك غوى
اذا مددت يداً في يوم معركة
يامبدع الكون يامهدي الانام الى
يامن يحيب نداء المستغيث به
حمداً وشكراً فقد اوليتنا ملكاً
سمت مناقبه فوق السهى وغدت
حارت عقول الورى في وصفه بشراً
لما ارتقى عرشه خرت لهيبته
فالعدل ديدنه والحم مذهب
حزوم رأيه رفيع الشأن ذو همم
لله من بحر علم جامع درراً
تري السياسة قد عزت بحكمته

مقصود كل البرايا واحد
فالوعد منك وانت الغوث والمدد
او حل بؤس فانت الرفق والعصم
ولا يقر له حال ولا سند
فتحمد النار والابطال ترتعد
صراط حقت ان ضلوا فيرتشدوا
يامن عليه جميع الناس تعتمد
ذا حكمة لم ينلها قبله احد
مثل الغزاة في العلياء تنقد
فقلت ذا ملك بالجسم متحد
كل الشعوب واجلالاً له سجدوا
لذاك كل الورى بالامن قد رقدوا
يقيم الدهر بالاوصاف منفرد
عذب ومورده صاف لمن يرد
فانه ربه والساسة اعنقدوا

<p>لما نشرت على رأس الملا علماً اثنت عليك ملوك الارض قاطبةً اهدائك للعالمين الحق مرحمةً يارب ابق لنا سلطاننا ابداً يارب شيد لنا اركان دولته ايد لنا ملكه بالمجد مقتزناً ان الخلافة لما انست ملكاً قالت وقد سطرت تاريخه ملكي</p>	<p>للسلم لم يبق عدوان ولا حقد وعظمتك شعوب ما لها عدد سبحانه من كريم حين يفتقد يامن نقول لنا ان تطلبوا تجدوا يامن رفعت سماء ما لها عمد ما شاق اما على بعد الحمى ولد ملجأ العدالة في ارائه السدد عبد الحميد بعرش المجد منفرد</p>
١٠٠	٣٧٤ ٧٨ ٥٧٢ ٩٣ ٧٦

سنة ١٢٩٣

وقالت عندما تسنم عظمة ولي النعم مولانا وخاقاننا الاعظم
اريكة السلطنة العثمانية المويده الاركان

<p>بشراك يادهرها فوزها وطر قريت عيون الملا بالامن اجمعها فالعدل مهدها والعقل ايدها شعوب عثمان لا بؤس ولا كرب لله سلطاننا خير الملوك ويا دلت معانيه عن احكام حكمته البيكم نفصح ان تسمع بلاغته كانت نفوس الوري بالامس في ظمأ</p>	<p>قد نلت للفخر امراً كنت تنتظر لما علت راية بالحلم تشهر والمجد شيدها والعز والظفر ولا هموم ولا ضيق ولا حذر لله همته يا ايها البشر تأملوا وروت عن لفظه الدرر والعمي ان نظرتة جاءها النظر فكيف تظلم وانت الغوث والمطر</p>
--	--

هلا ثملنا بخمر السلم واطربا لما شربنا بكأس صاغها القدر
بشرى لوالدة نال الفخار بها مقصوده وبذاك العرش يفتخر
فعش عظيمًا سعيدًا مالكا أبدًا مادارت الارض والافلاك والعصر

وقالت وقد رفعتها عريضة شكر بتلك المناسبة لاعتاب حضرة
صاحبة العصمة والدة سلطان

اطلعت نور الهدى للناس في الظلم فاصبح العدل يجلو ظلمة النقم
اوليتنا بملك الارض كل يد شكرا فانك حقًا مصدر النعم
علمته الرفق من عهد الفطام لذا غدا به علما لله من علم
كما رعيت صباه خوف نائبة قد صار يرعى زمام الملك للامم
لولاك ما نثرت اهل النهى دررًا كلا ولا صيغ مدح خط بالقلم
تعطفي واقبلي بالرفق تهنة من بنت فكر عليها صبغة بدم

وقالت مادحة توفيق باشا خديوي مصر سنة ١٨٨١

زهور الروض تبسم عن ثغور زهت فحكت عقودًا من جمان
نداها يبهج الارواح رشفًا به ماء الحيوة لكل دان
اذا هب النسيم على رباها تعطرت المعاهد والمغاني
رعاه الله من روض ارانا من الاغصان قامات الحسان
وحورًا ان سفرون وملن عجبًا سلبن عقول ارباب المعاني
وقد قامت طيور الانس تشدو بالحنان ارق من المثاني
هنا جنات بشر قد ترات لدى الابصار في شبه الجنان
بال الفخر قد ظفرت فاضحي لهم ذكر يدوم مع الزمان

<p>وبالتوفيق حازت كل مجد لقد ولاك مولانا بلاداً نشرت بيارقاً للعلم تزهو وبات الجهل في ثغر عميق ظلام الظلم حين بدوت ولي وقد مزقت ثوب الزور لما سموت الى العلى شرفاً فاضحت ليب فاضل فطن حكيم لقد تاهت بك الاقطار عجباً</p>	<p>وعزت فادخلوها بالامان بكوترها جرى نيل الأمان وشيدت المدارس والمباني وخولت العلوم اعز شان وشمس العدل لاحت للعيان كسوت الحق ثوب الارجوان تشير لك الثريا بالبنان فصيح عاقل عذب اللسان واحجم عن سنك النيران</p>
--	--

وقالت مهنّة حسين جميل باشا والي ولاية حلب اذ كان
كومندان المركز ورفي للولاية سنة ١٨٨١

<p>افديه لا افدي سواه جميلا بدر عنت دول الجمال لحسنه فاذا تجلى فوق عرش كماله واذا توارى في حجاب سنائه كملت محاسنه فبالاشراق والا كصفات ذي المجد المشير جميل من نادت له الشهباء ترحاباً به قد بات كل راتعاً بجواره خلب النهى هاروت سحر كلامه</p>	<p>اولى المحب تعطفاً وجميلا فابي لذا تمثاله التمثيلا تجشوله زهر النجوم مشولا لاتباغ الجوزا اليه وصولا نوار صار عن الشمس بديلا بالجود اضحى للغمام عديلا اهلاً بمن حاز العلى اكليلا الا الحسود فقد غدا ضليلا فغدا كثير الوصف فيه قليلا</p>
---	--

آراؤه ييضُ الصفاحِ قواطعُ
افكارهُ برق اذا ما او مضت
ان ترحم المظلوم صرت نصيره
واذا النسيم سرى بلطفك معلناً
واذا مددت يداً بكل ملةٍ
ياساكني الشهباء سراً بالذي
فاذا بدت خلت الجبال سهولاً
تزري بذاك مهنداً وصقيلاً
وغدوت من دون الرجال كفيلاً
يشفي من الداء العضال عليلاً
ظفرت وعاد لها الزمان دليلاً
افديه لا افدي سواه جميلاً

وقالت تهينة في زفاف

زهت الحياةُ بهجةِ الايامِ-
ورسول سامي الحظِ عاد مبشراً
والسعد حلّ باهلهِ متمازجاً
فالجاهل المقتال من رام الاذى
ولوب سهم عاد بعد نفوذهِ
قل للذي رام الشرور بسعيه
من ظلّ بين هدايةٍ وغوايةٍ
ذواللب والأدب المثقف والحجي
شان الرفيع الشأن ما بين الملا
ناديت مذ حاز التفرد همة
مذ ماثلت الفاظهُ درراً فقد
لازلت يا باصيل تنزه بالهنا
هذي الثريا في حماك عروسة
وسطا الضياء على الدجى بجسام-
باليمن والاسعاد والانعام-
كتمازج الارواح بالاجسام-
لذويه عاد عليه بالاعدام-
في صدر مرسله وطاش الرامي
تباً له من جاهل متعام-
فتراه يُخبط في دجى الاوهام-
يحمي زمار قريه ويحامي
بالفضل يكتسب المقام السامي
لله درك من فتى همام-
اغنت فصاحتُه عن الاقلام-
ما افتر ثغر الزهر بالاكمام-
فانعم وسر بها مدى الاعوام-

خود محاسنها تحت شمس الضحى وكلها اذرى بيد تمام
فابشر وقل اذ قد ظفرت بحسنا الدهر دهري والزمان غلامي
هنثما بزفاف انس زاهر يا من بدا بها سعيد خلامي

وقالت ارجو لاسعد مخلص باشا

سالت السعد انصافاً فنادى عليك باسعد الوزراء اسعد
فرددت الدعاء وقلت ربي انله العز والمجد المشيد

وقالت منبهة سعادة ابوانوف فنصل روسيا بحاب

وقد افترحها عليها جماعة الروسية

بزغت شمس السعد بالشهباء فجلت لياليها من الظماء
قشعت غيوم الضيم عنها فانجلت كهروسة تزري بيد رساء
وغدت بها السكان ترح بالهنا ونجرت ذيل مسرة وصفاء
تتايل الغادات مائة بها كتمايل النشوان بالصهباء
من كل غانية زهت بجمالها ودلالها كالروضة الغناء
ماست كعصن فوقه بدر له مرأى الثريا في بديع بهاء
بجواب مجرورة قد اوترت قوساً ترت بها سهام فنائي
ان كلت صبا بنبيل لحاظها كان الشفاء له بعذب لماء
حتى ترد اليه ذاهب روجه فيعود معدوداً من الاحياء
حسنه كيوم فيه اقبل سعدنا فسرت اطائبه من الفيحاء
والبدر لاح بافقه يزهو على كل الكواكب في بهاء سناء
مذ عاد قنصلنا الجليل مقامه عادت لنا الارواح عقب جلاء

لكنه لما نأى عن شرقنا
اذ من اشعة نوره اهدى لنا
لله اغرب اية بقدمه
صاح السرور مبشراً ومنادياً
هذا هو الفرد الشهير بعصره
فطن حكيم فاضل ذو همة
رب الشهامة والكرامة والنهي
برلين قد فتحت له ابوابها
روسية العظمى حبه منصبا
قد قلده من المراتب خيرها
جعلته من دون الرجال مشيرها
وهبته شمساً وهي بعض ضيائها
هي دولة شهدت بعزم ثباتها
ولقد غدت مشهورة بين الورى
لازال في خير وطيب مسرة

ابقى له ذكراً بحسن ثناء
بدر اكسته الشمس ثوب ضياء
قران يلتقيان وقت مساء
ها عرس افراح وعيد هناء
من ساد اوج الفخر والعلياء
وطأت باخصها على الجوزاء
ومحيط كل مناقب العلياء
في عهدة جمعت ذوي الاراء
فرعى اوامرها بحسن وفاء
لما غدا قطباً لكل سناء
لله افخر رتبة وعطاء
وحمت به اسداً من العظماء
دول الفخام بعزة وعلاء
في حسن تدبير وعظم ثراء
هذا مرادي في ختام دعائي

وقالت مادحة امين باشا والي حلب سنة ١٨٧٦

السعد والى معلنا بهناء
والدهر سطر في جبين العصرها
العدل فيه تشيدت اركانه
عين التيقظ لم تذق منه الكرى

لما امين حل في الشهباء
رجل النباهة افضل الفضلاء
لما قضى حكماً بلا استثناء
في حالة السراء والضراء

وكذا عيون الحاسدين على المدى سهرى وذا داء بغير دواء
فالشمس قديو ذي سناها رمدًا او اعمها ذا مقلة عمياء
هذا هو الحكم الحكيم برأيه وبفعله قد نال كل ثناء
والملك لما ان رأى فيه الهدى نادى امين الصدق من امنائي

وقالت وقد نقش على نعش المرحوم نعمة الله غزالة
المتوفى سنة ١٨٧٧

رجل الكرامة والوداعة والنهى مذمات احيا الذكر بالابناء
وغزالة الافق العظيم تحجبت حزنًا لفقد غزالة الشهباء

وقالت مادحة احد الافاضل بمصر مقترح عليها
من صديقة لما

يا ايها الشهم الرفيع مقامه من حاز اوج الفخر بالعلياء
وغدت مناقبه وحسن صفاته بين الورى كالشمس بالاضواء
المدح فيك اقل ما هو واجب والشكر فرض مع جزيل ثناء

وقالت مديحًا

يا كامل الاوصاف ياسامي النهي في مدح مثلك تفخر الشعراء
الفضل منك وعنك ياخذ مصدرًا قد اعربت صفاتك الغراء
احرزت من حسن الخصال اجلها فبلغت شأواً دونه العلياء
يا ذا الوفا والدين انت وليه وعلاء فضلك دونه الجوزاء
هل تذكر القول الذي سمعت به نفس النفيسة واليد البيضاء
فالوعده عند الحر دين ثابت وبوعده مثلك يحسن الايفاء

انجز به واقبل ثاي ودم على طول المدى تخضع لك البلاء
لازلت كهفا للعفاة وموئلا ومساعداً تقوى به الضعفاء

وقالت مشطرة الايات المذكورة وقد اقترحت عليها

للعاشقين باحكام الغرام رضا يمسون صرعى به لم يؤنقوا المرضا
لا يسمعون لعذل العاذلين لهم فلا تكن يا فتى للجهل معترضا
روحي الفداء لاجبابي وان نقضوا ذاك الذمام وقد ظنوا الهوى عرضا
جاروا وما عدلوا في الحب اذ تركوا عهد الوفي الذي للعهد ما نقضا
قف واستمع سيرة الصب الذي قتلوا وكان يزعم ان الموت قد فرضا
اصابه سهم لحظ لم يبال به فمات في حبه لم يبلغ الغرضا
رأى فحب فرام الوصل فامتنعوا فما ابتغى بدلا منهم ولا عوضا
نقطع القلب منه بانتظار عسى فسام صبرا فاعيا نيله فقضى

وقالت راثية صبية توفيت محترقة بالغاز

رأيت العذارى بالبكاء وبالنجب تتوح على بدر تعيب بالترب
مصاب ألم يفطر القلب والحشى ويحلب دمعاً لا يقاس على السخب
وذاك اخنطاف مخزن عندما ترى باتون نارضية الانس والسرب
عفاة نفس مع بديع محاسن ورقة اعطاف فله كم تسبي
لقد جمعت ضددين في حد ذاتها ففي اللحظ ايجاب يشير الى السلب
لكل شهيد في الورى اجر فاضل وهذي عن استشهادها فضلها يني
فيا امها صبرا عليها لتظفري باكليل مجد كاتصارك بالحرب

وقالت وقد اقترحت عليها

انا ذلك الصب المقيم على العهد صبرت على البلوى وما حلت عن ودي

ولا غرو أن كان العذول يلوثني وهل يسلم الانسان يوماً من الضد
فلو كانت الايام تتصف اهلها لما كان بين شت الشمل بالبعد
ولولا ظما بالنفس ما لذَّ شارب بماء ولم يحل الزلال من الورد
وقالت وقد اقترح عليها ذلك

بذكر المعاني هام قلبي صباة فيانور عيني هل اكون على القرب
عسى الشمس من مراك للعين نبلي فتنقل للابصار ما حل بالقلب
وقالت وقد اقترحتها عليها احدى صديقاتها تشوق لابنة لها

مذغبت عني اخذت الروح مني اذ تركت جسماً نحيلاً فاقد الجلد
احرقت قلبي بنار الشوق جائرة وما رحمت فيا قلبي ويا كبدي
والسهد آلف اجفاني بلا ملل ويلاه من لوعي ويلاه من كدي
عودي الي رعاك الله يا املي يانور عيني وردي الروح للجسد
وقالت على نفس متوف

يا بين كيف قصفت غصن شبابه وتركت اطفالاً بغير مساعد
فالأم تبكيه وادمعها دم وتصيح عز الصبر بعد شدائدي
وقالت مقرظة رواية جنى الورد مقترحة عليها

جنات عدن من رباها يجني ثمر الفضائل والفوائد لا الغنى
من تحتها الانهار تجري كوثر من ذاقه يوماً فقد بلغ المني
تغنيك عن ورد الثغور بمورد قد انبعث منه الطهارة اعينا
وكذاك من ورد الحدود صفاتها نعم الفتى ورد المحبة من جنى
تمثال حكمتها بابهي ورده حسناً زها فلذا يحق لها السنا
حكم تصون المرء في اعماله عن كل شين بش من عنها اغنى

ابدى سليم الرأي خير سجية
للفخر حفظ العهد اغنى مقتنى
برواية اديبة قد زانها
بمحاسن يابئس من عنها اثنى

وقالت تهنئة في زفاف

بفردوس رأيت زفاف بدر
على شمس تجلت للانام-
فشمس ليس يعروها كسوف
وبدر ثابت سامي المقام-
غزال قد بدا في كل ظرف
بقرب غزالة وفق المرام-
لحظها غدا التوفيق عبداً
ينادي بالهناء على الدوام-

ايضاً تهنئة في زفاف

يا فاضلاً للفخر جئت مكملاً
يا واحداً حزت التفرد في الملا
بالحزم قد سابت ارباب النهي
فسموتهم وغدوت انت الاً ولا
عش رافلاً بالعزما طال المدى
واشرب بايدي الفوز كاسات الطلا
واهناً بخود قد سمت اوصافها
وبلطفها اضحى النسيم ممثلاً
عرس به كان الهناء متمماً
والسعد قام مكبراً ومهللاً

ايضاً تهنئة في زفاف

زفاف حوى الافراح من كل جانب
به قلم التوفيق للحظ يرسم
فشمنا نجوماً حول شمس منيرة
نقابل بدرًا والنسيم يترجم
فلا برحت ايدي السعادة والهناء
تدير كؤوس الحظ والدهر يبسم

وقالت

ياسيداً حاز التفرد بالذكا
والدهر لباه فكان اميرا
كن رافلاً في ثوب عز دائم
ما دام حلك في الانام شهيرا
جادت بك الايام شهماً ماجداً
عضداً غدا للمستجير نصيرا

فحمد لما دعاك باسمه للعدل والانصاف كنت بشيرا

وقالت مديحا مقترح عليها

لييب عاقل فطن رزين	اديب فاضل شهيم كريم
سديد الرأي في حزم وعزم	نبه الفكر مقدم حزم
لفعل الخير يسعى باهتمام	كذلك وده عهد قديم
له في المشكلات ذراع بأس	شديد دونه الطور العظيم
لقد جمعت به خير السجايا	وزان صفاته قلب سليم
اذا ناداه يوما مستجير	يجيب ندائه قلب رحيم
لقد نال الفخار به ارتفاعا	فان العز عنصره القديم
فلا برح الزمان له مطيعا	يقابل صفوه وجه وسيم
ودام على المدى للمجد ركنا	برغد العيش ما هب النسيم

وقالت ايضا لآخر مقترح عليها

ذو العقل يسمو بالحجى ويسود	ويحسن رأي يمدح الصنديد
ان الفتى المقدام من يوم الوغى	خاض المعامع والعداء شهود
والندب من نال الفخار وزانه	بالجد اباء له وجدود
هو فاضل فطن لييب كامل	واقل مدح ان يقال فريد
لا تخش من صرف الزمان وهوله	فالدهر دهرك والصروف عبيد
هنت ياذا الفضل فيما حزته	وليسم شأنك رفعة ويزيد
وانعم بسعد كامل طول المدى	ما ناح قري واینع عود

وقالت نقشاً على كتاب المرأة الحسناء وقد تقدمت الايات

المنقوشة الى صاحب الدولة اسعد مخلص باشا

يا مخلص الفضل اني قد اتيتك في ازهار فكرٍ عليها حلية الثمر
لقد روت عنك في علم وفي حكم هل عادة الدبران يهدي الى البحر

وقالت نقشاً لستريسبل على صورة سيدتنا مريم العذراء

لما سموت على الملائك والبشر وافاك جبريل يبشر بالظفر
وبك الخلاص غدا وابليس انقهر انت الشفيع للخطاة ذوي الوزر

وقالت

من كان من اهل الفضائل والنهي وغدا اسير شمائل وعيون
يهوى الجفاء من الحبيب فان جفا يزدد به كلفا وفرط شجون
يشكوه ويظل يشكر فعله ان التعفف شمية المفتون

وقالت في الحية

عجبت لنور ضاء في غيب الشعر ابان سناء الوجه من دارة الستر
فكيف هلال الشعر ينذر للورى بطلعة بدر وهو اشبه بالفجر
وذى حية زان الكمال جمالها احيطت بنور فاكتست افخر الدر

وقالت

شرف الفتى عقل له يسمو على كل الورى فينال غايات المنى
وكذاك حسن الخلق نخر مسود متسريل بالالطف نعم المقتنى
والمرء ان شهدت له افعاله بالفضل والاداب يكتسب الشنا
ما كل من طلب الكرامة نالها من رام صيد الظبي حل به العنا
ذو المال يذهب ذكره مع ماله لكن ذكر الفاضلين بلا فنا

وقالت في وفاة فتاة زاهرة

صنعت العفاف بسيرة قدسية ياقدوة النساء يا ذات السنا
قد رجبت لما انتقلت الى السما فيك الملائك بالهجرة والهناء

وقالت راثية اخاها الفقيه المرحوم فرنسيس مراش الشهير

المتوفى سنة ١٨٧٤

ما لي اري اعين الازهار قد ذبلت وما لي غصن صباها من ذرى الشجر
ما لي اري الروض مكمودا وفي كرب والماء في انة والجو سيف كدر
ما لي اري الورق تنجي وهي نادرة فراق خل وتشكو لوعة الغير
نعم لقد سابق الاحياء اجمعها وبات ذا اليوم مطروحا على الفجر
من فقه الناس في علم وفي أدب ونور الكل في شمس من الفكر
ابدى من الفضل ضوءا لا يخو له والشمس شمس وان غابت عن النظر
وانه بجر علم لا قرار له وقد حوى كل منظوم من الدرر
هذا الذي جابت الاقطار شهرته قد صار مطرعا في اضيق الحفر
خنساء صخر بكته حينما نظرت اليه ملقى بلا سمع ولا بصير
اقلام اهل النهى ترثيه واسفي هل عاد من عودة يامفرد البشر
مذغاب شخصك هذا اليوم عن نظري جادت عيوني بدمع سال كالمطر
فيالدهر خوون لا ذمام له ارش سهما اصاب الفضل بالقدر
فحزن يعقوب لا يكفي لندبك يا ندبا تفرد بالاجيال والعصر
ويلاه من حزن قلب نال غايته مذواصل القلب في غم مدى العمر
في لجة الحزن نفسي ضاق مسكنها من ذا يسلي فؤادي قل مصطبري

وقالت نقشاً على نقش طفل متوفى

ولدي عزيزي قد فقدت على صغر
من اين لي صبر لاحكام القدر
الدهر حكم اسمهما في مهجتي
فمصائبى فاقت على كل البشر

وقالت رائية شابة متوفاة

ماذا حملتم على الايدي بلا حذر
ومن دفنتم فما هذي من البشر
وكيف اخفيتم شمس النهار ضحي
حتى غدا الافق يشكو ظلمة الكدر
وامست الزهر والافلاك عابسة
حزناً عليها وعين البدر في سهر
وناحت الورق والاطيار نادبة
مذهبت الريح تروي اشأم الخبر
كانت تفوح بانفاس معطرة
لاعطر من بعد سلى نزهة النظر
فريدة حيرت افكار واصفها
لما سما لطفها عن رقة الفكر
لها عيون سبت اهل النهى فلذا
هاروت من سحرها امسى على حذر
حوت بديع جمال جل خالقه
ورقه قد زهت بالدل والخفر
عروسة الشعر غابت آه واسفي
سلى التي جليت من احسن الفطر
هذي ملاك انت للارض لابسة
جسماً لطيفاً بدا للعقل والنظر
والان عادت الى الفردوس مسكنها
لهفي فلم يبق قلب غير منفطر
هذا وربك خطب لا مثيل له
مصيبة ندرت في الكتب والسير
اين البلاغة في الاشعار تنديها
فكل معنى اراه غير مبتكر
لو كان يشفي غليل المرء دمع اسي
لكان دمع الورى يغني عن المطر
وانما نوحنا لم يجد فائدة
ولا يجر سوى الاسقام والضرر
طوفان نوح من الاجفان منهمل
وقدح نار من الاكباد كالشرر

ليت النساء لا يلدن مثلهن ولا
لا يغلب الدهر الا عاقل فطن
فمن غدا صابراً في الخطب محتسباً
ايوب في صبره قد نال مرتبة
فالصبر مؤثلكم يا آلهما ابداً
ينتجن نسلًا لجل البؤس والكدر
يرضى باحواله بالعسر واليسر
ينال اكليل مجد العز والظفر
فاقت على كل مخلوق من البشر
هذا لعمرى قضاء كان في القدر

وقالت ثعرباً في رواية ادبية

هذي الرواية قد اتت بنفائس
انقان تشخيص وحسن بلاغة
تهدي الى سبل الهدى اهل النهى
نشرت من الاداب كل لطيفة
وزهت بدوحته رياض العلم اذ
لا زال منشئها الاديب بنعمة
سرت بها الافهام والافكار
فتنت بها الاسماع والابصار
ويضل فيها الجاهل المذار
للناس حين ازيجت الاستار
قد كللت اغصانها الاثمار
ما دارت الافلاك والاعصار

وقالت وقد بعثت بهذه الايات لعائلة من اصدقائها

نشرتم عبيراً فاح عن لطف ذاتكم
تسر بلتم بالعقل والفضل والتقى
وانني لمنلي ان يفي حق مدحك
اسرتم فؤادي في قيود وداكم
وهاكم يدي للعهد حفظاً على الولا
وفاقت معانيكم على اجمل الزهر
فسبحان من اولاكم حلة الفخر
واوصافكم فاقت على النظم والنثر
فلا تطلقوا هذا الاسير من الاسر
مقيدة في ودكم مدة العمر

وقالت حلاً للفرح محرراً بالجنان

الا ذا الجمال اليوم اصبح مهملاً
افي رأس جمال يبين لي السر

لقد حُسم من وجد لنصفي عمره
وان زال منه الرأس مال يزيده
لقد حُمل القاري على كشف حاله
وفي قلبه ان رمت لمخ صفاته
وان قدمت رجل له عاد لازماً
فان لم يميت ثانيه لا ينفع الامر
بلاء وان اودى بقامته الصبر
فان غاب عن عينيه فالكوكب الدر
تراه بادني رأسه جيئاً الصبر
لعيش جميع الناس خوله الدهر

وقالت نقشاً على نعش اخيها الفقيد فرنسيس مراش

ويلاه من جور دهر قد احل بنا
يشت الشمل منها حيثما نزلت
مصائباً شأنها ان تصدع الحجر
تفني الجميع ولا تبقي له اثر

وقالت

وليلة انس زانها قمر البشر
انست بها شهماً سما بين قومه
بعقل تسامى مع فريد نباهة
يحق له مدح يفوق على السوى
ليبق برغد العيش ما ذرّ شارق
وما ضاء نوري الغزالة والبدر
وقد نشرت ريح الصبا نفحة العطر
اديباً ليلاً قد تفرّد في العصر
ولفظ رقيق صيغ من انحر الدر
وتذكّره بالخير يبقى مدى العمر
وما ضاء نوري الغزالة والبدر

وقالت نقشاً على نعش متوفاة

هذه الغزالة مذ نأت عن ارضنا
ويحي لاهل نالهم بفراقها
قد اشرقت في جنة الابرار
ما نال ايوباً من الاكدار

وقالت

شمس المحاسن قد تبدت للنظر
وتسبمت عن لؤلؤ متناثر
او بدر تم عن محياه سفر
لله انحر درة بين الدر

وقالت ترثي طفلاً اسمه بشير

انت البشير الذي جبريل ماثله فكنت تحكيه في حسن وفي طهر
اطلعت نوراً فان كنت الهلال فلم قد اعتراك خسوف البدر في الصغر

وقالت في رثا

اسفأ على الفصن الرطيب المزهر اسفأ عليه فيا قلوب تفطري
فالام منها الدمع يجري عندما والاهل مدمعهم يسيل كأنهر

وقالت

ما كان كل الناس مثلك يافتي كبهيمة في القفر لا تدري الكدر
لكنهم خالقوا لاشرف غاية كي يجتنى من قولهم كل الدرر

وقالت

ياليت كل الناس مثلك يافتي تجلى برويته الصدور من الكدر
لما خلقت الدهر قال مبشراً هذا فريد العصر كل بالظفر

وقالت مادحة احد الروساء

المدح فيك يضيق بالاشعار يا من حوت محامد الآثار
شمس العدالة منك يسطم نورها تجلى بافق الحلم للابصار

وقالت على نعش متوف

الشمس قد حجبت حزناً على القمر لما اعتراه خسوف كان بالقدر
افواه كل الملا ترثيه نادبة في زهرة العمر اضحى الفصن بالحفر

وقالت نقشاً على نعش

قد حلّ انسان الفضائل بالثرى من كان بالاصاف قد فاق الورى

فالفقده كل القلوب تظطرت ولهوله صفو الحياة تكذرا

وقالت وكتب على نعش كريم قوم متوفى

هذا هو الرجل الرفيع مقامه وصفاته الغراء عنه تشير
هيهات ياتينا الزمان بمثله فرد فما لعلاه قط نظير

وقالت

صروف دعتني ان افيق من الكرى ومنها غدا الحل الوفي غير هاجع
وما جعل الايام تفرق بيننا فلا وايبك الدهر ليس براجع
فلا تك مرتاباً بصدق مودة ابت كل تكدير وعش غير جازع

وقالت مقترح عليها

أسرت فؤادي في هواك بأسره وقد رمت اذلالى وقاي مولع
رمت بقلبي اسهماً فوق اسهم فها مقلتي سهرى وكري تقطع
وما انا ممن ذل للحب قلبه ولكن لديك الأسد تغنوا وتخضع
وكنت فتى لم يدخل الحب قلبه وها اليوم قد اصبت اجثو واربع
فجودي على مضنى هواك بزورة ولوفى منامي عل جفني يجمع

وقالت وهي ايات نظمها حال صباها

ومذ غبتم عن ناظري وابتعدتم غدوت بصدمات التشوق أظم
واذ لم تسع نفسي لضيق مكانها بجسمي طارت نحوكم حيث انتم
وعاد وجودي لا يقوم بذاته فذاب وروحي معكم تنعم
فلا عجب من قوة الجذب انها تلاصق جسماً سالماً فتشتم
فروحان قد قاما بذات وحيدة وهذا العمري في الطبيعة اعجم

وقالت نقشاً على كيس تبغ

احفظ ودادك في فؤادك كما مناً واثبت ولا تك مثل تبغ دخان
فعواصف الانفاس تصعده سدى وتزجه في عالم النسيان
والود ضمن القلب نقطة مركز كالارض ثابتة على الدوران

وقالت

طبيب بلا علم يروم لنفسه مديحاً لفعل يقنضي اقبج الدم
فيسقي علاج المذق من عذب لفظه وينفث من افعاله قاتل السم

وقالت وقد نقش على نش متوف

قفوا برهة يا سائرين بجسمه لنندب ما قاساه من الم البلاء
فريد حوى كنز اللطائف والنهى لذا البين وافاه ولن يتمهلاً

وقالت مادحة احدى صديقاتها المدعوة فلو

سبحان من قد حباك الحسن اجمعه واخذ زين بخال اسود حلك
وغيب الشعر منه الصبح منبعث من نور شمس بافق الوجه كالفلك
حاكيت يوسف في كل الجمال كما ماثلت مريم حيث الطهر كملك
لما انجلت بطور القلب يا أملى تلفت اللحظ وجداً اذ تاملك
اصبروا لذكرك يا فلو بلا ملل فان حضرت تحاكي منظر الملك

وقالت نقشاً على كيس دخان

من فيك لما استمد التبغ نكهته تارجت من شذاه نسمة السحر
مررت بعرف على الازهار فابتسمت وغنت الورق وجداً في ذرى الشجر

وقالت نقشاً على نেশ

يا زهرة ذبلت بغير اوان ناحت عليها الورق بالاغصان
فتعز يا والديها انها مثل الملائكة مضت للخلد جنان

وقالت نقشاً على نেশ

عزيزة مذنات للخلد واسفا قد غادرت دمع كل الامل كالمنطر
هي الفريدة في عقل وفي خلق هل عاد من عودة يا احسن البشر

وقالت ايضاً

اشمس على الايدي حملتم وسرتم وظيفية انس للتراب اخذتم
فويجاً لين قد رماها بنبله وسقياً لقبر فيه شمساً حجتم

وقالت ايضاً

يا بين مالك قد قنصت غزالة فطرت قلوب الناس يوم فراق
أني قنصت العنصن قبل اوانه واحسرتي واخيبة المشناق

ايضاً

يا بدر غب اسفاً عليها واخسف يا عين جودي بالدموع الذرف
ان القلوب تفطرت لفراقها هذا المصاب لهوله لم يوصف

وقالت وقد كتبت على صورة فوتوغرافية

بجكم لقد اضحيت ظلاً وها رسمي على جسمي دليل
فرقاً سادتي بفؤاد صب جفاه الصبر لا الصبر الجميل

وقالت تهنئة بمولودة

تهنئت يا امها في طفلة بزغت كالشمس تجلي بها الاكدار والظلم

قَرِّي بمولدها عيناً وسرِّي بها فانها ملك بالبشر يستمُّ
فُظُّ مولدها بالسعد مقترن سقياً لها نعمة تمت بها النعم

وقالت نقشاً على نعش

الغصنُ مالَ الى الثرى واحسرتي والبدرُ غابَ فيا حشاي تفتي
يا اعيني سيلي دماً لفراقه من جرح قلبٍ ذاقَ اعظمَ لوعةٍ

وقالت في كريم قوم توفي

بدرُ الكرامة قد هوى من افقه فلذاك عمُّ الغمِّ في الاكوانِ
اليومُ ماتَ الجودُ والفضلُ انحط اثاره وتحيَّرَ الثقلانِ

وقالت مديحاً لمزين

مزينا اذا ما مدَّ كهاً الى وجهه كساهُ بها وحسنا
به ليل العذار يهود صجاً فان سميته شمساً فاسنى

وقالت

لليت انيةً وفرش منها يزداد زهواً حسنه المستظرفُ
لكن حسن المرء بالاخلاق مع عقل وعلم فيها يتشرفُ

وقالت

برغمي حالت الرمس يا احسن الخلق وانت فريد الوصف في الناس والخلق
وخلفت دمع العين يجري كأنهر فيا من نأى هنت في مشهد الحق

وقالت مقترح عليها من تكلى

يا بين مالِك قد قصدت شتاتي أنى حكمتَ بفرقتي ومماتي
يا امُّ لا تبكي سدى وتصبري لاصبر يا ولدي وانت حياتي

وقالت مقترح عليها

عاملت باللفظ الزنيم فجاءني بكثافة حارت لها افكاري
ويلاه من هذا اللئيم فانه قد قابل المعروف بالانكار

قدود

وقالت على وزن حيت جميل حرم وصلي

طول البعاد مزق صبري يا غائبين يوم النوى قصر عمري هل من معين
والدمع قد قرح جفني يا عاشقين وذبت من فرط الحزن يارا حلين
واللحظ قد حل سلمي يافاتين فصاب بالنبل قلبي ياقاتلين
والشوق قد انحل جسمي يا ظالمين والصدر من عظم السقم يشكو الانين
فجودوا بوصل للصب يا منصفين عل اللقا يحلو كربى يا زائرين

وقالت على وزن بنار الهجر يا ابرهيم وهو وزن المواليا

لازمة

رفقا بمضناك عاد الوجد فيه عظيم فانعم ببقياك تحييني والله عليم

دور

اراش سهماً بلحظيه فوجدي بان وفاق تيهاً بمطفيه على الاغصان
ياظبي انس لديه تخضع الغزلان لا تترك الصب مهجوراً فانت رحيم

دور

نثرت دراً على العشاق باللفظ نفثت سحراً اصبت القلب باللحظ
منعت ثغراً لماه منتهى حظي اودعتني في لظى شوقي وانت نعيم

دور

القلب يهلى ونار الحب في تشعال والجسم يبلى كذاك البال في بلبال

والصيبُ مَضْنَى يُمَادِيهِ لِسَانِ الْحَالِ فِي كُلِّهِ السَّقَمُ لَكِنْ الْغَرَامُ سَلِيمٌ

دور

أَحْرَزْتُ مَلُ الْبَهَائِي وَجْهَكَ الزَّاهِي رَقِيتْ أَوْجَ الْعَلَا ضَحَى الْفَلَكَ سَاهِي
عَرَفْتُ كُلَّ الْمَلَا سَيْفِ قُدْرَةِ اللَّهِ مَا ثَلَّثَ مُوسَى بَايَاتِ فَصْرَتِ كَلِيمِ

وَقَالَتْ عَلَى وَزْنِ يَامِيَّتِي يَامِيَّتِي آهَ يَا يَمَا

لازمة

أَبِي أَنْوَحُ وَانْتَحِبُ وَالْعَقْلُ مِنِّي قَدْ سَلَبُ
وَمَدْمَعِي فِيهِ سَكَبُ لَمْ تَطْفَ فِيهِ لَوْعَتِي

دور

أَنَا بِعَشْقِي مَفْرَدُ وَفِي الْهَوَى مَقِيدُ
وَأَنْتَ مِنِّي الْمَقْصِدُ وَمِنْهَاتِي وَبَغِيَّتِي

دور

أَخَذْتُ غَلِيلَ لَوْعَتِي وَاشْفِ عِضَالَ عِلَّتِي
وَأَفْعَلُ جَمِيلًا بِالَّتِي فَالْقَرَبُ مِنْكَ سَلَوْتِي

دور

وَأَسْفِي ضَاعَ الزَّمَنُ وَأَزْدَادُ وَجْدِي وَالشَّجَنُ
وَحَاتَ حِينِي بِالْحَنِّ وَلَمْ أَزَلْ بِجَنْسِرَتِي

دور

يَا رَبُّ أَنْتَ الْمَنْصَفُ أَنِي صَبُّ مَدْنَفُ
وَبِالْخَطَا مُعْتَرَفُ فَارْحَمْ وَجْزَ عَن زَلَّتِي

وقالت على وزن بيد بيده يغنوها للاطفال
لازمة

كم معنى قد رماه سهم لحظ من جفاه
كيف يزو اسواه وهو ان يدنو يصيده

دور

فارحموا مضى غليلا في الهوى صار قتيلا
واللى يشفى غليلا فانهموا فالوصل عيده

دور

لا تلني يا عذول لست تدري ما نقول
انت لو تدري الرسول يا بروحي لو تفيده

دور

يا غرامي يا غرام انحل الجسم السقام
ليس يشفيه كلام بل حبيبي اذ يعيده

وقالت على وزن يا ابو خديد الوردي
لازمة

يامعشر العذال ارنوا لذل حالي من كان منه خالي
لا بد من كاسي يجرع

دور

لله يا ذا الود اضيئتي بالصدر اتلفتني بالبعد
وهذا داء لا يمنع

دور

فعللوا بقربِ اذانٍ دائي طبي واجلوا ليالي كربي

بنور بدرٍ اذ يسطم

وقالت علي وزن يا حلوة غني واشجيني

لازمة

محبوبي قد صدّ عني وراح يبغي التجني واحرق القلب مني
يا ليت ما كان كلني

دور

من منجدي في هواه من منقذي من جنّاه لا ابتغي لي سواه
يا ليت ما كان كلني

وقالت موال مقترح عليها

سواد عينيك يشبه لسواد القلب لا تقتل الصب هجراناً ولا بالقلب
يموت في الحب بح في سره بالقلب من كان اسمه سليماً ليس يدعى قلب

وقالت موال اخر مقترح عليها

مهما يلوم العواذل غيرة منك وان طغوا او بغوا لا ارتجع عنك
انا على ما انا لا ينقلب ظنك فكن وثيقاً بعهدي لا تذق بلبال
وانعم بعيش هني وارقد براحة بال لا انتني عنك لو اصحت جسدي بال

من عذب لفظك حياتي حيث من فمك

وقالت ممازحة شيخاً طويل القامة احدها

موال

غنصن النقا قد خجل لما رأى قدك وجيش حبك لقلبي كالجبال قد دك

قد شاقني اتحال جسمك كذا قدك يا قدوة للملا للعاشقين اصبت
حتى غدا كل مغرم يقتدي قدك

ابهج سعودي وحظي في لقادارك وان يلني عذول الحب ما درك
مذكت بدرًا ودور الكون قد دارك فاشرق علي بنورك واحيني بقربك
واشف عليك لان الوقت قد دارك

وقالت على وزن تاه الفكر

لازمة

هيفاء ازرى ميلها الفصونا اضحى الفؤاد بحبها مرهونا
رسم الجلال على الجبين مسطرا سيف القضاء بلحظها مسنونا

دور

افدي مهاة فاقت الغزالا بمقلة اراشت النبلا
فصباها عن حبها ما حالا وقد غدا في حبها مفتونا

دور

الوجد اضناني فطال سهادي والشوق اضحى مهجتي وفؤادي
عطفا على رمقي فانت مرادي قد فاض دمي انهرًا وعيوننا

دور

قد اشغلت قلبي بجور هواها مذاشملت لي بنار جواها
لا ابني لي في الغرام سواها لو صرت فيها قيسها المجنونا

دور

لما انجلت في حلة زرقاء كالشمس لاحت في سنى وثناء
ناديت يا أمني وكل منامي رقي لحالي وارحمي المحزونا

وقالت علي وزن حورية يا حورية
لازمة

بدت لنا حورية في صورة انسية
قد اخجلت طلعتها شمس الضحى المضية
دور

اياتُ حسن حوت للعاشقين روت
لما رنت افنت باعين تركية
دور

جارت علي العشاق ظلماً بلا اشفاق
اسراً بلا اطلاق قيداً بلا حرية
دور

القد غصن اهيف واللعظ سيف مرهف
والريق خمر قرقف يحيي من المنية
وقالت علي وزن بقيت عيوني سواهر
لازمة

افدي بروحي مهاة تزدد فيها شجوني
وكيف ارجو حيوة والنوم فارق جفوني
دور

امسى فؤادي مقيا في اسر طرف كحل
وصار جسبي سقيا من داء جفن عليل
دور

يامن حوت لطف معنى في در لفظ ومبسم
رقي لحال المعنى وارثي لصب متيم

لا حجة

تضمن ما ارتكبه البروسويون في فرنسا من المظالم
والسرقات والتساويات

قد تُرجمت من اللغة الفرنسية

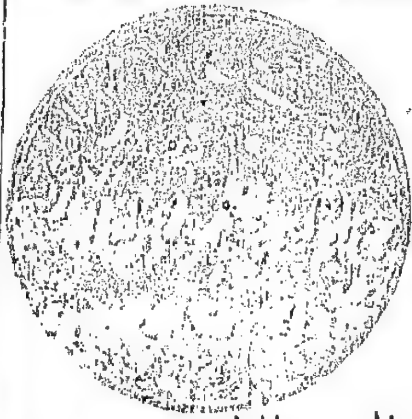
عن الاصل المطبوع في فرنسا في هذه السنة

قسم اول

طبعة اولي

سنة ١٨٧١

ان حق اعادة طبع هذه الاليفة عربياً محفوظ المترجم



من المترجم

انتي لما طالعنا بعض صفحات هذا المجموع التاريخي وتمعننا
في عظم البلايا الناشئة عن هذه الحرب قصصنا ان ترجمه الى
العربية ليطلع اهل هذه اللغة الشريفة على ما في القتال من القبايح
والرزايا التي ترتعش منها الفرائص اشتد اذاً وليعرفوا ماذا يظهر
من النفس عند المقدرة ولم ار اسماً كني به هذا الكتيب سوى ان
القبه بشناعات الحرب فاني الاسم من افقاً للمسمى وقد جعلته تذكرة
لمن قتل ظالماً في اثناء هذه الحرب من الفرنسيين واني اسأل
الله ان يلهم الجميع كباراً وصغاراً ملوكاً وراعياً ان يسمعونوا في
اضرار الحرب ويتفرغوا لايجاد الوسائط المقتضية لمنع حدوثها
بين البشر على قدر الامكان اذ انه في الحرب عارٌ فظيع
وشينٌ مريع في جبهة تمدن عصرنا الحاضر
والله المهدي الى الصواب

تقريباً سيوري

مقدمة المؤلف

اننا قد اهتمنا بان لا ندرج في مجموعتنا هذا سوى ما كان
اتياً من ذوات صادقين يوثق بقولهم ام منقولاً عن اوراق رسبية .
وقد كتبنا احياناً مورد هذه الوقائع ولم نذكر بعض اسماء المهرتفين
عنها . وما الغاية بذلك الا مراعات صواح المخبرين الذين هم على
الاكثر من سكان النواحي التي لم تزل مفتصة . وخشية من ان
يضحوا هدفاً لسهام الانتقام من طرف الاعداء

فلا حذر لما ارتكبه اوليك البربر الغازون اراضيها واوطانها
من خرق حقوق الشر والنهب والسلب والمظالم المتنوعة ولذلك
قصدا ان نبين باختصار ما تحمله فرنسا التي لا نشك بانها
ستقوم عابدة لا عظم ما كانت عليه من الجحد والشان . اما المانيا فانها
سوف ترى لاي درجة من السفالة الادبية تهبط الامم متى استولى
على متقدميها الانقياد الى الجور الناشي عن القوة وعن الطمع
والكبريا . ولين تكن اطباع تلك الامة مايلة لخلاف ذلك

فنقدم كتابنا هذا هدية لساير الامم والشعوب ويا حيناً لو
نجهلهم على ما سيضحون عرضة له من الاخطار اذا اصبح خرابنا
سبيلاً لتغلب بروسيا وحصولها على السيادة . ولا يخفى بان فرنسا
ووجدت على الدوام في مقدم التمدن فان وقفت رجع العالم
القهري مسافة اجيال كثيرة

هجم البروسويون على كنيسة في لاي سان كريستوف⁽¹⁾
بجوار مدينة نانسي ولم يفتشوا من ان يدنسوا بالنجاسات ذات
هيكل العذراء ولما رفع خوري الابرشية شكواه الى الجنرال الذي
كان في نانسي لم يعب بقوله ولم يجر القصاص على المجرمين .
وفي فلافيني⁽²⁾ بجوار نانسي ايضا اكتشفت فرقة من الفران
نيرور فرنساويين على ثلاثة انفار من الضبطية البروسوية في
لوكاندة فقتلوا احدهم واسروا الاثنين الآخرين . ففي الغد حضر
ثلاثماية عسكري بروسوي الى تلك الناحية وبعد ان طرحوا
عليها ضرايب ثقيلة حرقوا المحل الذي به صارت الموقعة وتمددوا
ان يحرقوا القرية بتمامها اذا لم يصرا طلاق الضباطين في برهة معينة
وفي ويزيليز⁽³⁾ حرقوا اجمل البيوت بسبب نظير المتقدم
ذكره وطرحوا على البلد ضريبة عربية ثقيلة
ثم ان البعض من اهالي نانسي⁽⁴⁾ ذوات السكينة امسوا عرضة
لهجمات البروسويين مرارا عديدة جبراً بدون ان يبدو منهم
ادنى سبب . وبينما كان امين صندوق البنك المدعولافي برياي⁽⁵⁾
راجعا من عمله نحو الساعة الثامنة بعد الظهر اتبعه عسكري
بروسوي وطعته بسيف نفذ من صدره وفي الغد توفي . والمذكور
كان صاحب عايلة فلم يلتفت احد لقصاص المذنب وعدا هذا كان

(1) Lay St. Christof (2) Flovigny (3) Vezelize (4) Nancy (5) Levy-Brivy

البروسيون يأسون الى الذين كانوا يظهرون حاسيات الشفقة على اسرى الفرنسيين الذين كانوا يملكون بمدينة نانسي وكانوا قد حرموا على الاهالي ان يعطوا لاولئك الاسرا شيئا من الزاد . وكان المحكام البروسيون يتركونهم بلا طعام . وعندما كان جمهور الاهالي المواقف على الأكثر من نساء واولاد يجتمعون بالاقتراب من الاسرا ليعطوهم خبزاً فكان يهدم البروسيون بضرب السنكات . اما الرجال فكانوا يابون التعرض لتلك الافعال الشرسة خشية من ان يجلبوا على ذواتهم شراً من العدو

ولما درى البروسيون ان في مدينة رامبرويل⁽¹⁾ ان احد الاهالي استقبل في منزله نفران من الفران برونو الفرنسيين اساسروهم مع واده وحرقوا منزله .

في شارن⁽²⁾ قتلوا صيدلاً نياً على باب داره فيما كان ينادي بصهره الذي كان مع الجمهور . لانهم ادعوا بانه كان يهيج الاهالي على الثورة

في ريميرمون⁽³⁾ قبض عسكراً على شخصين مهندسين مع نفر وكانوا بروسويين واذلك طرحوا على المدينة ضريبة مقدارها مائتا الف فرنك والواسطة التي اتخذها البروسياويون لاجبار الاهالي على دفع المبلغ كانت انهم اساقول خوري البلاد واعضا المجلس الى نانسي حيث امر يزالوا محبوسين الى الان

(1) Rambervilles. (2) Charnes. (3) Remirmont.

وفي موتريك^(١) القريبة من ستراسبورج قبض عسكر
البروسيون على ستة وعشرين شخصا من الاهالي وقتلواهم بالرصاص
بحجة ان اولادهم كانوا في الفرن تيرور . فبالحال من شراسة فظيعة
ولم يكتفوا بذلك بل انهم قطعوا اذناي وانوف تلك الجثث
وصفوها بجانب حيطان الكنيسة ثم علقوا فوق راسهم صحيفة
مكتوب فيها ان كل من مس ذلك العرض المكرب قتل لانه له
فبقيت الاجسام في ذاك المحل شهر ونصف

في ستراسبورج التي البروسيون القبض على مديري البوستان
والجمرك وارسلوها الى المانيا واخيرا القوا في السجن مدير الدخان
وسجنوا عشرة اشخاص من الصعاليك بتهمة سياسية والى الان لم
يعرف الباعث على مثل هذه التعديات

في تريفيري^(٢) التي القبض على اربعة اشخاص من الاعيان
وارسلوا تحت الترسيم الى نانسي وبعدة سفرهم الذي استقام سبعة
او ثمانية ايام بقيوا مرارا بدون طعام وعدا عن الجوع كانوا
يحتملوا سوء المعاملة من البروسيين

وفي فوفيلين^(٣) قتل الفرن تيرور ضابطا بروسويا فحضر
عدد وافر من البروسيين الى القرية واجبروا الفلاحين
المساكين على ان يحرقوا بيوتهم بايديهم ثم جمعوا الرجال ضمن
الكنيسة والتخبوا منهم ثلاثة اشخاص واماتوهم بالرصاص وبعد ان

(١) Mutzig. (٢) Tréveray. (٣) Vauvillaine.

ان اطلقوا بعض رصاصات على شبابيك الكنيسة اقتادوا البعض
من الاهالي اسرى وانصرفوا

مدينة شالون^(١) كانت ضريبتها مليون وستماية الف فرنك
مدينة نانسي لتاريخ ٨ تشرين الثاني سنة ١٨٧٠ كانت
بلغت ضريبتها خمس مليونات فرنك

مدينة ريمس^(٢) كانت ضريبتها خمس مليونات فرنك
وردت من ريمس رسالة حاوية على التفصيلات الانية التي
تمزق الفواد وهي ان احدا من اعضاء المجلس البلدي في مدينة ريمس
الذي اجبر للركوب بمقدم مركبات السكة الحديدية التي كانت
متوجهة الى ابرني^(٣) قد قتل في مصادمته مع مركبة كانت متوجهة
الى ريمس وهذا المصاب كان ناشي عن جهل المتوكل بادارة
المركبة - اي نعم انه لا يمكن انهم احد بموت هذا الرجل الذي
كان جليلاً وصاحب سكنينة . ولكن اجبار البروسويين له على
الركوب في مقدم المركبة صار سبب موته

وبالحقيقة ان تصرف البروسويين كان امراً لا يطاق احتمالاً
وهاك تفصيل ما فعل القهقام البروسوي الموجود هنا .
فهذا عندما مل من مجاورة القهقام الفرنسي الموجود معه في
نفس مدينتنا قال له اذا وجد قهقامان حاكمان في بلد واحدة
فيكون احدها زيادة عن اللزوم وعندما قال هذا القى القهقام

(1) Chalons-sur Marne. (2) Reims. (3) Epernay.

عليه بمنزلة أسير حرب وأرسله إلى ألمانيا
وكذلك الأطباء في مدينة ريمس لم ينجوا من التعديات لأن
البروسيين مسكوا أربعة أشخاص منهم وأرسلوهم إلى ألمانيا
والباعث على ذلك هو أنهم كانوا يهتمون في مداواة الفرنسيين
أكثر من البروسيين . أما أحد الأطباء الأربعة فقد أمكنه
أن يفر هارباً من أيديهم في أثناء الطريق . ونفس الكونت دي
شينيني^(١) صاحب التاليفات البديعة تهمة البروسيون تهمة
باطلة وأرسلوه إلى بلد دوسلدورف حيث هو باقى إلى الآن

بلغنا الحادث المكرب الذي جرى عند مرور البروسيين
في شول^(٢) وهو أن عشرة انفار من المهاجرين البروسيين بعد أن
أخذوا الطعام وأفرطوا في الأكل وشرب الخمر أخذوا أحدهم بندقيته
وطالب من رفاقه أن يلتفتوا إليه ليريه كيف يحسن ضرب
الفرنسيين فأطلق الرصاص على امرأة صبية كانت تخدمهم على
المائدة فدخل الرصاص في صدرها ونفذ من ظهرها . وهذه
المنكودة الحظ ماتت في الغد تاركة ولدين صغار . وجميع أهالي
البلد رافقوا الجنازة وهم يتحجبون على موت هذه الوالدة التي
أصبحت ضحية لحرب بربرية قد جلبت الخراب والموت على بلادنا
التييسة والبلد المذكورة أعني (شول) قد أضافت هذه المهاجرين
مدة خمس ليال وأخذوا من البلد ستة عشر رأس بقر وحصانا

(١) Comi de Chevigne. (٢) Choy.

واحد وعشرين برميل من الخمر . اما من الخشيش المهد للعلف
فاخذوا على الاقل الف ديكا ليتراً مزوجاً

في فيتري لوفرنسيه⁽¹⁾ ان احدا غنيا ياربز من اصحاب الاملاك
الموجود الان في مدينة بروكسل ترك في فرنسا ابني اخيه . وكان
احدهما مامور الحكومة في فيتري . فبعد ثمانية ايام دخل عليه
احد الضباط البروسيين ومعه اربعة انفار من العساكر وامره
ان يقوم . فقال له المامور ماذا تريد مني . فاجابه الضابط اني
اريد ان ارسلك الى الهانبا لتكون محبوسا في قلعة مايبانس .
فسال له المامور عن سبب ذلك فاجابه انه لا يعني ان اشرح لك
السبب . فطلب المامور مواجهة الضابط الاعلى الذي كان حاكم
المدينة فاجاب طلبه الضابط وعندما حضر امام الحاكم البروسي
سأله عن الباعث على هذه المعاملة السيئة فاجابه الحاكم ان السبب
هو انك لست لاثبت البروسيين ومن حيث ان النفوذ الحاصل
عليه انت من جرى وظيفتك يمكن ان يتشي ضرراً لنا لذلك
قصدنا ابعادك عن بلادك وهكذا صار ارساله الى سكة الحديد
بدون ان يعطى له الفرصة لادنى تاهب حتى ولا لان ياخذ معه
دراهم وهو الان في قلعة مايبانس وعمه التزم ان يرسل له مبلغ
الف فرنك . اما اخو المذكور الذي هو عضو مجلس الاستئناف
في نانسي فقد جرت بحقه نفس المعاملة وهو الآن مسجون في قلعة

(1) Vitry-le-français.

راستادت . وهكذا يفعل البروسيون ويمسكون اسير حرب
من لم يحمل سلاحا قط . وعملهم هذا ليس هو باقل من التحقيقات
العسكرية التي اجروها على من كان يتظاهر بافكار مختصة بحب
الوطن وهولاي الجيوش لم يكتفوا باعمالهم هذه . بل ان ضابطيهم
يمسكون مديري الجرنالات ويامرؤهم بطبع اوراقهم ويكلفونهم
الى ان يدرجوا فيها عبارات موافقة لصالح بروسية ومنافية لصالح
بلادهم . فجميع اصحاب الجرنالات كانوا يرفضون الادعان لهذا
الامر . وعند ذلك كان البروسيون يمسكونهم ويرسلونهم الى
المانيا كمنغوليين في مهمة القتال . فهذه هي العدالة الجديدة
التي اجراها البروسيون في اوروبا

كتب من نوجان سور سين^(١) بتاريخ ١٧ تشرين ثاني ما ياتي .
ان نار القتال عندنا قد همدت نحو الساعة العاشرة وحينها
دخلت عساكر ورتبرك المدينة اخذوا بارتكاب فواحش بربرية
فاية الادراك . اذ انهم قتلوا جملة نساء وشيوخ كانوا ملازمين
منازلهم يهدو وسكنية . واتصلوا الى ان يقتلوا المجارح ايضا . ثم
اطلقوا الرصاص على ماموري الحرس الاهلي لانهم كانوا بدون
البستهم الرسمية وكانوا يحرقون البيوت وتخازن الاغلال بمشاعل
كانت بايديهم وفي مقاطعة كلرمون^(٢) قتل البروسيون ابن
الخواجه باريه الذي ما دخل الجندية ابدا . مدعين بان في

(1) Nogent-sur-Seine. (2) Clermont.

مشيه كانت تلوح عليه الهبة العسكرية وبعد ان قتلوه مسكوا
اباه وامه واوثقوا كلا منها بسريره ثم استلوا ابنتها ولها من العمر
تسعة عشر سنة وبعد ان عذبوها وفضحوها قتلوها هي ايضا وحينما
بادسرا الجيران لانقاذ ذينك التعميسين من ايدي ظلامها وجسول
مادام باربيه والدة المفتولين قد جنت

ان مدينة لافير^(١) اطلق عليها البروسيون القنابر بدون ان
يعلموا الاهالي قبلاً حتى اما انهم يسلمون واما ان يخرج منها
الذين ليسوا مقيدين بخدمة العسكرية

ومدينة سان كاتين^(٢) تحمات جزية مليونين من الفرنك
لانها دافعت عن ذاتها

ذكر في جرنال كولونيا (وهو بروسيوي) تحت تاريخ ٢١ ك ١
ما ياتي ان الحرب ازداد يوما فيوماً قساوة وبربرية واول البارح
١٩ ك ١ حرقنا نوجان^(٣) لانه صار اطلاق الرصاص على عساكرنا
من بعض بيوت المدينة والفرقة التي ارسلناها لطرح الضريبة
على البلاد مجازاة لعمليهم صار ضربها وطردها ايضا . لذلك
صار الانتقام الشديد من هذه المدينة والبارح احضروا ستة انفار
من الفران تيرور وعلى وجوههم لوائح البغضة لنا . لذلك
سيرشتون بالرصاص برفقة اثني عشر نفرا آخرين مسكوا البارح
في حرش شاتوفيلين^(٤) . انتهى شرح الجرنال البروسيوي

(1) La Fièvre. (2) St. Quentin. (3) Nogent. (4) Chateau-Villain.

ان ما ادعاه الجرنال البروسي بانه أطلق الرصاص على
 عساكرهم من الشيايك لا اصل له . اذ ان عندنا تاكيدات بينة
 تدل على عدم صحة ذلك . الا ان القساوة البربرية التي اقر بها
 نفس البروسيون في جرنالهم قد خفضوا متدارها بروايتهم عنها
 وها اثباتا لذلك ما ورد اليها من شخص يوثق به عن الفارة التي
 صارت على نوجان . ان نهار الثلاثاء الواقع في ٦ كانون اول
 حضرت فرقة بروسيانوية الى مدينتنا المحنوية على ٢٨٠٠ نفس
 من السكان لتطرح عليها ضريبة فاحشة . فحضر بعض العساكر
 الموبيل من الجوارو طردوهم بعد ان قتلوا منهم اثنين . وفي الغد
 رجع البروسيون بقوة ومدافع وكان حضر من مدينة لانكر^(١) اربعة
 نفر من الموبيل وتحصنوا ضمن المدينة وقابلوا النار بالنار وقتلوا
 من العدو ثلاثين نفس فانصرف المهاجمون ثانية واجهين الى
 شومون^(٢) ونهار الاثنين الواقع في ١٢ ك ١ صباحا عندما بلغهم
 ان العساكر الموبيل بارحوا نوجان وان المدينة بقيت بدون
 محامي فحضر سبعماية ام ثمانماية منهم ومهم مدافع واطلقوا القنابر
 على المدينة وعملهم هذا كان فظيما لانهم قاصصوا المدينة عن
 مدافعة شرعية اجراها من كان موجود بها من العساكر النظامية
 وبعد قليل وجد الضابط البروسي ان زيت البنرول هو
 اقرب مفعولا من القنابر التي كانت اضررت غاية الضرر فامر

(1) Longres. (2) Chaumont.

عساكره ان يدخلوا البيوت ويدهنوها بالزيت المذكور وان
يدهنوا الامتعة والفرش ايضا وهذا الامر المستغرب قد صار اتمامه
رغماً عن التاكيدات الموردة من الاهالي نساء ورجال واولاد
بانه لا تنب لهم في المقاتلة التي جرت وانهم لم يخططوا قطع
العساكر المدافعة ومع هذا فقد احرق العدو ثمانية وثمانين بيتاً
اضحت رماداً مع كرخانة السكاكين الجميلة المخصصة بالخواجه فيتري^(١)
ومع حرق البيوت كانوا يرمون الرصاص على من كان يهرب من
الاهالي وقتلوا منهم ستة انفس ثم مسكوا اعيان البلد واقتادوهم الى
شومون ومن جهلتهم الخواجه كومب^(٢) كانوا يجرونه عنفا على الثلج
وهو حافي الرجلين مكشوف الراس ولم ياذنوا له ان يلبس برجليه
ثم اعرض البروسيويون على الحاكم المتزوج سياسة مدينة لانكر
بان يبادلوه باطلاق المذكور بشرط ان يطلق لهم ضابطا بروسيوياً
كان اسيراً عنده فرفض الحاكم الفرنسي طلبهم وبعد ان اذاقوا
اسيرهم عذاب الاسر الاليم مدة عشرة ايام اطلقوه بسبيله ثم سكن
جنرال بروسيوى عند رجل من اهالي جيروماني^(٣) وفي مدة اقامته
عنده سرق منه رأسين خيل

في ٢٨ ث ٢ هجر ستون خيال من البروسيويين على سراية
البارون تينار^(٤) الذي كان رجلاً جليلاً مدعين بان الفرنسيين
مسكوا في احد المحلات اثنين من الضباط منهم . مع ان البارون

(1) Vitry. (2) Combs. (3) Giromagny. (4) Baron Thenard.

المذكور له من العمر خمس وخمسون سنة ومنذ بداية الحرب
لم يخرج من سرايته وأرض العدو بكلمة كان يطرحه عليه من
الضرائب

وجدنا في أحد جرنالات مرسيليا المدعو بوبل^(١) التقرير
الآتي وهو في مدينة لوهان^(٢) في ١٧ ك ١٨ سنة ١٨٧٠

قد حضر إلى مجلس ضبطية لوهان رجل اسمه جيلو^(٣) وله
من العمر ثمان وأربعون سنة وهو ساكن في اندرني^(٤) وقرر
لدينا ما يأتي: أنني كنت في ١٨ أيلول الماضي في اندرني مع امرأتي
وسنة أولاد لي من جملتهم ابنة لها من العمر ثمان عشرة سنة فدخلت
عليها فرقة من العساكر البروسية وبعد أن ارتكبوا قبائح
فظيعة هتكوا حرمة الابنة وبعد أن تمهوا هذه الأفعال الوحشية
قتلوا أولادنا أمام أعيننا خارقين أجسادهم بالسكاك فاضطريت
أن أحضر قتل أولادي وفضيحة ابنتي وبعد ذلك كمل البروسيون
قبج عملهم بحرق قريتنا التي أضحت قاعا صفصفا . وبعد ذلك
الترمنا أن نهر هارين

أبو الابنة

جيلو

الأمضا

ومأمور الضبطية

سبيلين

(1) Peuplo. (2) Lauhans. (3) Gillot. (4) Andernay.

ان التقرير المار ذكره قد تم امامنا في ١٩ ك ١ سنة ١٨٧٠

حاكم المقاطعة

الامضا

ديغوتروول

وصل خبر فحشا امضا جملة ذوات من مقاطعة يون^(١) بانه
مسك البروسيون خمسة انفار من الحرس الاهلي باليستهم
الرسمية ومن جملتهم ضابط وقتلوهم بالرصاص من دون ان
يعلم سبب ذلك

قد احرق البروسيون قرية ابلي^(٢) بدعواهم ان اهلها
عندوا الفرنسة من عساكرهم مع ان عند القتال ما وجد بالقرية
المذكورة سوى مائة وستة وعشرين نفرا من الفرانثيرور
الفرنساوية وهم وحدهم بدون مخالطة الاهالي قاتلوا التي
بروسيان وستة مدافع . فادعى البروسيون ان اهل القرية
قتلوا منهم ثلاثة انفار مع ان هولاي الثلاثة كانوا قد أخذوا اسرا
وما زالوا باقين في قيد الحيرة الى الان

وفي فور بلافولي^(٣) وفي كيتري^(٤) قتل البروسيون رجلا
فرنساويا وبعد ان اطلقوا على رجل اخر ثمان رصاصات حرقوا
بيته وطاحونا كانت بجانبه وفي كيتري بعد ان اضرمو النار في
كل المحلات كانوا يعرون الاهالي ويضجعونهم على بطونهم على
الاحجار ويضربونهم بخشب البنادق . ثم حرقوا حانوت شيخ البلد

(1) Yonne. (2) Ablis. (3) Forêt-la-Folie. (4) Guitry.

وقتلوا له ثلاثة صبيان وثلاثة اخرون من اولاده هلكوا تحت
 الخراب واربعة انفار اخرون قتلوا بالرصاص وشخص اخر حرق
 اصطبله وضمته ثلاثون راس من الغنم وحصان . ومسك
 البروسيويون ثلاث انفار آخرين فقتلوا احدهم وربطوا الاخر
 في احدى مدافعهم وعاملوه معاملة شرسة وعدا عن هذا جميعه
 نهبوا مقداراً من الصداري والتمصان والعرق والنيذالخ
 ذكر الجرنال المدعو كوريه دو لير^(١) المختص الاتي عن
 ما جرى في المحلين المار ذكرهما وقال حضر البروسيويون صباحاً
 الى موفلين^(٢) ليطرحوا عليها ضريبة ودخلوا البيوت اطالب
 العائق اما في السرايه فكانوا يكرسون جملة اشيا من موجودات
 المحل في كيس واحد نظير جامبون ولحم وتبغ وقهوة الخ . وفقد من
 المحل ساعتان احدهما ذهب ذات قدمية . وعندما طالبا صاحب
 المحل من الضابط البروسي . فالمدعي عليهم اغتاضوا غيظاً
 شديداً وتهددوا المدعي بالكلام والحركات المريبة ولما بلغ خوري
 البلد ما كان . بادرحالا الى المحل فما كان منهم الا ان لهانوه
 وشتموه وقالوا له انتم ايها الفرنسيون انتم هم السراقون
 والمصوص وانتم كذابون كذابون . وبعد مدة وجدت الساعة
 المذكورة ملفوفة بمندبل وخبأة بين التبن
 وفي ذلك الغضون هجم البروسياويون على منزل الخواجه

(1) Courrier de l'Europe. (2) Moufflaines.

لاورد^(١) في فونتاني^(٢) ونهبوه وبعد ان شربوا ما كان في
 الاقبية من نبيذ وعرق كسروا البراميل وانصرفوا قاصدين بلد
 كيتري وفي اثناء الطريق صادفهم بعض الفرانكيروور واطلقوا
 عليهم الرصاص فلما وصلوا الى المحل المتصود وهر بحالة السكر
 والغضب اخذوا باضرار النار في البيوت وضرب الاهالي وهناك
 ايضا كانوا يبرونهم ويظرحونهم على بطونهم ويضربونهم
 فقتلوا ستة اشخاص وجرحوا كثيرين الذين ماتوا في ما بعد من
 شدة العذاب . وكانوا يحرقون مخازن الاغلال والاصطبلات
 والطواحين وشاهدنا بالاميان حصانا محروقا ضمن النار وحقيقة
 الامر انه في كل مقاطعة كيتري لم يصر على البروسيويين
 اطلاق رصاصة واحدة بل انه عندما كانوا يسمعون اصوات
 البنادق التي بها كان رفقاءهم يقتلون الاهالي كانوا يظنونها صادرة
 من الفرنسيين حتى انهم اهانوا خوري البلد الذي كان مهتما
 بجمع اجساد القتلى وتصفيد جروحات المصابين وكانوا
 يضعون الطبخة على صدره ويأمرونه بعبارة فرنسارية مفلوطة
 هكذا (*Vos, pas toucher à cela*) واما الخوري الشاب
 الجريح لم يتوقف عند تهديداتهم ولجث مداوما على عمله
 وبعد ذلك انضم هولا الشرسون مع من كان من البروسيويين
 في موفلين وتوجهوا سوية بدافعهم الى فوريلافولي . وعند

ووصلهم الى هناك بينما كانوا يصفون مدافعهم اطلق عليهم
 الرصاص خمسة وعشرون من الفرانكيروور وكانوا مختفين في
 الحرش ثم هربوا فابتداء البروسيوا ويون بضرب القنابر على البلد
 وبعد ما هربوا منها جانباً دخلوا الى حانوت رجل مر عليه
 الفرانكيروور واطلقوا على صاحب الحانوت المنكود الحظ ست
 رصاصات ولم يكتفوا بما اثنوه به من الجراحات بل تقدموا
 وعجلوا بقتله ثم اهانوا ابنته التي بقيت وحدها واجبروها على ان
 تدلم على جميع المحلات لتأكدوا ان كان فيها اناس مسلمين ام لا
 ثم قتلوا ناطور البلد وكانوا يضربون ابنته البائسة من العمر
 نحو اربعة عشر سنة لانها قصدت ان تبعدهم عن ابيها وبائساء
 هذه الفواحش كان العساكر البروسيون يمشون في شوارع
 البلد ويرشقون النساء والاولاد بالرصاص فتقدم خوري البلد
 الى الضابط البروسي ومسكه من كتفه وساله ان يعفو عن
 النساء والاولاد فاجابه الضابط لا عفو لكم لاننا مستعدون ان
 نخرق البلد ونقتلك بالرصاص وفي الحال احاط به البروسيويون
 واخذوا يدفعونه ويسحبونه معهم وبعد ذلك بطل اطلاق الرصاص
 والحريق . وسمعنا من كثيرين ان العدو لم يكف عن ما كان
 عزم عليه الا لزيادة توصلات الخوري المذكور الذي تركوه في ما
 بعد وبعضهم دخلوا الى خماره ونهبوها وغيرهم كانوا يدخلون
 البيوت للكشف على من كان مسلح ضمنها وكنت نرى الاهالي

هاريين من كل جانب مشتتين في البراري والأشراش والجميع
كانوا يطلبون الابتعاد عن هذا المشهد المنعم عما سوى رجل واحد
وهو خوري كزنيه^(١) الذي عندما سمع صوت المدافع بادر الى
هناك وإنما كان وصوله بعد انتهاء الامر فباشرباعالة المجارح
وتعزية اهلهم وفي الغد كانت الرعبة لم تزل في قلوب الاهالي
الباقين في البلد حتى انهم ما كانوا يجرعون ان يخرجوا من
بيوتهم وجملة كهنة الذين كانوا حضروا الخدمة هؤلاء المساكين
ولدفن موتاهم التزموا ان يخدموا بعضهم عند قيام الصلوة لانهم
لم يحصلوا على ولد واحد لخدمة القديس

وفي مقاطعة مانت^(٢) اخذ البروسيانيون جبلا مائة وستين
مركبة مع اصحابها وارسلوها الى فرساييل لنقل عساكرهم وهرب
من هؤلاء المساكين ليلاً تاركين خيولهم وعرباتهم ليرجعوا الى
عيالهم مخاطرين بارواحهم اذ انهم يموتون قتلاً اذا مسكوا وعند
رجوعهم كنا نراهم عراة وحفاة . اما الطهام فيها كانوا يحصلون
منه الا ما ياخذونه خفية من العاليف الجزئية المعينة للعساكر
البروسيانية اذ ان الزاد اضحى قليلاً عند هؤلاء العساكر المحاطين
باريس . فسالت جملة من هؤلاء الهاريين واقموني بان
البروسيويين كانوا يرسلونهم الى محلات بعيدة لجلب الذخائر
والبارود والقنابر والدفوف اللازمة لضرب باريس

(1) Guiseniers. (2) Mantes.

ومن كل جهة نسمع روايات شتى عن شراسات اوليك
المتنصبين وهذه الشراسات ليست متجهة ضد الفلاحين الفرنسيين
فقط الذين يقتلونهم بالرصاص اين ما وجدوهم بدون سبب
موجب بل انها متجهة ايضا على ذات عساكرهم ونحن الان موجودين
هنا ككهن هو موجود ضمن مدينة محاصرة ونرى ثلاثة ارباع
الدكاكين والمخازن مغلقة ولم يبق تجارة ولا بيع ولا شراء حتى ولا
ذخاير وكل من الاهالي مجبور على ان يحوي عنده ثمانية او عشرة
من العساكر البروسياوية . اما الضباط فنزلوا في الفنادق وقد
تبوءوا لها منذ ستة اسابيع من دون ان يدفعوا درهماً الى اصحابها
وعدا عن هذا جميعه التزمت مدينة مانث ان تدفع لتاريخ الان
مبلغاً يقارب ما يقرب الف فرنك من نقدية وضرائب ومن هذا يتضح
لكم سوء الحال الواقع فيه اهل القرى المجاورة لنا التي ما لها من
يحامي عنها نظير مدينتنا ومنذ ستة اسابيع لم يصل اليها تخارير
ولا جرنالات وليس مسموح لاحد من اهالي البلد ان يخرج منها
وترانا جاهلين كل ما هو جار خارجاً عنا

في كوساي سور لونيون ⁽¹⁾ فيما كان احد الاهالي يدور ساعة
الكنيسة طرق ناقوسها عشرة طرقات اشارة للساعة العاشرة فامر
احد الضباط البروسيين بمسك هذا المنكود الحظ وقتله بالرصاص
رغباً عن نوسلات الشوري مدعياً بان المتهم يقتريه ساعة

(1) Gussey-sur-l'ognon.

الكنيسة للطرق قصد كما يقال طرح الصوت لتجميع الاهالي
في سان جورج⁽¹⁾ شرقي البروسيويون بضرب السنكات
بطون خمسة اشخاص وهم شيخ البلد وخوريها وثلاثة انفار من
الحرس الوطني وقيل قبل ان يتم موتهم على التيام سحبوا اسماهم من لغوها
في الطريق

في نيمور⁽²⁾ بعض العساكر الفرنسية مسكوا سبعة واربعين
عسكرياً بروسيا كانوا في الفندق فحضر في الفندق خمسة الاف
بروسيوي واحاطوا المدينة بالمدافع ثم دخل الى المدينة الف
ومايتا رجل ما بين خيالة ومشاة بسيوف مساولة وامروا كلا من
الاهالي ان يدخل الى مخدعه ثم احضروا حكام البلد وافهموهم انهم
مزعمون ان يسلبوا المدينة مدة ساعتين للنهب ويحرقوا الخلة
التي جرت بها واقعة الليلة البارحة مع بيوت جميع اعضاء الحكومة
فبعد التوسلات البليغة اكتفوا بان لا يحرقوا سوى الخلة الموجود
بها الفندق وفي الحال باشروا بحريقها بواسطة زيت الحجر
وبواسطة قنابر مخصوصة للحريق فتلف بالانار منزلي سكة الحديد
 وخمسة عشر بيتاً وكان هذا جميعه بحضور حكام البلد الذين
التموا ان يحضروا ذاك المشهد الكئيب الذي لا ينسب الا الي
الاجيال المتوسطة وجميع هذا جرى من البروسيويين بلا شفقة
ولا رحمة مدعين بانه صدر لهم اوامر مخصوصة باتمام ما فعلوا

(1) St Georges. (2) Nemours.

وبعد ان نهبوا محليين من احسن منازل البلد انصرفوا مصحبين
معهم الحماكم وثلاثة من الاحيان وهم يقولون انهم لا يردونهم الا بدية
ماية الف فرنك

وفي شاتودين^(١) رغماً عما ابتلاه من الحماية عن البلد الحرس الاهلي
والفرا انتيرور احترق بالنار مائة وثلاثون بيتاً من اصل الالف
بيت المولفة منها البلدة واخذ البروسييون سنة ونسعين شخصاً
من الاهالي الذين كانوا من الحرس الاهلي واستاقوهم اسرى الحرب
وبعد ان ملك البروسييون المدينة دخلت عساكرهم
البيوت بقصد النهب فوجدوا في احد المنازل البسة امرأة صاحب
البيت التي كانت ماتت منذ بضع ايام فزقوها وطرحوها من الشبايك
فاعترضهم شاب وهو ابن صاحب المحل فمسكوه واقتادوه ولم يعلم
له مقر الى الان وشوهد بعض النساء البروسية يحملون الجراج
والمشرفين على الموت والمشمسين من الفرنسيين ويرمونهم من
الشبايك فكان اثنان منهم يحملان الجراج احدهما من راسه والثاني
من رجليه وبعد ان يملا به الى ذات اليمين والى ذات الشمال
كانا يطرحانه من الشباك

بتاريخ ١٠ آب ١٨٧٠ اخذ البروسييون قريتي شريزي وبريسار^(٢)
وبعد الموقعة التي جرت في ما بينهم وبين الحرس الاهلي الفرنسي
احرقوا القريتين وفي مدة وجودهم في تلك المحلات كانوا ساكنين

(1) G. hatcaudin. (2) Cherisy, Brissards.

في منزل احد اصحاب السوييت الذي قدم لهم كل ما يمكن من
الخدمة خوفاً منهم . فنحو الساعة الخامسة مساءً حينما اندفع
البروسيويون وقصدوا الرجوع الى هودان^(١) صدر الامر الى العساكر
بان يحرقوا المحل الذي كانوا مضافين به . فاني هولاء ان يضرموا
النار في محل اضافهم ضيافة حسنة اما ضباطهم فاجبروهم على اتمام
الامر منهدينهم بالقتل اذا لم يتموها ذلك

في ٧ ك ا دخلت شردمة من البروسيويين الى قرية شريزي
وكان جميعهم سكارى فسقط احدهم من على حصانه امام باب
الدير وفي الحال خرج الخوري من محله وياشر برفع ذلك العسكري
الذي كان انجرح في سقوطه و بينما كان منشغلاً بجمع دمه هجم عليه
اثنان من البروسيويين وضرباه على راسه ضربين بخشب البندقية
ثم طرحاه على الارض واطلقا عليه ضربتين من الرصاص وهكذا
جرح جرحاً بليغاً . وعند رفع الدعوى الى الضابط البروسيوي
اجاب لا باس .

عندما دخل البروسياويون مدينة درو^(٢) اخذوا سراية
الحكومة وجعلوها بضع ايام قشلة لهم . وفي تلك المدة لم يكتفوا
بان يحرقوا ويتلفوا جميع امتعة القاعة التي كان يجتمع بها المجلس
بل انهم ايضاً اخذوا البدلات التي نلبسها القضاة فالتفوا بعضها
ونهبوا البقية وعند التشكي من رئيس المجلس الى الضابط البروسيوي

(1) Hondan. (2) Dreux.

سال الضابط مستفهاً أي صنف من العساكر عمل هذا العمل
وعندما عرفه رئيس المجلس بصنف المذنبين اجابه الضابط انه
من حيث الذين عملوا هذا العمل هم من الصنف المشار عنه
فلا بأس من عملهم لانهم جنود شجعان . وفي ذات بلادنا اي في
بروسية يحبون ان يتسلوا بمثل هذه الاعمال . فاذهب من هنا
وهكذا انصرف الرئيس

في هيبكور^(١) هجم بعض الفرانتيروور الفرنسيين على العدو
فلما ينتقموا من هذا العمل حرق البروسياويون المدينة
وقتلوا جملة من الاهالي المساكين الذين لم يباشروا قط قتالهم ثم
قتلوا الخوري الذي كان شيخاً ضعيفاً ومحبوفاً من الجميع وبما ان
عدد بيوت القرية كان نحو ٨٤ بيتاً فترقوا منها ثمانين

في نونانكور^(٢) خرج الاهالي من بيوتهم ليروا ماذا كان جرى
واذا بالبروسيين اخذوا يطلقون عليهم النار ثم دخلوا البيوت
واخرجوا اصحابها بضرب السيف وحصلوا الشوارع واستاسروا
كل من وجدوه . ثم دخلوا الفندق ووجدوا سبعة اشخاص من
متوظفي سكة الحديد فهجموا عليهم . واحد الضباط كسر سيفه
على راس واحد منهم والباقيون حصلوا على المعاملة ذاتها . وعندما
نزل الموظفون المذكورون الى الشارع كان البروسياويون
يدفعونهم امامهم بشراسة . وعندما ابعدهم مقدار عشرين خطوة

(1) Hébecourt. (2) Nonancourt.

اطلقوا عليهم الرصاص فاحدهم اصيب ووقع مايتا واخر ثقيت
 يده برصاصة نفذت منها ومع هذا كله تمكن من الفرار مع بقية
 رفقاياه الذين لم يصابوا . ولما لم يكن يمكنه ان يحسن الركض بسرعة
 نظير الآخرين فادركه البروسيويون وضربوه ضربتين بالسنة
 احدهما في ظهره والاخرى في بطنه

في باز نكور وديراني ^(١) دافع الحرس الوطني عند هجوم العدو
 وسقط ستة انفار بايدي العدو وصار تخليص الواحد من ايديهم
 بدعوى انه ابله اما الخمسة الباقون فمامكن تخليصهم بوجه من
 الوجوه فقتلوا بالرصاص وكان ذنبهم الحماة عن مساكنهم بدون
 ان يكونوا لاسبين البستهم الرسمية

صدر امر مخصوص من الحاكم البروسيوي بمنع اقامة الصلوة
 في الكنيسة وانما احتفال الجناز ودفن الموتى في مقبرة البلد .
 فالنزم الاهالي ان يدفنوا موتاهم بكل سرعة في اماكن متفرقة
 من دون ان يتمكنوا من نزع اثيابهم المصنعة بالدماء .

في روان ^(٢) نهب البروسيويون المخازن والمعامل واخذوا
 ما كان بها حتى زيت الكتان الذي لا منفعة له للمساكن وحزموا
 كل ما اخذوه وارسلوه الى اميان ^(٣) وهكذا كانوا يفعلون في
 الازمنة القديمة عند الغزوات

في باسييرور ^(٤) مسك البروسيويون رجلاً من الحرس

(1) Bazincourt d'Eragny. (2) Rouen. (3) Amiens. (4) Pacy-sur-Eure.

الاهلي واوثقوه بالحبال على هيئة صليب في دولاب عربات وشدوه بقوة عنيفة حتى سالمت دماؤه ووضعوا حجراً في فيه وبعد ذلك وضعوا فشكة على الدولاب الموثوق هو عليه واشعلوها. اما هذه الشراسه الوحشية لم تاته بضرر فتركوا على هذه الحال مدة ساعتين ثم عروه وطرحوه امام اربعة عشر جلاداً الذين كل منهم ضربة خمسة وعشرين سوطاً ثم اطلقوه وهم يتهددونه بهذه الكلمات ان رايناك ثانية قتلناك لاهيالة وليعلم ان كل انسان يقر القرار على قتله تعين له ثلاثة جلادين اثنان منهم يطلقان عليه الرصاص والا ثم يضع الثالث فم مكنته على قلب المقتول ويطلقها هذا ما عند البروسويين من الانسانية - ولا يمكن للانسان ان يتصور الخوف والرعب والعذابات الادبية والمادية التي المت بها لاهلي الاهالي المساكين الذين ضربوا بلا سبب ولا محامي ولا احد يمكنه ان يسمع صراخ النساء والاولاد وعويلهم

ميزير⁽¹⁾ خربت ايضاً هذه البلاد وها ايضاً خراب جديد في هذه الناحية التهميسة وابتدا ضرب القنابر عليها ليلة الاحد الواقع في ٢١ الشهر ولم تكف الا في ٢ الشهر الاخر الساعة الثالثة بسض الظهور وحينها اضحت المدينة رماداً قد سلمت ذاتها ومنذ صباح نهار التسليم قد ظهر لدى الاهالي عدم امكان دوام المدافعة وقبل الظهر بثلاثة ساعات نصبوا السنجق الابيض على محل

(1) Mézières.

مرتفع ليراه العدو ومع ذلك بقي البروسياويون يضرّبون البلاد
الى نصف النهار

حرق البروسياويين قضية ايتريباني^(١)

حرق البروسياويون ما ينوف عن خمسين بيتاً وحنونا هناك
وكان بعض من هذه المحلات من اجمل البيوت وقبل ان يشتدوا
بالحريق اخذوا احتياطهم بحرق انابيب الطلمبات المعدة لاطفاء
الحريق وحينما دخلوا المستشفى وجدوا هناك رجلاً مجروحاً
وخمسة جثث اموات فهموا ان يشعلوا ثبناً مفهوساً بزييت البترول
ومحرقوهم ولم يكفوا عن قصدهم هذا الشنيع الا بتوسلات
احدى الراهبات التى وجدت هناك ومسكوا اربعة انفار رهينة
عندهم تحت اطلاق احد الضباط الكبار الذي كان أخذ منهم
وبعد ان خربوا وهشموا واجهات جملة بيوت بالمطاط والسيوف
اخذوا ثلاثة الاف فرنك من الخباز المدعو بلاسية^(٢) وثمانية
فرنك من الخباز المسمى كوازي^(٣) وعشرة الاف فرنك من رجل
اخر واضحت حال هذه القضية تعيسة للغاية

انه في مدة الشهر الذي اصرفه البروسياويون في مدينة
اورليان^(٤) سكن ضباطهم وعساكرهم في بيوت الاهالي ففي جملة
محلات صار ائلاف الامتعة ونهبها حتى الملابس والاولياء الفضية
والقطع الثمينة سرقت من الاوض الساكن بها الضباط الكبار

(1) Etrepagny. (2) Placet. (3) Qnèsné. (4) Orléans.

والضريبة الخسيسة التي طُرحت على المدينة تساوي الثلاثة
مليوناً فرنك

في لالي^(١) وهي قصبة كبيرة تبعد عن أورليان أربعة وعشرين
كيلومتراً دعى البروسياويون ان اهلها استاسروا احد ضباطهم
ولاجل الانتقام الصارم منهم حضروا بقوات الى هناك فقتلوا
ثلاثة من الفلاحين وحرقوا اثنين وعشرين بيتاً وعندما قصد
رجل مسكين ان يفر من النار المشتعلة اصيب برصاصة القننة
في النار .

في وينا نفل^(٢) وهي على مسافة ستة عشر كيلومتراً من أورليان
دخل مائتان او ثلاثمائة عسكري من البافاريين وحرقوا بايديهم
حانوتان واربعة او خمسة بيوت ثم قتلوا اثنين من اهل القرية
وسحبوا شيخ البلد وهو بالغ من السن سبعة وسبعين سنة حافياً
ونصف عريان واخذوه اسيراً واستاقوا معه ثلاثة اشخاص من
اعضا المجلس البلدي وفي اثنا الطريق انزلوهم في متاع حوار
وجعلوهم صفا عن مسافة كمر قدم وقتلوهم بالرصاص

في ١٢ تشرين اول في غد الموقعة التي التزم بعدها عساكرنا
ان يخلوا مدينة أورليان ارسل مونسيور دوبانلو مطران المدينة
ثمانية من تلامذة المدرسة الاكليريكية وستة كهنة مع خوري
الناحية الى اورم^(٣) ليرفعوا الجارح ويدفنوا الموتى فوجدوا فيما بين

(1) Lailly. (2) Vienn-en-Val. (3) Ormes.

هولاي قتيلاين موثوقين سوية واظهرها لبعضهما وكان خارق
الرصاص في اطراف جسيهما

اما البروسيونيون في مروورهم في هذه البلد فقد نهبوا الكنيسة
وخلعوا باب قبة المذبح واخطفوا الاواني المقدسة التي كان قد
اخفاها الخوري لانهم عرفوا محلها . وعدا ذلك نهبوا الدير
واخذوا ثمانية اشخاص من الاهالي وارسلوهم اسرا الى بروسيا من
دون سبب موجب

حينما صدر الفحص المعتاد على الحوائج المختصة باسرا البروسياويين
الذين صار مسكهم في كوابله⁽¹⁾ وجد في صندوق احد الملازمين
اكثر من الف فرنك من سكة فرنسا والمانيا مع ستارات شبابيك
وغيره ووجد مع غيرهم مبالغ من النقود الذهبية وسكها فرنساوية
مع سلاسل ومجوهرات . وبعض صناديق البارود التي صار
مسكها وجدت ملائحة من الساعات الكاملة والمخططة وقوانين
ومصاغ وعقود وحوائج نساء واولاد وقطع من الصوف وملبوسات
وفي جملة محلات وجد بايديهما اواني ذهبية وساعات ومجوهرات
كانوا ينهبونها من اورليان وغيرها . واشد شناعة هذه التصرفات
ان بعض الضباط البروسياويين في ديجون قتل ذاته خشية
من وقوعه تحت طائلة الاوامر الصادرة . ونطق قبل موته بعض
كلمات تعلن السبب الذي الجاه لقتل نفسه

(1) Couliniers.

في باكون^(١) لما فرغت قوى هذه القرية ولم يبقَ عندها شيء
لتهطيه العدو اخذ البروسياويون ثلاثة انفار من شيوخها وطرحوهم
تحت ضرب العصي واعلنوا متهمدين الاهالي انهم سيتلفونهم
ضرباً اذا لم يوءدوا ما فرض عليهم

في ايتامب^(٢) صار قطع سالك الاشارة فحل الهلا في المدينة
واخذ البروسياويون ستة اعضاء من المجلس البلدي الى اورليان
ومن جملتهم موسيو برول^(٣) الذي بقي رهينة عندهم لبعد دفع
الضريبة التي كانت مبلغ اربعين الف فرنك ولم تتناقص الى
العشرين الف الا بعد جملة توسلات من المذكور

في اورمو^(٤) هجم البروسياويون على ملك رجل من الاهالي
فهدموا الجدار وكسروا جملة من الاتات ونهبوا القبو واخذوا
كلها وافقهم اخذه هذا ما عدا التخريب الذي ارتكبهوه بخلاف
مخالات

في مونتارجيس^(٥) عندما انصرف العدو منها اخذ الحاكم
واربعة ذوات من الاهالي واستاسرهم بدون ان يبدو منهم
سبب موجب

دخول العدو لمدينة طور

وصلت فرقة بروسياوية الى جسر تقرب المدينة وفيما كانت
مارة على الجسر أطلق عليها بعض طلقات من الرصاص فرجعت

(1) Bacon. (2) Etampes. (3) Mr. Bruil. (4) Ormoy. (5) Montargis.

من وقتها الى تل مرتفع كانت عليه عساكرهم واخذت في الحال
مدافعهم تبعث قنابرها على المدينة وخربت جملة ابنية ومجالات
وقتل جملة اشخاص منهم مدير جرنال كان عابراً في الطريق
فاصابته قطعة من قنبرة في راسه وذهبت بججمته وجرح جملة
من الاهالي ايضاً فبادر حالاً الحاكم الى دار الحكومة وامر برفع
سنجق المخابرة ثم توجه مع موازريه الموظفين الى المعسكر البروسيوي
ليوقفهم عن الضرب وعندما رفع السنجق انكف اطلاق القنابر
وضع البروسياويون حاكم فرسايل^(١) واثنين من المأمورين
في سجن المجرمين . والباعث لذلك هو ان المدينة لم تدفع
ضريبة فوق العادة التي فرضت عليها بسبب عدم وصول الذخاير
التي صار ارسالها للمعسكر الموجود خارج المدينة
وموسيو ليزور^(٢) الذي كان قديماً بوظيفة كاتم اسرار اول في
سفارة فرانسة في براين ويعرفه الملك ومسيو دي بينمارك واكثر
الضباط الالمانيين فهذا صار مسكناً في منزله وأرسل منفياً الى
قلعة مايبانيس

الخراب الذي اجراه البروسيويون في جوار

مدينة باريس

في اوائل ثا سقطت قنبرة على احدى السرايات واضربت
فيها النار الا ان ضرر الحريق لم يكن بليغاً ثم امروا سكان المنزل

(١) Versailles. (٢) Lesourd.

بالخروج منه بدون ان يعطوهم الوقت اللازم لنقل حوائجهم
 لان صدور الامر كان في الساعة الثامنة بعد الظهر وانجبر السكان
 ان يخرجوا من السراي الساعة التاسعة حفاة ومشاة على ارجلهم
 وبعد انصراقهم دخل البروسياويون الي هناك ونقلوا الامتعة
 والمكتبة الى فرسايل . ثم اضرمو النار في المحل ليستروا ما
 كانوا نهبوه وادعوا ان الحريق حبان سبباً عن سقوط قنابر
 الفرنسيين . وهذا كان من دأبهم ان يلقوا الحريق وينسبوه
 للفرنساويين حال كون توجد شهود حاضرة لابطال دعواهم . وفي
 جميع القرى الواقعة العدد المجاورة باريز نهب البروسياويون
 البيوت جميعها سواء كانت مسكونة ام خالية وكسروا الاثاث
 واختطفوا الملابس مع كل ما وجدوه من القطع الجميلة .
 ومسكوا الاهالي الذين لبثوا واقتادوهم اسرى الي فرسايل وغير
 محلات بدون ان يمكنهم اخذ الحوائج اللازمة لهم الا ما قل ونهبت
 بقية موجوداتهم . وفي جملة محلات ايضاً جميع الاواني من طاولات
 وساعات والآت الموسيقية المدعوة بيانو والملبوسات كانوا
 يبيعونها الى بعض المشترين الخصوصيين الذين كانوا يتبعونهم
 وكانوا يجزمون بعضها ويرسلوه الى المانيا تحت اسم الضباط
 البروسيوية . اما المرات التي كان نقلها صعبا فكانوا يكسرونها
 ويحطونها بنوع انه في اكثر النواحي لم يبق ولا واحدة كاملة .
 وضباط البروسيويين ايضاً كانوا يمتالون على خطف

الأمعة . لانه شوهد ضباط من الرتب العالية وجنرالية كان
 بأيديهم قطع جميلة كانوا قد خطفوها من محلات اصحابها .
 وكثير من انسباء ارباب تلك الاواني كانوا يعرفونها عند مشاهدتهم
 اياها في ايدي الضباط وجميع القطع التي كانت باقية في معمل
 الصيني في سيفر^(١) الشهير انشئت في الصناديق ولم تزل في
 سراية فرسايل ومحرر على الصناديق اسم ولي عهد بروسيا واسم
 بعض ذوات من الدائرة الملوكة

ثم ان جملة قرى خربت من كثرة الضرايب المتنوعة
 الاصناف . نعم ان مدينة فرسايل لم ينهها العدو الا انها اخذت
 قسمها من البلايا وفرض عليها البروسيون ستة الاف لحاف
 والذين زوج من الجزمات وفي غد النهار الذي تسلمت به هذه
 الفريضة العدو كانت عساكر البروسيين تبيع لحف الصوف
 الجميلة بقيمة فرنكين وزوج الجزمات بقيمة فرنك ونصف
 واحد ملازي البرنس شارل استولى على كروسة جميلة كانت
 مختصة باحدى السيدات المعتبرات وبعد ذلك اخذها منه البرنس
 شارل ثم غابت تلك الكروسة ولا بد من ان يكون صار ارسالها
 الى المانيا

وفي دخولهم الى كوربيل^(٢) كسر البروسيون ابواب البيوت
 بالطبرات ونهبوا موجوداتها نظير بيانو ومرة آت وساعات

وملبوسات وغيرها . ثم حضر الضباط واخذوا ما وافقهم من
 تلك الامتعة . والعساكر اخذوا ما فضل واضرموا النار في
 البيوت . وبعض ضباط بروسياوين في مدة اقامتهم في احد
 المحلات فتحوا الخزائن والصناديق وسلموها للنهب بنوع ان جميع
 موجودات البيت من اواني فضية وتصاوير وملبوس وعجوهرات
 واثاث صار اخذها مع التهربات المختصة بصاحب المحل . واحد
 الحراس الذي كان موجوداً بذاك المحل التمس منهم ان يكفوا
 عن النهب فوضع احد الضباط طبقه على جبين الملتبس وامره
 بالسكوت وكان اناس مخصوصين يتبعون العساكر من محل الى
 محل فحضروا الى هناك وكل من الضباط سلمهم ما كان نهبه
 والجميع اخذوا منهم وصولات ليطالبوهم في ما بعد في تلك
 الامتعة ام بقيمتها النقدية . وفي احدي السرايات من مقاطعة
 لواز^(١) مسك البروسيويون صاحب المحل ولم يتركوه الا بعد
 ان دفع لهم مبلغ ثمانين الف فرنك فداء عن نفسه . وبا اقرب
 من سان جرمان^(٢) دخل البروسيويون احد البيوت ونهبوه
 وارسلوا منه الى المانيا جملة عربيات مشحونة من الامتعة
 نظير ملابس واواني فضية وتصاوير تبلغ قيمتها ثمانين الف فرنك
 وهذا جميعه تم بامر الضباط ولمنعهم الذاتي
 وسراية كومبين^(٣) فرغت على التمام ولم يبق فيها حتى ولا

1) Oise. (2) St-Germain. (3) Compiègne.

ستور الشبايبك ولا نخاس ولا تمائل واتصل البروسييون الى
 ان يقطعوا اشجار البرتقال القديمة التي كانت في سراية سان كلود^(١)
 ويرسلوها الى برلين . وبعد دخول البروسيين بلدة وجيزة
 الى فرنسا كانت سراية جميلة تبعد اثنا عشر كيلومتراً عن مان
 وهي مختصة باحد الذوات المدعو موسيو جوبير^(٢) الذي كان
 حاكماً بتلك الناحية وما كان عنده مع الاهالي ولا واسطة للمداخلة
 عن ذاته . فاحتجبت الناحية مشقات كثيرة من ضرائب
 وغيرها . وفي ذات يوم كان موسيو جوبير على المائدة مع
 عائلته وبعض اصحابه . اتاه رسول وقال له ان البروسيين
 هجموا على دير قرية مجاورة لهم وانهم عازمين علي قتل خوري
 القرية لانه لم يعطهم ما فرضوه عليه من الاثقال . فبادر الحاكم
 بمجاسة الى القرية ليخلص الخوري من الموت وما كان من
 العدو الا انه مسكه واقتاده اسيراً من دون ان يرخص له بان
 يعلم امراته بما اصابه وبقي اسير مدة ثلاثة ايام محتملاً أشد العذابات
 وبذلك المدة سجنوه سبعة مرار الى الخارج ليقتلوه بالرصاص وما
 منعهم عن قتله الا اللطف الرباني نظراً لما افرغته امراته من
 الجهد لتخليصه وبعد العنا الكلى نوصلت الى انقاذه من ايديهم
 ولكن يالها من حالة وجد بها موسيو جوبير عند تخليصه من اعدائه
 لان جسمه كان مهشماً بالاضرب وبجالة الخطر من جرى ما

(1) St Cloud. (2) Le vicomte Jaubert.

تحمله من القساوة والشراسة وتوفي في سرايته بعد رجوعه اليها
ملخص تحرير وارد من افري^(١) من احد الاطباء بتاريخ

٢١ ت ٢ سنة ١٨٧٠

انه جرّى امامي ما لم اكن اصدق له لو لم اشاهده بعيني . وهو
قتل ثمانية اشخاص من الفلاحين الذي تم عن مسافة كيلومتر واحد
من مدينة مارسيلي^(٢) وذلك بدون ان يظهر من المتولين ادنى
حركة توجب اعدامهم وما عدا هؤلاء الثمانية بينما كانت احدى
النساء تغلق شباك اوضتها اصابتها رصاصة في بطنها وماتت
ملخص تحرير وارد من احد النوات في نيمور^(٣)

الى مشير الداخلية

حضر بتاريخ ١٢ ت ٢ الى هنا سبعة واربعون عسكرياً
بروسيوياً وناموا عندنا وفي الليل دخل ثلاثمائة نفر من الفرنسيين
ومعهم حاكم البلاد . وبعد اطلاق كم ضرب من الرصاص اخذوا
منهم اربع واربعين اسيراً وقتلوا ثلاثة رجال وفي الفد دخل
بعض العساكر البروسيوين في احراشنا ليخلصوا عن العساكر
الفرنساوية والبارح (في ١٥ الشهر) دخل الفا عسكري بروسوي
الى مدينتنا منهم خيالة ومنهم طعجية وبعد ان فرضوا على الاهالي
فرايض شتى مسكوا اعضا المجلس البلدى وبعض الوجوه وافتادوهم
الى ان وصلوا امام المحل الذي به أخذت اسراهم . اما القلم فلا

(1) Eyrenx. (2) Marcilly. (3) Nemours.

يستطيع ان يصف الشراسات الفظيعة التي صدرت من العدو
 لان البروسيين بدخولهم الى الخيل مسكوا شيخاً مسناً عاجزاً وطرحوه
 خارجاً عن بيته وكانت امراته تطلب منهم رحمة وهي جاثية على
 ركبتيها اما الضابط فلم يجيبها الا برفسة رجل وطرحها في
 الطريق ثم اضرموا ناراً تحت سرير كانت مضجعة عليه امرأة مقعدة
 ولا يمكنها ان تهرب . ثم بعد ذلك دخلت العساكر الى جميع
 البيوت المجاورة ومعهم ذخيرة من زيت البترول والزفت الذي
 كانوا احضروه معهم لهذه الغاية وحرقوا الفندق والقهوة واربعة
 عشريناً وجملة محلات اخرى وكانوا ينعون الاهالي عن اطفاء
 النار وكانوا يتفرجون على الحريق وهم يضحكون . وما صدر الاذن
 للاهالي باطفاء النار الا بعد ان كانت اخذت مفعوها . والبارح
 كانت تمشي العساكر في مدينتنا مخبرين انه عن قريب
 سيحضر اليها ثمانون الف رجل منهم . ثم استأسروا الحاكم
 وشيخاً علياً مع خمسة اشخاص اخرين وتهددوا الحاكم بالشنق
 وتوعدوا البقية بالقتل بالرصاص . وعدا الحريق قد نهبوا ايضاً
 عشرة بيوت وطردها منها اصحابها وان قيل بان العساكر الذين
 نهبوا كانوا بحالة السكر فاجيب حاشا لان النهب صار اتمامه تحت
 ادارة احد الضباط الكبار الذي كان يعين البيوت الى العساكر
 دالاً عليها بطرف سيفه . وقيل ان هذا الضابط الكبير هو برنس
 هيس *Prince de Hesse* وكان بعض الضباط الذين معه

يلتمسون منه الكف عن الخراب اما هو فما كان يلتفت اليهم
وانما بعض الانفار الذين كانوا معه وجسوا اكثر انسانية منه لانهم
بوصولهم الى احد البيوت ومشاهدتهم عيلاً مضجعا به لم يضروا
بذلك البيت وما مكنتهم من عدم مضرتة الا عدم وجود ضابطهم معهم
وردت اخبار من مدينة بلوا^(١) بتاريخ ٢٥ كذا وهو نهار عيد
الميلاد وهذا ما لها ان صبيحة الاحد حضر الفنا شخص من اهالي
المدينة الى سراية الحكومة واعلنوا نفوذ كل ما عندهم من الذخاير
وعدم مقدرتهم على مداومة اطعام البروسييين الساكنين عندهم
والتزم الحاكم ان يسلمهم بايديهم نذاكر يتناولون بموجبها ما
يلزم من العيش لهم واضيوفهم اما الاشخاص المذكورون فمن مدة
ثلاثة اسابيع كانوا بجالة رغبة من المعيشة والغنا والان اسوا
فقراء لا يملكون شيئا ونهب البروسييون السراية وقلعوا حتى
الاخشاب واضنكوا المدينة لدرجة هذا حدا حتى انهم اذ لم يبق
لهم ما ياخذونه من الصوايح المفتقرة فكانوا ياخذون احذية الرجال
والاولاد من ارجلهم وبهذه الصورة الزموا جميع الاهالي المنكودي
المحظ ان يمشوا حفاة في البرد والثلج

(١) Blois.

اوراق رسمية

مختصر تاريخ شركولاري مرسل من نظارة الخارجية في فرنسا
 بتاريخ ٢٩ ت ٢ سنة ١٨٧٠ الى وكلايتها عند الدول الاجنبية
 ان صاحب هذا التحرير بعد ان اورد اراءه السياسية
 والعقلية بخصوص كل ما جرى في هذه الحرب ليوم تاريخ تحريره
 وبعد ان ذكر بعض تفصيلات عن توجه موسيو تيرص الى فرساييل
 المذاكرة بشأن الصلح مع موسيو دوبيزمرك وعدم الوصول الى
 المقصود بهذا الباب وبعد ان شرح عن سوء مقاصد بروسييا
 بهذه الحرب قال ما ياتي في ما يخص تصرفات العساكر البروسوية
 في فرنسا ان هذه العساكر كانت تفرض على الاهالي فرائض
 غير معنوية وما عدا ذلك كانوا يجبرونهم على ان يسلموهم الاواني
 الفضية والمجوهرات وكل ما كان ذا قيمة . وكان العدو يشحن هذا
 جميعه في الاكياس وفي العرييات . وكثيرون من الاسرى
 البروسويين الذين مسكناهم وجدنا معهم جملة اشيا كانوا
 اختطفوها من البيوت ونهبوها من اصحاب المحلات نظير ساعات
 كبار وصغار وملابس ومن جميع اصناف الحوايج حتى انهم اتصلوا
 الى ان يطرحوا فرائض نقدية على العيال والبيوت فردا فردا
 وعندما كان رجل في مدينة يظهر المقاومة في وجه المفتصبين
 فكان ضباط العدو يقاصصون المدينة جميعها باجراء النهب
 والحريق وكل بيت كان آوى الفرانسيوز والفرانساويين او اطعمهم

كان يحرق لأحماله . وما القصد بذلك إلا تفريع الأهالي وتخويفهم
 ولهذا الغاية أخذ البروسيون يرشقون قنابرهم على المدن
 المفتوحة الأبواب والعديعة الحصون الأمر الذي هو منافي لجميع
 شرايع الحرب . أما من خصوص المدن المحصنة فالعادة المألوفة
 هي أنه قبل أن يبتدى العدو بإطلاق القنابر عليها يخبر سكانها
 أولاً . أما البروسيون فلم يسلكوا بموجب هذه الأصول ولم
 يتأخروا عن أن يحرقوا البيوت ويقتلوا عن بعد شيوخاً ونساءً
 وأولاداً . وعند دخولهم بعض محلات كانوا يدهنونها بزيت
 البترول ويشعلونها بالنار . وعندما كانوا يتفضلون على بلد
 بعد تسليمها للنهب فكانت تلزم البلد أن تشتري هذا الفضل بصرية
 قوية ولم يبق على البروسيين إلا تمام شراستهم البربرية سوى أخذ الرهائن
 وكانوا يطرحدون مسئولية نائية تحدث لأحدهم على أهالي الناحية
 الأبرياء بنوع أن حياة السكان وأموالهم أضحت عرضة لكل أمر
 يحدث ضد العدو . وبناءً على ذلك مسك البروسيون أربعين
 نفرًا من أعيان ديجون وكراي وفيسول ⁽¹⁾ مقابلة لأربعين
 ضابطاً من مجريتهم مسكوا أسرى بحسب شرايع الحرب . وما هو
 اقبح وأشرس من هذا هو أنهم يسحبون الفلاحين عنوةً ويلزمونهم
 بتهديد القتل أن يشتغلوا بتحصينات العدو ضد ذات وطنهم
 وشوهد بعض القضاة المستنين ذوي الاحترام موضوعين على

(1) Dijon, Gray, Vessoul.

مقدم ارنال سكة الحديد ضايرين هدفاً لتساوة البرد ولطاولات
العساكر وشتائم حتى انهم اهانوا الكنايس ايضاً ودنسوها وضربوا
الكهنة وسخروا بالنساء. هذا هو تصرف البروسييين في بلادنا
ومنه يتضح انهم لم يستفيدوا من التمدن الا ليشهروا بصناعة الخراب
وكل ما ذكرته بجريري هذا لم يصدر درجه الا بعد الفحص والتدقيق
والوقوف على صحته. لذلك يمكنكم ان تبلغوا ما هناك لارباب
الدولة الموجودين انتم عندها ولان شتمت من العموم الخ الامضا

شودوردي

ترجمة اعلان علته البروسويون في مدينة روان⁽¹⁾ عند دخولهم اليها
انه بموجب البند العاشر من القسم الثاني من الكودنشي الجنائي
البروسيانى المختص بالمسكينة سيصير تشكيل مجالس حربية
مختصة بالاوردي الثامن لاجل محاكمة كل من يقصد بان يضر
بالعساكر البروسويين والجيوش المخالفة لها وكل من يساعد الجيوش
الفرنساوية وعدا ذلك قد صدر امرنا بما ياتي وهو
اولاً كل من يخدم فرنساويين كجاسوس وكل من ياتي جاسوساً
فرنساوياً ام يخفيه ام يساعده يقتل
ثانياً كل من يخدم الجيوش الفرنسية بمنزلة دليل يقتل
ثالثاً كل دليل تخدم جيوش البروسويية وظهر منه غش
بوظيفته يقتل

وابعاً كل من نهب ام شلخ ام جرح ام قتل احد مختصاً بالجيش
البروسي او يقاتل كان عمله ناشياً عن روح الانتقام ام عن طمع
فجزاه القتل .

خامساً كل من خرب طرقاً ام جسوراً ام اقية ام تلفرافاً
ام سكة حديد يقتل . ونفس القصاص يقع على من يحرق ابنية
او مخازن عسكرية .

سادساً كل من عامة الاهالي حمل السلاح ضد عساكر بروسية
ومحالفها يقتل .

سابعاً ان هذا الاعلان يجري مفعوله من حين تعلقه في اي محل كان
من المحلات الموجودة بها الاوردي الثامن . الامضا

جنرال الاوردي الثامن

فون كين

روان في ٥ ك اسنة ١٨٧٠

صورة تحرير صار توزعه من الجيش البروسي الى مشايخ القرى
في مقاطعة اور

انه لاجل توفير قتل الانفس بلا فائدة قد امرني الجنرال ان
اقول لكم بان تنبهوا اهالي ناحيتكم ان كل من عامة الاهالي يمسك
وهو حامل السلاح لا تصير معاملته كمسكري عدو انها يعتبر
كقاتل وجزاه الموت وكل قرية يظها اهاليها خصومة للبروسيين
تُحرق بالنار في ٢٢ ت ١٨٧٠ . الامضا

الميرالاي روزنبرج

صورة تحرير متقدم من أحد الجنرالين إلى ضابط آخر

في مدينة أيل في ١٨ ك ١ الساعة ٢ مساءً

صعد البارح في ١٧ الشهر جنرالنا الأكبر على تل مشرف على
مدينة أميين ليخبر المحل ومع أنه لم يدخل ولا عسكري فرنساوي
إلى داخل المدينة . فمع هذا أن الحاكم البروسي الذي كان
ضمن القلعة لم يتأخر عن ارتكاب قساوة لم يسبق إليها لانه رشق
المدينة بالقنابل وكان يضرب من أعلى الأسوار على غابري الطريق
وخاصة على كروسات العامة وبعمله هذا طرح ستة أنفس مابين
مقتولين ومجروحين وذلك بلا سبب موجب

تلغراف من جنرال بوردو إلى وزير الحرب في ١٤ ت أسنه ١٨٧٠
أن الأسرى البافاريين الذين وصلوا إلى أولورون^(١) وجد
معهم مبالغ ذهب من السكة الفرنسية وسلاسل ساعات ومقدار
وأفر من حلي النساء

الأمضا

فولانز

تلغراف من أحد المتصرفين إلى وزيرى الداخلية والحرب في
بوردو في ٢٦ ك ١

دخل البروسيون مدينة سان كاله^(٢) وعند دخولهم جرت
مقاتلة صغيرة بينهم وبين الفرانتيور وبعض خيالة فرنساوية
الذين كانوا أرسلوا لأجل الكشف على تلك الناحية ولم يمكنهم

(1) Oloron. (2) Saint Calais.

مقاومة العدو نظراً لقلة عددهم. وبعد ان اطلق العدو قنبرتين
على المدينة دخل اربعة عسكري بروسوي واستدعوا حاكم
البلد ووضعوه مؤقتاً تحت الحفظ ثم طلبوا مبلغ عشرين الف
فرنك من البلد واخيراً ارتضوا بخمسة عشر الف فرنك قبضوها
عدا عن ما تناولوه من الفرائض العين من جملة اصناف ثم صار
تسليم المدينة للنهب مدة ساعة واحدة من الزمان وبعد ذلك
انصرف عنها العدو ومن هذه التصرفات يظهر ان حرب البروسويين
لم يعد حرباً بل عملية لصوص

الامضا

لوريه

تلغراف من الجنرال شانزي الى وزارة الحرب في مدينتي ليون
وبوردو بتاريخ ٢٦ ك ١ سنة ١٨٧٠ الساعة الخامسة مساءً
عندما بلغني فعل صادر من العدو لم يسمع له مثيل لحد الان
ارسلت رسولا من طرفي الى ضابط البروسويين في فاندوم ليقم
عليه الحجة (بروتستو) واعلنت لجنتي للجيش الذي معي . وها صورة
ما حورته له .

الى ضابط البروسويين في فاندوم

قد بلغني ما فعله عسكريك من الاعمال القبيحة الفاحشة مع
اهالي سان كاله الابريا وذوي السكينة وذلك مقابلة لاهتمامهم
بمرضاكم ومجاريتكم وان ضباطكم طلبوا نقوداً من الاهالي واذنوا
بنهب البلد ولا يخفي ما في عملكم هذا من الثقل على ضمايركم .

والاشنع من ذلك هو انكم تلفظتم بكلمات مهينة ضدنا وقتلتم اننا
مغلوبون. حال كون هذا كذب محض. لاننا منذ اليوم الرابع من
الشهر قد غلبناكم واوقفناكم على حدكم. وبناه على اعمالكم هذه اقيم
الحجة عليكم. وغايي بكتاي هذا ان اعلن لديكم ان مقاومتنا لكم
ستدوم واننا مزعمون ان تقاومكم كحد النصارى الانتصار. وذلك
بدون مال ولا راحة. اذ ان حربنا اليوم لم تبقى مع اعداء ذوي
استقامة ولكن مع عشائر بربرية لا يهمهم الا الخراب. ومع هذا هم
يدعون بانهم ما زالوا محافظين على ناموسهم واستقلاليتهم واعلموا
ان كرم اخلاقنا يصيرنا ان نعامل اسراكم ومجاربكم برفق وانكم
انتم تقابلون عملنا هذا بالسفاهة والحريق والنهب واني اقيم حجتى
هذه عليكم وانا مملو غيظاً من نصرفاتكم ومسدداً اياها على
احساسات الانسانية وحقوق البشر التي دسستوها انتم بارجالكم.
وانا مزعم ان اتلوا قامة حجتى هذه دفعات على مسامع العساكر التي
بميتى. في مان⁽¹⁾ في ٢٦ ك ١٨٧٠ سنة الامضا

الجنرال الاول

شانزي

صورة تحرير متقدم من الاميرالاي ريشوني كاليباردي الى رئيس

العساكر البروسية في شاتيلون

بلغني انه صادر منكم تهديدات على اهالى مدينة شاتيلون

بالانتقام منهم نظراً لهجوم الفرانثيرور عليكم نهار السبت الواقع
في ١٩ الشهر . وامر معيب بحكم ان تقتلوا ظلماً من عامة الاهالي
لكون فرقة من عساكر نظامية انتصرت عليكم . فاتركوا اذاً
اعمالكم هذه القبيحة ونصرفوا باصول الحرب باستقامة . ولا تكونوا
كابرار الذين لا يهمهم الا النهب . ومقابلة لما تهددتم به
الاهالي المذكورين فاننا ايضاً اتهددكم معلناً لكم انه اذا تمتهم ما
بفكركم من العمل الرجس فاوكد لكم اني لا انرك بقيد الحيوة ولا واحداً
من المايي اسير البروسيويون الموجودين عندي الامضا

ريشوني

الاميرالاي كاليبردي

صورة تحرير مورخ في ٢ ك ١ من باريز

سيدي الوزير

المعروض لدولتكم انه عندما بلغ الجنرال ديكر ووجود
بعض مجاريج وقتلي في احدى اللحلات قد عين المشار اليه جملة
عربيات من المستشفيات المتوجه اليهم وامرني بان اتوجه الى الاعداء
لتسوية ما هناك فتوجهت راكباً ومعني البيرقدار وصاحب النفير
والمامورون الاطباء فابقيت ماموري الطب وراي وتقدمت الى
ما قدام وبذا كالاتناء سمعنا بعض طلقات بنادق . فامر الضابط
الفرنساوي لصاحب نفيره ان يعان باخماد النار وحدث بعد
ذلك هدوء وسكون بنوع انه صار يمكنني ان اسمع بكل سهولة نفيري

الى العدو . فاشرت لحامل النفير فنفخ اربع نفخات بنفيره تطبيقاً
لعادة الرسل الذين يتوجهون في ميادين الحرب للمفاوضات مع
العدو واختشاء من ان صوت نفيري لم يصل للبروسيويين كما
يجب فتقدمت ايضاً لجهة العدو لاكرر نداي فهو ضاً عن الجواب
الملتزمة باعطائه كل امة متهدنة في ظروف مثل هذه ما كان
منهم الا انهم رشقونا بعدد وافر من ضرب البنادق الامضا

الخوري بوير

رئيس كهنة المستشفى

والتقرير المذكور هو ماضي ايضاً من الطبيب وكاتم الاسرار
والجراح والبيرقدار ونحو عشرة اشخاص من المامورين
تحرير الى المصرف الفرنسي في ميزير

انتي الان اسيراً في ايدي البروسيويين في بول زي كور⁽¹⁾
ومعي اشخاص اخر فرنساوية وسبب ذلك هو قتل نفريين من
البروسيويين في لونوا⁽²⁾ واستيساس انفار اخرين منهم والعدو
يتهددنا بالقتل وحرق القرية وضربة عشرين ام خمسة وعشرين
الف فرنك اذا ما وجدنا السبعة اسراء البروسيوية : لذلك
ارجوكم بان تفرغوا جهدكم باطلاق السبعة اسراء لتنجو نحن من
الموت ولتخلص بلدنا من المصائب . الامضا شيخ لونوا
دوشينوا

(1) Boulzicourt. (2) Launois.

وقدم الاسرى الفرنسيون نظير هذا التحرير لخلاف اشخاص
 من اولياء الامور ليحتدوا بايجاد السبعة اسرى البروسياويين
 ليخلصوهم من الموت . فعندما وصل التحرير الى المتصرف ارسل
 رسولا الى الضابط البروسي في بولز يكور طالبا من اجهته .
 وتواجهها بعد ذلك وقر القرار بينهما على مبادلة الاسرى
 الفرنسيين بالاسرى البروسياويين واطلاق كل من الفريقين
 لحمله وبقي اجراء هذا القرار موقوفا تحت الاستئذان من وزير
 الحرب الفرنسي فحضر الجواب بالاجاب من الوزير المشار
 اليه مورخا في ٢٢ ت ٢ وحالا بلغه المتصرف الفرنسي الى
 الضابط البروسي في بولز يكور واخبره ان الاسرى البروسياويين
 صار ارسالهم لخلاف محل وطلب منه ان يرسل له علم اسمائهم
 ليلا يقع غلط في الاسرى الذين مزع ان يصير اطلاقهم وذات
 الرسول الذي توجه لتبليغ قرار وزير الحرب بانه صدر امره
 باطلاق السبعة انفار البروسيوية وارسالهم الى ميزير . فبلغ المذكور
 هذا التعريف الى الضابط البروسي وبقي هو واهالي الاسرى
 الفرنسيين بانتظار رجوع اسراهم مطمئنين غاية الاطمئنان بقرب
 مشاهدتهم . ثم في ١٩ ت ٢ بلغني بانه ورد امر للجيش البروسي
 المقيمين في تلك المقاطعة ان يرحلوا لجهة اخرى وحضر عوضهم
 خلاف جيوش . فمع هذا التغير اضحى بالطبع الجنرال البروسي
 الواصل جديدا مر بوطا بما تعهد به سلفه وملتزما بالقيام به . ولا

يجب ان هذا من شروط الناموس والشرف التي لا يمكن خالفها .
 فمع هذا جميعه وضداً لما يقتضيه شرف حفظ الميثاق . فالضابط
 البروسي قد شيع اسرانا مع عساكره واخرج كاس قساوته بتوقيفه
 اياهم باثناء الطريق في ما بين نساهم واولادهم ووالديهم واصدقاهم
 وقتلهم امامهم وحضر بعد ذلك الى المتصرف الفرنسي ارامل
 اوليك المقتولين واولادهم واقرباهم وهم يتحبون ويذرفون الدموع
 طالبين بكل حق وغيظ الانتقام عن هذه الخيانة البربرية المنافية
 لكل حاسية انسانية ولشرف الميثاق .

فبعث المتصرف رسولا الى بولز يكرر الى الضابط البروسي
 الذي رغب ان يرتكب مثل هذا العمل الفظيع ليساله عن صحة ما
 توقع وورد له الجواب الاتي

من بولز يكور في ٢ ك ١ سنة ١٨٧٠

سيدى المتصرف

انني اثبت منذ ثمانية ايام الى ميريبور ولا علم لي عن المفاوضة
 التي جرت بشأن السبعة انفار المذكورين بتحريركم الوارد لي الان
 ولا عن السبعة انفار الفرنتيرور الفرنسية المقتضى اطلاقهم وانما
 سمعت بالتواتر انه صار اطلاق الرصاص على سبعة من الفرنتيرور
 وقتلوا تطبيقاً لشرائع الحرب لكونهم ليسوا مختصين بالجيش

البارون سندن

الامضا

النظامية

ضابط العساكر في ميريبور

فمن هذا يتضح ان لا الخنث بالميثاق ولا دموع الوالدات ولا
توسلات النساء ولا صراخ الاولاد لهم تمنع هؤلاء الجلادين القساة
عن قبح اعمالهم

ملخص تقرير جري بتاريخ ٢٢ اكتوبر ١٩٢٢ عندما صار التحقيق على بعض
اعمال صدرت من البروسويين في نوفيلا تيس^(١)

ان المدعو بطرس كيليوم البالغ من العمر ثمانية وسبعين
سنة وهو من سكان المدينة المذكورة قرر ما ياتي وهو

انه بتاريخ ٢٦ اكتوبر الماضي نحو الساعة الثامنة من الصباح
دخل مدينتنا ثلاثون عسكري بروسويون ومعهم ضابطهم وبعد
ان عرفوا من انا افهموني انهم اتوا لاجل الفريضة وكانت هي
الهاشرة على الاقل. فدخل الضابط الى محلي واعطيتة قلماً ودواة
وباشر حالاً بدرج الاصناف وبعد ان تاملت الجريدة المحررة منه ظهر
لي انها ليست بشيئة لانه كان الطمع من عادتهم وعندما هممت
لاسى بجمعها من الاهالي واذا حضرا احد غفرتهم الذي كانوا
وضعه في الحقول على الطريق المؤدية الى كلافي^(٢) واخبر بانه
صار اطلاق الرصاص عليه دفعة ام دفعتان اما انا فما سمعت
ابداً صوت البنادق فعندما سمع البروسويون ما قرره غفروهم
انصرفوا للحال ولم يتظروا الفريضة ومع هذا جمعت كامل الاشياء
المفروضة وجعلتها معدة لتسلم لهم عند الطالب خشية من ان

(1) Nowills-et-This.

(2) Clavy.

يقع على ما يذكر الخاطر في الغد صباحاً رجع البروسياويون نحو
 الساعة الثامنة ونصف صباحاً وكان عددهم بين الثلاثمائة
 والأربعمائة رجل وأول من صادفني سألني أين يوجد شيخ البلد
 فاجبتُهُ أنا هو حينئذٍ أخرج حبلًا من جيبي وربط يدي وراء
 ظهري وأوثقتني في حزام حصانه العاتي ودفع جواده ومشاه بعجلة
 وهو يحرنني فانطرحت على الأرض وضرب راسي الصخر ولم تنزل به
 آثار الجراحات فلما رأي أحد أرفاقه بهذه الحال قال له إن يقف
 فاجاب طلبه وهكذا أمكني أن أقوم وانسحب على ركبتي وذهب
 العسكري الذي ساعدني بتوقيف رفيقه واحضر لي شبعتي ووضعها
 على راسي وأبقوني هناك برهة وكنت عرضة للاخطار ولشتائم
 العساكر المحيطة بي وإهاناتهم ثم تقدم إلي فارسان وقال لي اليوم
 يومك وإثنان آخران وضعا طينختها عن بعد ثلاثة أصابع من
 راسي وتهدداني بالقتل أخيراً طلبني رئيسهم فاقتادوني إليه وأنا
 مربوط وعندما وقفت أمامه قال لي إنك عالم بمن أطلق البارح
 الرصاص علي الغدير وإذا لم تعرفني عنه موتاً ثموت فاخذت
 أو كدله بأن لا أعلم لي بذلك وأبديت لديه أن حياتي خيمتها
 مضت بالصدق والناموس وإن لا أكذب موملاً بكلامي هذا إن
 يقنع بصحة قولي أما هو فلم يلتفت لمقالي وأذ مسيت ذراعه بطرف
 أصبعي بينما كنت أخاطبه فخرمني إلى وراء وقصاصاً عن مسي
 الغير الاختياري له لطمني بيده على راسي ثم أرجعني لمخلى الأول

بعد ان ضربني ايضاً ضابط اخر على راسي لاني كنت اكرر التأكيد
 بعدم علمي بمن اطلق الرصاص وفي وصولي الى موضعي امروني
 ان انطرح على ثلاثة اكياس محشوين تبناً كانوا معدين سلفاً
 فانطرحت ولم ازل موثوق اليدين وابتدى عسكريان يضرباني
 بالعصى كل بنوبته مدة خمسة دقائق وبنينا كنت على تلك
 الحالة اجتمع حولى اهالى البلد الذين يحق لي القول بانهم يودوننى
 فكلما كان يتقدم احد هولاي الاهالى كان يسك ويجلس في
 الكنيسة ولما اقاموني سألني رئيسهم عن بيتي فاقتدنه اليه وبعد ان
 تأمل به قال لي ان مهل سكنتك هو طيب ولا بد من ان تكون
 صاحب فلوس فاجبته اني مستور الحال واخرجت في الحال الكيس
 من جيبى وافرغته له بتمامه ولا اعلم المقدار الذي اخذه مني وابتى
 ايضاً عملت نظيري واعطته ما كان معها من الدراهم فهذا الضابط
 الذي كان من كبار الضباط وضع الدراهم في جيبه وقال لي اني
 فارض عليك ضريبة التي فرنك او ان بيتك يحرق بالنار فالتهمت
 منه مهلة ست ساعات لاجع له المبلغ فاجابني لابل ربع ساعة
 فقط فسأله ان يعطيني ساعة واحدة فقط على القليل فاجابني
 منبهاً اباي ان بطوالة كلامي صار ماضى جانب من الربع ساعة الذي
 اعطانيه فمضت تلك المهلة الوجيزة بدون ان يمكنني
 اتمام المقصود فامر باضرام النار في اربعة جوانب البيت وبينهما
 كانت النار تاكل بيتي اقتادوني الى الكنيسة وبقوني هناك مدة

ثلاثة ارباع الساعة فاحترق البيت مع جانب من الامتعة وبعد
توجه البروسيون خلس الاهالي بعض الخوايج التي كانت
مخروقة قليلاً وخسارتي بلغت عشرة الاف فرنك واخذوا مني
ايضاً راس بقر وهموا على ان ياخذوا الراس الثاني (وهذا كلها
كان عندي من البقر) لولا انه يفلت منهم ويهرب . هذا ما كان من
فعلهم معي اما الشخص الذي صدر منه اطلاق الرصاص وصار
سبباً لما توقع فلا اظنه من اهالي البلد وبينما كان الرجال من
السكان محبوسين في الكنيسة امر الضابط بنهب البلد وبيان انه
صار اهانات ومطاولات على النساء والبنات اللواتي يقين وحدهن
في المنازل ومن جعلتهن حرة صار افتضاخها من عدد واقر من
العساكر وبلغني ان البروسيين سجنوا خورس البلد وجزوه في
الطين وانما لا اقدر ان اعطي تفصيلات عن ذلك . وبعد
تكرار تلاوة هذا التقرير على صاحبه اعلن حقيقة فحواه وامضاه
الامضاء : بطرس كيليوم

جريدة الخوايج التي وجدت في صندوق بارود أخذ من
البروسيين في فرنون⁽¹⁾

١٢ قطعة جوخ اسود وازرق . برميل واحد من العسل .
خمس فساطين نسائية . ست خودات من النحاس ويظهر
انهم مختصون بالعساكر الدراغون الفرنسية . وبعض ازواج

من الاحذية الخشبية . وكيس قهوة . وجملة قطع من نحاس قديم
وبعض دروع مهشمة . وقبضات سيوف وكيس ملح بوزن ١٢ قطعة
من اكام النساء . وقوايس متنوعة وساعة دقايقه . ونحو اربعماية
زوج حلق نسائية

جريدة الخواج التي وجدت في صندوق اخذ الميرالاي
ليبوسكي من البروسيويين

اولاً بريقات لاجل فتح القناني وعشرون صينية معدنية بيضاء
مسروقة من القهوة . خاتم واحد شوكة صدر من ذهب وعقدين
خرز ومقص وملعقة ملبسة فضة . ورباطة رقبة . وساعة ذهب
قديمة بزنجير خرز اسود والمينة ذهب . ان هذه الخواج وجدت
ضمن فوطه جديدة مطرزة باحرف S. G. M.

ثانياً بيت فشك . علبة سيكارات . سكينتين . مطرقة . مقص .
سنة فوط . زوجا حلق ذهب وذخيرة احد القديسين

ثالثاً جملة صور ملونه . غشاوة مخدة واثنا عشر منديل . وهذه
الخواج كانت ضمن فوطه ايضاً

رابعاً بيت فلم رصاص من ذهب . خاتم ذهب مشغول بمينا .
ساعة ذهب جميلة ومحرر عليها ثرو ٢٤٥٩٤ . زنجير ذهب .

بيت ذخيرة ذهب . صليب فضة صغير . مبالغ عشرة فرنكات من
الاوراق التي تُلصق على المكاتب لاجل اجرة نقاهم كل ورقة

بعشرين سانتيم

خامساً أربعة ملاعق ملبسة فضة وثلاث شوكلات نظيرها
سادساً ستة رباطات رقبة حرير جديدة . ثلاثة ازواج كفوف
حرير اسود . قميص نسائي مطرز عليه احرف L. P. منديل
عليه احرف M. G. زوج جرابات جديد . زوجا اصقيات وهما
تعلق البنطالون . ثلاثة لفافات رقبة صوف جدد . ثلاثة محارم
حرير جدد زوج حذاء نسائي جديد . زوجا اخفاف
صورة تحرير مكتوب من رجل بروسيوي مدعو بتريوسف كسناور
Peter Joseph Kisaauer وهو طبيب بتاربخ ١٦ ا٢ سنة ١٨٧٠

من محل بدعي شارتر

ساداتي الى الدين واخي واختي الاعزا
ان البقعة التي ارسلتموها لي والتي انا كنت انتظرها غاية
الانتظار لم تصل اليّ الا اليوم . ففرحت بها جداً لاني كنت
اظنّها فقدت . وبهذه المدة قد طافت جملة جهات من فرنسة
قبل ان تصل اليّ . والسيكارات التي ضمنها هي بغاية ما يكون
من اللذة . اما الجرابات فلا تخلو من النفع لي . وانما هذا الصنف
اعني الجرابات قد يوجد منها كثيراً وايضا وجدناها نستولي عليها
وناخذها مغسولة محضرة ونعطى عوضهم الى الفلاحين الفرنسيين
ما كان عندنا من الوسخ الخرق . وهؤلاء الكلاب لا يستحقون
اكثر من ذلك . ثم اننا نذخرنا من القمصان والمحارم الجديدة
وعندي ثمانية عشر محرمة زرقاء وتسع محارم بيض . والصداري

والسراويل ناخذ منها كثيراً اين ما وجدناها . ومفتظرين قريباً
موقعة عظيمة من جهة اورليان . اما جيش اللوار فهو مجتهد ان
يخرق معسكرنا ليمضي ويهجم على جيوشنا المحاصرة بارس . ولا
اعلم ان كان يبلغ مقصوده ام لا واملى انه لا يبلغ .

ملخص تقرير قدمه حاكم ثيونفيل^(١) بخصوص ضرب المدينة

من البروسيين

ان الليلة البارحة اتتنا قنابر العدو بخراب جديد . لانها بعد
ان خربت الابنية المشاعة في المدينة كانت تنحدر على بيوت الاهالي
وتهدمها . وكانوا يوجهون قنابرهم خاصة على دار الماوى المختصة
بالبلد . وهذه البناية المعتبرة اضمحت كالغربال (فليسمع عملهم هذا
العالم المتدن ويحكم عليه بما يستحق) والكنيسة خربت واخرقت
ملخص تحرير متقدم من مامور الضابطية من مدينة ب في مقاطعة

الموزل بتاريخ ١٩ ت ٢ سنة ١٨٧٠

سيدي الوزير

اننى قصدت بتحريرى هذا ان اعرض لديكم فاحش اعمال
البروسيين في هذه الناحية منذ دخولهم اليها . فمن تاريخ ١٨
اب بعد موقعة سان بريفا^(٢) انتشرت العساكر البروسية الغزيرة
بجميع القرى المجاورة ووضعت ايديها على المنازل ونهبته . ثم ليلة
نهار ٢٠ اب قبل نصف الليل بساعة واحدة دخل مدينتنا الاى

(1) Thionville. (2) Saint Privat.

من هؤلاء المساكين . فكسروا ابواب البيوت والاقبية متهددين
 اربابها بالاسلحة التي كانت بأيديهم وبقوا الى الصباح ينهبون
 كل ما وجدوه من ذخائر الاكل والشرب . وكل هذه الاعمال
 ارتكبها الانصار من دون ان يصير عليهم ادنى مانعة من ضبطهم
 والخواجه ايفرار^(١) حاكم رونكور^(٢) رُبط وجُلد لانه لم ياتهم
 حالاً بفرصة من الحبوب طلبوها منه . وثلاثة اشخاص من اهالى
 لانتيفونتين^(٣) وهم المدعوون ليكسا^(٤) مع حرمته وابنه المدعو سلبوري
 صار ضربهم بكل قساوة وجرحهم من احد الضباط البروسويين
 لانه ما امكنهم ان يعطوه كروسه وخيلاً طلبها منهم لانها لم تجد
 عندهم وفي النهار ذاته مسك احد الضباط البروسويين وهو
 سكران الخواجه كودفرين^(٥) حاكم الناحية واجبره ان يتقود الى
 المسكر البروسوي عبرات مشحونة من المواقد الحديدية التي
 كانوا سرقوها من جوار الخيل . وشيخ قرية اراني^(٦) مع ثمانية من
 متقدميها سحبوا عنفاً ماشيين على ارجلهم الى كورني^(٧) محل اقامة
 البرنس فريدريك شارل وذلك لانه كان حضر بعض عساكر
 فرنساوية من خلاف محبل وطردوا فرقة من البروسويين الذين
 كانوا حضروا للقرية المذكورة ليطرحوا عليها ضريبة وقتلوا منهم
 بعض انصار . فالعدو طرح بظلم مسئولية هذا العمل على اهالى
 القرية المذكورة . والتسعة اشخاص الموصى اليهم بعد ان مشوا

(1) Evrard (2) Roncourt (3) Lanté-Fontaine (4) Lexa (5) Godfrin (6) Arancy (7) Corny.

مسافة خمسين كيلومتراً بقيوا ستة وثلاثين ساعة واقفين على أرجلهم بدون ان يحصلوا على قليل من التبن ليضعوا عليه من دون كراسي ولا خلافاها والطعام ما كان يكفي لسد جوعهم والخفر الذي تولى بحرسهم كان يسمهم الشتائم بكلمات مهينة نظير كلب وخنزير وعدا عن هذا فقد احرق البروسييون منزل الشيخ المذكور والانتوش ونهب بيت احد الاغنيا هناك

صورة اعلان محرر من القايد الجديد للمساكر البروسوية في ميزير وصار نشره في جميع النواحي المختصة بمصرفية اردن⁽¹⁾ التي دخلها العدو وصارت مطعماً للضرائب

انما نذكر الاهالي بالاعلان الاتي بيانه الصادر من سرعسكر الجيش الثاني الالماني بتاريخ ٢١ آب سنة ١٨٧٠ ان كل رجل لم يكن مختصاً بالمساكر النظامية الفرنسية ولا بالحرس الاهلي ووقع القبض عليه وهو مشهر العداوة لجنودنا يعتبر كخائن ويشنق او يرشق بالرصاص من دون محاكمة ولين كان موسوماً بلقب فرانكفور

ثم نخبز الاهالي انه تطبيقاً للشرعية الحربية كل جنحة يصير ارتكابها باحدى النواحي تقع مسئوليتها على جميع النواحي المتعلقة بذلك المحل

وكل محل تظاهر فيه الفرانكفورس يلتزم اولى الامر الكاينين في

(1) Ardennes.

المحلات المجاورة ان يجبروا عنهم ضابط الفرقة البروسية الاقرب
مجالاً اليهم .

واذا لم يتمم المتصرفون ومشايخ القرايا منطوق البند المذكور
فبموجب الشريعة المسمى اليها كل محل آوى الفرانسيوز
وكل محل حصل به هجوم على عساكرنا يحرق او يرشق بالقنابر
وكل ناحية هي مسئولة عن كل خراب يحدث ضمن حدودها
ان كان في التلغراف ام في طرقات الحديد والجسور والاقنية
واذا حدث بها شي من ذلك فتطرح عليها ضريبة وتقاصص
بالحرق اذا لم تقم بتأديتها . بواز يكور في ١٠ ك ١ سنة ١٨٧٠
الامضا: ويندن

وبعد ان اتضح سوء تصرف البروسيين في مدننا نرى من
الواجب علينا ان ندرج هنا تحريراً مرسل بتاريخ ٧ اب من
وزير الحرب الفرنسي الى الفيس اميرال بوي^(١) المتقلد رياسة
الاستول الفرنسي في بحر البلتيك

سيدي الفيس اميرال

قد جرت حوادث مهمة في هذه المدة على حدود ممالكنا
وحصلت المصائب لجيوشنا . فصار من الواجب على استولنا ان
يهتم باغتنام كل فرصة تقع له ليضر العدو اما الكونت اميرال بانموي^(٢)
فهو باقي في مدينة شيربورج مع فرقته والفيس اميرال فوريشون^(٣)

(1) Bouet. (2) Penhoët. (3) Forrichon.

نوجه اليوم مع استول آخر الى جهة جاد^(١) وانا اوصيكم دائماً بان
تتحموا الاحترام التام لجميع المدن المفتوحة (اي العدية الحصون)
اذ انه ما لم تحدث امور غير منتظرة فوظيفة استولنا لا تكون الا
بالقاء الحصار التام على الاساكل المتجرية الالمانية وهذا يغني عن
الاسهاب من مملكة في مستندة باعتماد واتكال على خلوص مراكبنا
واحساساتها الوطنية

رهاين

تحرير من الحاكم المنصوب مؤقتاً على ولاية هوت سون^(٢)
الى وزير الداخلية في ٥ ك ١ سنة ١٨٧٠

سيدى الوزير

اعرض ان البروسييين قد مسكوا البارح في ديجون رهينات
نظير تلك التي اعرضت عنها تمار البارح في تقريرى لدولتهم
وها قائمة اسماء الذوات الذين صار ارسالهم الى بروسيه من المدينة
المذكورة بتاريخ ٢ ك ١ الحاضر وهم

(نفتي عن درج اسماهم الموجودة في الاصلية الفرنسية ونكتفي
بتعريف القابهم) صاحب ملك . مدير بنك . تاجر . صاحب
ملك . صاحب ملك . افوكاتي . افوكاتي . صاحب ملك . صاحب
ملك . صاحب ملك . معلم فقه . افوكاتي مدير بنك . مهندس . معلم
في الفنون . صاحب ملك . صاحب ملك . مامور حكومة . تاجر

(1) Jadhe. (2) Haute-Saône.

فهؤلاء كلهم البروسويون ان يتزودوا بما يلزمهم من النقود
معلنين انه لا يصير لهم تعيين شئ لاجل معاشهم وجميع الاشخاص
الواقع القبض عليهم في ديجون لهم شهرة في الغنى اما اولئك الذين
أخذوا رهينة من ايبالة هوت سون ليسوا كذلك. هذا ما فهمته
من احد الموظفين بهذه الجهة. اما الاسرى المذكورون فبعد
ان باتوا في سراية الحكومة نهار السبت الواقع في ٢ ك ١ قد بلغني
انهم وصلوا في هذا النهار الى فيزول^(١) ومن هناك سيتوجهون
الى بروسية

تحرير من مامور اخر للحكومة في الايبالة ذاتها الى وزير الداخلية
ببازانسون^(٢) في ٢ ك ١ سنة ١٨٧٠

سيدي الوزير

انني قدمت الان لدولتكم تلغرافا وية اعرضت انه ألقى
القبض على عدد معلوم من اعيان مدينتي فيزول وكراي والاشخاص
المذكورون هم (وهنا ايضا نكتفي بترجمة الالقاب فقط)
شيخ البلد . موظف . صراف . مدير مطبعة . رئيس مهندسين
كاتب الشريعة . صيدلاني . قاضي . تاجر

والثمانية اشخاص الاخرون هم اعضا المجلس البلدي في فيزول
ففي التاريخ المذكور دُعوا جميعهم للائتمام بسراية الحكومة في
الساعة الثانية بعد الظهر وهناك صار تبليغهم بانهم سيُرسَلون الى

(1) Vesoul. (2) Besançon.

مدينة بريم^(١) ليكونوا هناك رهينة متكفلة بروساء السفن البروسية
الذين مسكهم استولنا وبقينا اسرى في فرنسة . وافهم الضابط
البروسي ان هذا القرار صادر عن اميرال ويردر البروسي
وبالتاريخ ذاته الساعة عشرة صباحاً توجه من كراي الي المدينة
المذكورة في بروسية رهينة اخرى مولفة من تسعة وجوه وهذه
القباهم

قائمقام . بارون . عضو مجلس . عضو مجلس . مستشار ناحية .
تاجر . مستشار ناحية . مستشار عام . مربي

وبناء على ما بلغني انه صار اخذ خلاف رهاين كهذه من
جملة محلات موجود بها البروسيون وحمل ما يبلغني بهذا
الشان ساعرضه لعنايتكم

الامضا

(٢)

رينو

تحرير الى اعضاء الحكومة الفرنسية

نحن الواضعون اسمائنا ادناه نعرض انه بتاريخ ٢٢ ك الحاضر
قد حرر لنا مامور الحكومة في مدينة فيزول عن امر الضابط
البروسي الموجود هناك داعياً ايانا للاجتماع الساعة ونصف
بعد الظهر في باب الحكومة . وكان عددنا نحن المدعوين خمسة
عشر شخصاً وما كنا عارفين الغاية التي لاجلها دُعينا . فعند ما تم
الاجتماع اعلن لنا الضابط البروسي انه بموجب امر وارده

من حكومتهم مقتضى ان ياخذ من مدينتنا تسعة انفار ويرسلهم الى
 مدينة بريم رهينة وذلك لسك بعض قبايطين من السفن البروسيوية
 التجارية ونطيقاً بحريدة كانت معه عين تسعة انفس منا وافهمهم
 انه يقتضى بان يكونوا حاضرين عنده عشية النهار ذاته الساعة ٦
 ونصف بعد الظهر ليتوجهوا الى المانيا ولم يسمح لهم بالرجوع الى
 منازلهم ليتأهبوا للسفر الا بعد انهم امضوا له عهداً بعدم مبارحتهم
 المدينة متعهدين ايضاً بالرجوع اليه في الوقت المعين وبناءً عليه
 لم يعط لهم سوى مهلة اربعة ساعات لتدبير مصالحهم مع كونهم
 كانوا اصحاب عيال وذوي مصالح. وكان لابد لهم من وقت كافٍ
 لتجهيد عيالهم واولادهم لاقتبال المصاب الذي كان مزعج ان يحصل
 لهم. وحاكم قرية لور^(١) صار مسكه ايضاً وضبه معهم فسافرننا في
 ٢١ اكتوبر ووصلنا الى بريم في ١٤ منه فحمت قيادة ضابط بروسيوي
 وكان سفرنا مزعج للغاية. ونحن باقون في بريم معاملةنا كعامة
 الضباط الاسرى خلا اننا بلا تعيين ولا عاوفه. وقد منعنا عند
 سفرنا المنع القطعي بان نحضر معنا نساءنا واولادنا. فمع قطع
 النظر عن مسألة مسك القبايطين البروسويين التي نحن لا نتداخل
 بالفحص عن صوابيتها ام عدمها اذ ان هذا من متعلقات الحكومة
 انما قصدنا بمعرضنا هذا ان نقيم الحجّة المشددة على ما جرى بختنا
 من المعاملة بدون سبب عادل لانه لم يسمح قط بان سكان

(1) Leure.

بلدة من اهل العرض وذوي السكينة اصبحوا مسؤولين عن حادث
حربي جرى بدون علم ولا مداخله منهم مع كونه يوجد في ما بينهم
ذوات متقدمين بالسن . وصار قطعهم عن عيالهم وارسالهم تحت
اهوال الشتاء ومعهم الى بلاد باردة فها هذا العهل الأفرط الطمع
بالتغلب وخرق حقوق البشرية وهو مناف على خط مستقيم لما
اعلنه الملك كيايوم بتاريخ ٨ آب سنة ١٨٧٠ بان حربه ليست
موجهة ضد الاهالي ذوي السكينة وفي نطقه بتاريخ ١١ الشهر المذكور
قال ما ياتي است قاصد محاربة العساكر والاهالي الفرنسيين
وهؤلاء سيقول متهمين بالراحة والامنية الكاملة بالنظر لاشخاصهم
واموالهم طالما لا يجبروني بمقاومتهم لجيوشنا الالمانية ان امسك
حمايتي عنهم . فنستدعي الان التفات حكومتنا الى الحالة التمهية
الملمة بناموملين ان يصير اعلان ما توقع لنا للعالم قاطبة ليصير
الحكم بها من طرف افكار العموم وبقية الدول لنحصل بذلك
على نرضية سريعة . من مدينة بريم في ١٨ كذا سنة ١٨٧٠

وهنا تسعة اشخاص مع القاهم من ذوات مدينة فيسول . وعدا عنهم
ايضاً اخذ البروسيون جملة ذوات من خلاف محلات وقد يتضح
ما ذكر ان البروسيين استخدموا اخذ الذوات رهينة وجعلت
ذلك من جملة وسائطها الحربية . اما في مدينة ديجون حيث
اخذوا اكثر من عشرين شخص فبعمالهم هذا ليس فقط خرقوا
الحقوق البشرية والعوايد المصطلحة بين الامم الا انهم ايضاً نكثوا

بعهدهم وميثاقهم لانه في المعاهدة التي جرت بتاريخ ٢٠ آب ١٨٧٠
 حاكم المدينة المذكورة والجنرال بيير^(١) وجد بها في البند الثاني
 الكلمات الآتية وهي . الاحترام التام للأشخاص وللأموال
 تحرير من المأمور السياسي في ولاية لورين

نانسي في ١٨ آب سنة ١٨٧٠

بما انه حاصل جملة تخريبات في السكك الحديدية فصدر امر
 ضابط الجيش البروسي ان يصير مرافقة الارتال من وجوه
 الاهالي المعتبرين . وان يوضعوا الذوات المذكورين على مقدم
 الارتال الذي عليه الماكنه ليفهموا الاهالي ان كل مصيبة تحدث
 في السفر تصيب اولاً ابناء وطنهم قد تكلف بحكام المحلات ان
 ان يضعوا نظاماً لاتمام العملية المذكورة ومرافقة الارتال

الامضاء: ماركي دوفيلير^(٢)

وهي صورة التحويل الذي كانوا يرسلونه الي من يكون تعين من
 الوجوه لمرافقة الارتال نانس في سنة ١٨٧٠

ان الخواجة . . . هو مكلف بحال وصول هذه ليده ان يحضر
 الي منزلة سكة الحديد في نانس ليرافق الارتال التي تسافر في
 الساعة الفلانية والدقيقة الفلانية وذلك لاجل امنية السفر واذا
 رفض الحضور فالضابطة تباشراجباره الامضاء . مأمور المرحلة

قلان

صورة تقرير رسمي متقدم الى وزير الداخلية

ايمبال^(١) في ١٢ ك ٢ سنة ١٨٧١

انتي قضدت اليوم ان اعرض لمعاليكم ما توقع من اعمال
البروسيوين الوحشية عند مرورهم في ناحية لافال^(٢) فتمه
الثلاثا الواقع في ١١ ات ١ نحو الساعة السابعة مساء دخل لمنزل
الخواجه مانيو^(٣) حاكم البلد رجلان احدهما من الفرانتيرور والآخر
من الغارد موبيل وكانا يموتان جوعاً فطلبنا منه كسرة خبز كانا
ياكلانها بعجلة واذا بفرقة من العساكر البروسيوية تبلغ عشرين
ام ثلاثين نفراً هجموا بغتة على المنزل مطلقين الرصاص وقتل
الفرانتيرور واحد جيران الحاكم الذي وجد هناك بالتصادف
وقتل ايضاً نفس الدليل الذي كانوا اجبروه ان يقودهم للمحل
المذكور

اما الخواجه مانيو الذي كان رجلاً مسناً فقد جرحته رصاصة
جرحاً خفيفاً في مصدغه فاعتمت فرصة الاختباط الحاصل في
المحل وهرب لاوضة اخرى وعندما تم البروسيويون من مجتحمهم اضرمو
النار في البيت الذي اضحي رماداً مع كل ما فيه من الموجودات
ثم توجه الاشقياء المذكورون الى بيت مجاور ذلك المحل وكان ملك
الخواجا مانيو ايضاً وساكن به ابنة بولس مع حرمة وولديه
واذ وجدوا الباب مغلقاً لان مكانه كانوا اهتموا على الاضجاع

(1) Epinal. (2) Laval. (3) Mathieu.

فاطلقوا الرصاص من الشبايك الى داخل المحل واحدى البندقات
 خرقت سرير الولد . فعندما شاهد صاحب المنزل ان الاعداء
 قاصدين ان يكسروا باب بيته فخرج اليهم . ففي الحال مسكوه
 وسحبوه مقدار عشرة خطوات في الطريق . وباطلاً ما كان
 ياتهمس رحمة من اوليك الجلادين القساة هو كذا لهم انه لم يرتكب
 ذنباً يستحق به هذه المعاملة القاسية منهم . اما هم فبدون ان يلفتوا
 الى كلامه اطلقوا عليه الرصاص بشراسة بربرية والقوه قتيلاً
 امام امراته وابيه ووالدته . ثم حرقوا منزله ايضاً وهذا الارتكاب
 الفاحش قد اثر تأثيراً عظيماً في قلوب الاهالى الذين كانوا
 يحبون حاكمهم وعائلته محبة وافرة . لانه كان يسوسهم منذ ثلاثين
 سنة وعائلته هي من اشرف عيال الناحية

تلفراف متقدم من مدينة ديكون بتاريخ ٢٤ ك ٢ سنة ١٨٧١
 الساعة . او نصف صباحاً

من الجنرال بيليسيه الى جنرال مدينة ليون ومتصرف
 مدينة ماكون

انه بعد الموقعة التي جرت ليلة ٢٢ هذا الشهر قتل البروسييون
 رئيس الجراحين المسمى مورين^(١) اذ كان موجوداً في احدى
 القرى يعالج امرأة مجروحة . فانهم بعد ان جردوه من ثيابه طرحوا
 جثته خارج البيت وقتلوا معه مساعده الاول المدعو ميليو^(٢)

(1) Marin. (2) Miliot.

واربعة من المعاوين ههههم بضربهم اياهم باخشاب بندقياتهم
وابقاوهم في قيد الحيرة ما كان الا لان اوليك الاشقياء ظنوا انهم
مانول .

صورة امر صادر من ملك بروسية

صدر امرنا الى روساء المحكام في ولايتي الزاس ولورين بما ياتي
اولاً كل انسان يدخل في جيوش فرنساوية ويقا تل معهم
تضبط املاكه الحاضرة والمستقبلة وينفى عشر سنين

ثانياً ان الحكم بالقصاص المتقدم ذكره يصدر من دولتنا وبعد
نشره في احدى الجرنالات بثلاثة ايام فقط يلزم اتمام منطوقه من
طرف المامورين العسكرية والملكية

ثالثاً كل مبلغ يندفع بعد صدور الحكم الى المحكوم عليهم
يُعتبر كأنه لم يكن

رابعاً ومن تارخ امرنا هذا كل ما يهبه المحكوم عليه ان كان
ما يملكه بشماه او جانباً منه فتكون الهبة باطلة

خامساً كل من اراد مبارحة محل سكنه يلتزم بطلب الرخصة
خطاً من الحاكم مع تعريف غاية سفره وكل من غاب عن محله
اكثر من ثمانية ايام بلا رخصة فيعتبر كأنه توجه الى جيوش
الفرنساوية وهذا يكفي لصدور الحكم عليه

سادساً ان حكام المقاطعات يلتزمون بعمل قائمة النفوس
الذكور ومراجعتها

سابهاً ان كل ما ينتج من الاملاك المحجزة يصير دفعة الى
صندوق الدولة العام

ثامناً اذا عاد احد من نفه (قبل نهاية مدته) فيقع عليه
القصاص المتوّه عنه في البند ٤٢ من القانون الجنائي
تاسعاً ان امرنا هذا يبتدي مفعوله من يوم نشره
أعطي في فرساييل في ١٥ ك ١ سنة ١٨٧٠ الامضا

غليوم

دي بيسارك ديرون

اقامة الحجّة (بروتستور) التي اقيمت عند اطلاق القنابر على باريس
وقد صار ارسالها من وزير الخارجية الى ماموري فرنسا
في المالك الاجنبية

موسيو

ان جيوش بروسية باشرت باطلاق القنابر على باريس وعاصمة
العالم المتهدن اضحت عطشاً لعسف ظلم وبناء على ذلك
ارنات الحكومة ان تعلن ما هنالك في اقامة الحجّة المرسله لكرم
صورتها عن طيه والتي ارجوكم تبليغها ليناظر خارجية الدولة
المقيمون انتم عندها

الامضا

جول فافر

باريس في ٩ ك ٢ سنة ١٨٧٠

صورة البروتستور المذكور

المشقة الفرنسية وحكومة المدافعة الاهلية

اننا نشكو الى دول اوروبا واهموم العالم اجمع سوء المعاملة
 التجارية من الجيوش البروسية بحق مدينة باريس الذين هم
 محاصروها منذ اربعة اشهر وفيها من السكان نحو مليونين واربعماية
 الف نفس . وكان اهل الجيوش المذكورة ان تفتح المدينة بظرف
 ايام قلائل بانكالمها على الفتنة وضعف المدينة . واذ رأت ان اهلها
 قد خاب فاستخدمت الجوع واسطة لها . ونظراً لوجود المحصورين
 بدون سلاح ولا امداد حتى ولا حرس اهلي منتظم فامكنها بسهولة
 ان تحيط المدينة باسغال قوية ومتاريس ترشق عليها الموت من
 مسافة ثمانية كيلومتر . وبواسطة المتاريس المذكورة امكن
 للجيوش البروسية ان يدفعوا هجمات الاهالي . ثم اخذت تضرب
 بعض القلاع اما مدينة باريس فبقيت ثابتة حينئذ اطلق البروسيون
 بدون اخبار الاهالي قنابر عظيمة كانت تهدم وتخرب ما بالمدينة
 بعد ان تقطع المسافة المذكورة . ومنذ اربعة ايام الى الان اصبحت
 المدينة هدفاً لهذا العمل . وفي الليلة البارحة انهدر على المدينة
 ما ينوف عن الف قنبرة وسببت الاضرار في صوامع مونروج وكرينيل
 واونيل وباسيوسان جكوسان جرمان . وعلى ما يبان ان
 توجيه القنابر المذكورة كان خصوصاً على البيمارستانات والمستشفيات
 والمحجوس والمدارس والكنائس . وقد طحنت جملة من النساء
 والاطفال وهم نائمون . وفي فال دي كراس قُتل احد المرضى وجرح

جملة . ولا يخفى ان اوليك الضحايا هم ابرياء ولا ذنب لهم حيث لهم
يُعطوا سبيلاً لوقاية انفسهم من هذه الشدة الغير المنتظرة . فكل
شريعة اديبه تشجب هذا العمل بكل صرامة . وكل نفس يصير
اعدامها في الحرب بدون لزوم قطعي تلقبه هذه الشرايع قتلاً محضاً
اما هذا اللزوم فلا وجود له في الضرب على الابنية الخصوصيه وفي
قتل الاهالي ذوى السكنى وفي هدم المحلات الممعدة لهماوات
المحتاجين . ولذلك لا عذر للبروسويين في عملهم هذا . وقد
شاهد في كل حين وان ان القوي ينفو عن العاجز والضعيف
واذا لم ينفو فيكون ساقط الناموس والمرؤة والاصول الحريية
نفسها وجدت مطابقة لهذه القواعد العظيمة في الانسانية . وها ما
قاله احد المؤلفين المعتبرين بهذا الباب : قد جرت العادة بان
المُحاصر يعلن قصده عند الامكان قبل ان يضرب الحبل المُحاصر
كي ان اهالي الحبل الذين لا دخلة لهم في القتال وعلى الخصوص
النساء والاطفال يمكنهم الابتعاد والالتجاء الى محلات امينة ومع هذا
يصدف احياناً لزوم اخذ العدو بغتة لفتح المدينة بسرعة وعند
ذلك اذا لم يعلن المُحاصر قصده بالضرب فلا يعتبر الا انه ارتكب
خللاً في شرايع الحرب

وها ما اورده الشارح على المتن المتقدم ذكره فقال ان هذه
العادة هي متعلقة بقوانين الحرب . والحرب هو مبارزة بين دولتين
وليس بين الاعوام من الاهالي . وما يميز الحرب المتدن هو المراعاة

بقدر الامكان للاعوام المذكورين . وبناءً على ذلك قد يحدث
اكثر الاوقات ان المدن الكثيرة السكان يصير اعتبارها كمدن
مفتوحة اي غير محصنة وذلك ليجهوا اهلها من اخطار الحرب حتى
وفي المدن المحصنة والقلاع فمن فرايض الانسانية اخبارهم عندما
يمكن ذلك بالوقت الذي به يبتدي الضرب على محارمهم . انتهى قول
الشارح .

وما ذكر يتضح بلا اشتباه ان الضرب على مدينة باريس لم
يكن افتتاحاً لعمل حربي بل انها هولا تلاف مقصود صار اتمامه
بكل نظام وما الغاية به الا القاء الرعب في قلوب الاهالي بواسطة
الحريق والقتل . وهذا التصرف السيء العديم المشيل كان محفوظاً
اتمامه الى البروسيوين بحق مدينة باريس التي مراراً شتى فتحت
ابوابها اليهم وازافتهم باكرام

فحكومة المدافعه الاهليه تقيم الحجة علينا امام كافة العالم المتحدين
ضد هذا العمل البربري العديم اللزوم وتشترك مع الاهالي بحاسيات
الغيظ بدون ان تسقط شجاعتها من هذه الاعمال الشرسة لابل انها
تستقي منها قوة جديدة لتقاتل وتدفع عار غزوة الغرباء وهجومهم .
الامضا : الجنرال تروشي . جيل فافر . عامانويل اراكو . جيل فيري
ارنست بيكار . كارنيه باجيس . جيل سيهون . اوجان بيلبتان .

باريس في ٩ ك ٢ سنة ١٨٧١

ان وكلاء الحكومة الحالية الموجودين في مدينة بوردو

يعانون بانهم قابلين باقامة الحجة المذكورة اعلاه ضد ضرب مدينة
باريس والتي صارت امضاها من ارفاقهم . الامضا
كريميو . كامبيتا . فوريشون . كلايرون
بوزدو في ١٢ ك ٢ سنة ١٨٧١

ملخصات مقتطفه من الجرائد الاجنبية

ذكر في احدى الجرائد الالمانية Basler-Nachrichten بتاريخ ٢٨ ك ١ ما ياتي
كتب احد العساكر من مستشفيات مدينة جومون بتاريخ ١٥
ك ١ ان الالاي الستين قد خرب نهار السبت صباحا قرية كانت
مملية من العساكر الفرنسيه الفرانتيرو وخالقهم من المصوص
وسمع للنساء والاطفال ان يرحلوا من القرية . اما الرجال فلم
يخرج ولا واحد منهم

وذكر في الجرنال الالمانى Beobachter بتاريخ ٢٩ ك ١
قراءنا في جرنال Anzeiger-der-Nuromberg ان البروسييين مسكوا
خمسة وعشرين نفرا من الفرانتيرو فالذي مسكهم سأل
ضابطه ماذا يعمل بهم . فاجابه الضابط اقتلهم بالرصاص .
وهكذا صار اتمام الامر الصادر . وكان من جملة الانفار المذكورين
شاب قد بلغ من العمر ثمانية عشر سنة وكان لطيف الجسم اشبه
بصبية وتلوح عليه علامات النعمة . فهذا المنكود الحظ لم يكن له
شجاعة كافية ليتجرع كأس الموت . فكان يرتعش خوفا ودموعه

تسيل على وجنتيه فانطرح على رجلي الضابط مقبلاً ايها وطالبا
العفو عن حياته بكلمات تلين الاحجار . فحن قلب الضابط عليه
وبدا يذرف الدموع هو ايضاً لما اعتراه من التأثير وانها التزم ان
يشتم قروض ونظيفته . اذان الشاب المذكور مسك ورشق
بالرصاص فوق وقع عند ذلك الضابط مغشياً عليه . ولما استفاق
من غشيته وجد مجنونا . وبلا ريب صار ارساله الى بیمارستان
المجانين . ومع التشديدات الصارمه الصاير اجراها في المانيا لمنع
اشهار الحق في الجرائد فالحق لا زال يعلو دايماً ويصير تلك
الجرائد ان تشهر بعض اعمالها بفصاحة بينة وقد نرى بهذا الباب
ان المطابع الالمانية اضحت هي الحاكم المهيول ضد تصرفات بروسيا
الوحشه في هذه الحرب ولا ثبات ذلك هو ما درجته احدي صحف
مدينة برلين Gazette de Voss. الاكثر اعتباراً وشهرة عن الفواش
التي ارنكبها البروسيون في مدينة نوجان فقالت . ان مدينة
نوجان قد قاصصناها اشد قصاصاً وفي السادس والسابع من الشهر
الحاضر جرت جملة وقائع في نواحيها وبناء على ما اكده حاكم
المدينة الذي أخذ رهينة يتضح ان اهاليها لم يتدخلوا مطلقاً في
القتال بل انهم لبثوا ملازمين منازلهم فدانت سكنتهم هذه حسبت
ذنباً من البروسيين لانه يقتضي لمرضاتهم ان يقوم اهالي
البلاد بخدمتهم كجواسيس ويخونوا بذلك اهالي وطنهم واذا ابوا
عن اتمام ذلك حسبوا متهمين ولهم حق بالحماية الموعود

بها من الملك وها عبارة مدروجه بتحرير وارد اليها نقلناها حرفياً وهي . انه صار القرار ان نجعل مدينة نوجان عبدة لمن اعتبر !! ؟؟
 (ان هذه الحركات الثلاث التي هي علامة التعجب والاستفهام هي في نفس الجريدة الالمانية المذكورة) لان فيها روح تمرد شديد ضدنا . هذا ما نصه التحرير المذكور بدون ان ينبي عن ادني مضادة صدرت من اهالي نوجان وعندما صارت المباشرة بالعمل فر الاهالي جميعهم هاربين خلا حرمة مسكنة عاجزة فقيل ان عدد البيوت التي صار حرقها كان مائة وستة عشر بيتاً وباتناء الحريق فلاجل زيادة الاحتياط صار قذف مائة واحد و سبعة عشر كرة محشوة على ذاك الاتون العظيم وبحسب اقرار الخوري فيها بعد الى الامير الالبي الروسي اضحى ستاية واربعين نفس من الاهالي بلا مأوى . هذا ما نقلته الجريدة الالمانية المذكورة ومنها مستغني عن الشرح

كتبت احدي جرايد ميلانو الايطالية La Perseveranza بتاريخ
 ١٢ ك ١ ما ياتي .

ان الالمانيين قد اقتبلوا من الحق سبحانه وتعالى الرسالة لان يدنو جنس البشر وهذا امر ظاهر وانما اقتضي الامر لحدوث الحرب الصائرة منهم في الوقت الحاضر على بلاد فرنسا المنكودة الحظ ليظهروا للعالم اجمع الطريق الذي وافقهم اتخاذه للوصول لانهم الرسالة التي يتوهمون في انهم دُعوا اليها وطالما استمرت

الحرب في جهات الهوز والموزيل فلم يبلغنا ما يستوجب الشكوى
على الجيوش البروسية وإذا وضعنا جانباً التشكيات التي جرت
من كل من الطرفين على الآخر بشأن عهدة جنوا فيسهل علينا
حل مسألة هذه التشكيات بقولنا اننا لا نعلم ما هي البواعث الحربية
الغير المنتظرة التي اوجبت تصرفات كلا الطرفين والتي ربما لم
يكن امكان اجتنابها وبالنتيجة يتضح لنا ان بتلك الاثنا تصرف
الفريقان بشجاعة وحماسة سامية مراعيين بما امكنها حقوق الانسانية
والقوانين الدولية المألوفة. اما عند حصار مدينة ستراسبورج
وضربها فصمت الجيوش الالمانية وسهمتها اخذا بالانثالام اذ انه
نشأ غيظٌ جسيم في جميع اوروبا من الكيفية التي تم بها الحصار
والضرب المذكوران لان تصرفات البروسيين لم تقف على الحد
اللازم لاختد القلعة بل انها امتدت بالظلم على نفس الاهالي المحرومين
الاسلحة حتى وعلى الشيوخ والاطفال والنساء الذين صار منهم
عن الخروج من المدينة والقنابر البروسية لم ترع مدارس
العلوم والفنون ولا مستشفيات المجاريح والمرضى وكل من اضحى قريسة
اغضب المحاصرين الوحش ومدينة ستراسبورج الزهرة لاهل
درجة فيما بين مدن اوروبا قد اصبحت قاعاً صفصفاً عندما استلمها
اولئك الذين يدعون بانهم ارجعوها لجنسيتها الاولى. وكلما
جرى لهذه المدينة المنكودة الحظ قد تم ايضاً في فيردون وتيرنيل
ولان جميع البلاد الحصينة التي دافعت الغزوة الموجهة عليها

ومع هذا جميعه لو وقفت الامور على هذا الحد لكان ربما يجهل
 بعض العذر لهذه التعديات بالقول ان الضرورة توجب احياناً في
 الحرب للخروج عن دائرة العدالة وانما كيف يمكن تبرير الوسايط
 الحربية المستعملة من البروسيويين ام غرض النظر عنها عند
 مشاهدتنا عسكرياً منتصراً جراراً مندفعاً على اراضي فرنسة مستولياً
 على مدنها طارحاً عليها الضرايب وجالبا الخراب التام على تلك
 البراري والاراضي التي كانت تبهج الناظر وهادماً بالاجمال حيوة
 شعب ذات شأن وسمو . اما الاهالي فانهم اتوا اولاً لما راوا
 هذا الخراب جميعه . ثم استفاقوا من خمولهم وبادروا للانضمام
 بصنفوف المقاتلين . وكنا نرى الطوعيين يهجمون على جوانب
 العدو والمدن تدافع عن ذاتها . والقصبات تبتني متاريس حتى
 القرايا كانت تدافع ايضاً . وكل من السكان اصبح جندياً وكل
 من الاهالي اثنى على قدر مكتسبه واخذ قسماً من المدافعة للحماسة
 عن اعز ما للانسان اعنى اعياله ووطنه ومسكنه وحقله

فيا له من مشهد عظيم يعز الانسان في عيني نفسه وينعش
 فيه حاسيات الايمان وعلى الخصوص في عصر كهصرنا هذا القائم
 به مذهب الشك والتهكم . اما العدو المقتصب فكان يمكنه ان
 يقاوم باستقامة تلك الحماسة والمدافعة الوطنية التي برزت اليه
 حتى ولو استطاع ملاشات تلك الحماسة مع ملازمة دايرة الاصول
 الحربية فما كان عليه ملامً بذلك انما مع ملاشاته اياها فلا يجوز

له ان ينكرها ام يحقرها مستهزئاً بها ومدعيان الفرنسي لم تبقى
 له الحاسيات الفرنسية ولم يعد ينصرف كفرنساوي نعم ان
 الالانيين توصلوا لاعمال جميلة للغاية وانها لم يبلغوا بعد ولن
 يبلغوا لتغيير ما ينهش الانسان من الاحساسات. ومع هذا فتراهم
 لا يرتجعون عن مقصدهم في هذا الشأن اذ انهم يستشاطون
 غيظاً عند مدافعة الاهالي لهم والبغض الناشي في قلوب الفرنسيين
 لهم نظراً لغزوهم بلادهم يوجد عندهم بغضاً شديداً لاولئك والمبادرة
 الصائرة من العامة لفهم سبب لهم الارتباك اذ انها تطيل
 مدة الحرب التي اضحت ثقيلة على البروسيوين ولذلك اتخذوا
 السيف والدم وسيلة للانتقام . فاول ما قالوا هو انهم لا يريدون
 ان يعرفوا صنف الفرانثيرور . ونحن لا نعلم على اسس عهدة
 استندوا بدعواهم هذه اذ انه لم يتعين كذا الان ان المدافعين عن
 بلد اية كانت يلزم ان نكون البستهم ما كذا وكذا اما الذي نهلمه
 وهو جار عند الجميع هو انه متى عرفت الدولة الهجوم عليها صنفاً
 من المحاربين وقبلته فيلزم معاملة اعضاء ذلك الصنف كمحاربين
 ومع ذلك قد اضحت معلومة لدى الهلا القساوة البربرية التي
 صارت مراراً على صنف الفرانثيرور . ولم يمكن نسيان الامر
 الصادر من احدي الجنراليه الالانيين انه كل من مسك ضمن
 حرش او غابة مجازي كفرانثيرور ويرشق بالرصاص ووصل
 العدو لما هو اكثر من ذلك اذ انه طرح مسؤولية اعمال الفرانثيرور

على المدن والقرى المجاورة لحمل اعمالهم وكان يكفي ظهور شرذمة
جزئية من الصنف المذكور في احدى النواحي المكونة كي
تُحرق حالاً تلك الناحية فكذا امور يكاد الانسان ان لا يصدقها
ومع هذا فهي اكد الوقوع وهذا ايضا لم يكتف به البروسيون
وبينما كانوا يتهمون الفرنسيين بحرق عهدة جنوا وباستخدام
البندق المشو الفقاع فقد اتضح في موقعة لانتني^(١) ان الالمانيين هم
الذين استخدموا البندق المذكور مدعين الحال وهو انه وُجد
كشافون فرنساويون برزوا على نفس الفرنسيين ورشقوهم
بهذه البنادق فاستشاطت غبطة قلوب الفرنسيين من هذه
التهمة الفاحشة وعندما سأل احد البروسيين شيخاً فرنسياً
مستفهماً منه عن مركز العدو فاجابه الشيخ ان العدو هو انت فما كان
من البروسي الا انه خرق بطنه بسنكة وضربه بسيف على راسه
فشق دماغه فجميع هذه الحوادث جرت امامنا سنة ١٨٧٠ فيها
كنا نحن نفتخر بتقدمنا في التمدن . ومع انه لا يمكن للعقل
ان يصدق هكذا فواحش فمع هذا هي كلية التاكيد وهي صادرة
عن امة تطالب الرتبة الاولى في سياسة اوروبا . ولأجل تسميم
الرواية المتقدم ذكرها نقول انه مع كمال بلغنا من الفواحش المرتكبة
من البروسيين في كل جهة فلم نسمع نحد الان ان جرنال
واحد الماني اتى بذكر امر يوجب العار والفضيحة على الفرنسيين

(1) Lantenay.

مع كونهم هم المجهوم عليهم الاف وهم الموجودين بحالة الانقلاب
والمنشغلين بالمدافعة والمجامة عن اراضي ابايهم وعن اوطانهم وهم
المشاهدين حريق مدنهم ودفنار غلاتهم وذبح اهلهم ومع هذا بقيوا
متمسكين بنوايس الانسانية اكثر من المتغلبين عليهم اولئك
المغتصبين الذين بتعمقهم بدرس الشريعة والفلسفة كان يقتضى
ان يشعروا بزلزلة الارض التي داسوها ظلماً وعدواناً وعوضاً
عن هذا يظهر بانهم يشعرون بلذة عند تغريقهم اياها بالدماء وقتل
الانفس اما فرنسة فمع كل ما اظهره سكانها من الحماسة
الشريفة من الممكن انها تغلب وانما الله موجود اذ انه من المستحيل
ان يتجه ميل العالم القلي لمن استخدم القوة البهيمية لارتكاب اعمال
وحشية وفضيحة محترقاً بوقاحة اشرف احساسات النفس وارقها .
قد قرأنا في جرنال مورجنپوست Mergenposte ما ياتى

ماذا نفع بروسيا دوام هذه المذبذبات البشرية . ها ان فرنسا
التي كان الظن بانها اديست وتلاشت قد ابرزت همة جسيمة
ولو فرض ان البروسيين حصلوا على تسليم مدينة باريس فلا
بد من حرب اخري عقب قريباً الحرب الحالي لان الامة الفرنسية
قد اطلعت تمام الاطلاع على ما عندها من القوة والبأس وما ظهر
من هذه الامة من الاهتمام بظرف بضع اشهر اذ اُصيبت بفخرها
وشانها يكفي لقياس ما يمكنها اجراء بمدة بضع من السنين والتحرير
السابق المنشور من موسيودي شودوردي يعلن بافصح بيان

عن الكيفية المستعملة من البروسويين باثناء الحرب الحاضر
 اذ انه يكشف ارتكابهم فيه لكلاما امكن من الفساق لانه لم يبق
 عندهم حرمة لشيء مطلقاً حتي ولا قدس الامور وقد نكثوا
 بكل بند من نوااميس الحقوق البشرية . وكانوا يحرقون المدن
 بعد نهبها ودهن اخشابها بزيت البترول . وذات التقارير
 الالمانية هي اقرب للاقرار بما يدعونه عليهم الفرنسيون بهذا
 الباب من انهم ينكرون ارتكابها . فهكذا حوادث لا يمكن نسيانها
 وما من احد يصدق ان حرب شرسة كهذه تستطيع ان تعرقل
 قوا فرنسا مدة طويلة وتمنعها عن العمل . ولاية درجة اتصالات
 الالهانة على فرنسا فبالاشات الفرنسيين هو ضرب من الحال
 ولا بد من انه يبقى عدد وافر من الفرنسيين لاقامة الحرب القادم
 وها ما حرره مكاتب الصحيفة الانكليزية المدعوة دالي

تلغراف Daily-Telegraph الى ادارة الجرنال المذكور معلناً افكاره

بخصوص التحرير المنشور بتاريخ ٢٩ آب

من موسيو شودوردي الى وكلاء دولة فرنسا فقال

بما اني وجدت وحدي من المكاتبين الانكليزيين شاهداً

عياً نياً لما توقع باثناء الحرب الحاضر من الجيشين المتقاتلين فدعيت

حبياً لاعطى رأي بخصوص التحرير المذكور عن ما يتعلق بتصرفات

البروسويين في فرنسا فكان جوابي (وهنا اكرر تأكيد ما قلته)

ان ما رواه هذا التحرير الذي انا مرسل لكم نسخته الان عن سوء تصرفات

البروسيو بين هو انقص جداً من واقع الحال . ولم تات الساعة
 بعد الشهين في الامور وعلان ما شاهدته عياناً منذ انكسار
 الفرنسيين الاول باقرب من فيرت^(١) انها الحق هو ذات قوة
 عظيمة ولا بد له من ان يظهر يوماً ما . وقد يعني ان الوت
 جميع الضباط البروسيوين في الحكم الذي سوف يبرزه العالم
 المهتمين ضد الندالة اللثيمة الجارية منهم بحق اهالي القرى الذين
 لا يحاي لهم وانما ان كانت عدالة في هذه الدنيا ام في الاخرة فلا
 بد من يوم لمجازاة الاضرار التي تحملها الفرنسيون من غزاتهم .
 اما بخصوص تحرير موسيو شودوردي فاذا نذبت لليسين فاقول
 انه بناء على ما رايته وعابته في اياتي الانزاس واللورن وفي اiale
 وازو بقية المحلات التي دخلها البروسيويون فمنطوق التحرير
 المذكور هو اقل من حقيقة الواقع وليس اكثر منها (انتهى نص
 المكاتب الانكليزي)

ونفس الصحف الانكليزية المائلة لاعذار اعمال اعدانا واخفاها
 هي مشحونة من الاعمال الشرسة ومن التعدييات المتنوعة الصادرة
 من القوم الالماني بحق المدين والقرى الفرنسية وتقرير هذه الصحف
 هو ما يؤيد التحرير المذكور المرسل بتاريخ ٢٩ ت ٢ من وكيل
 الخارجية لنواب الحكومة (الفرنسية) في الديار الاجنبية . وها
 ما نصته الجريدة الانكليزية المسماة ستاندارد^(٢) ان البروسيوين

لم يكتفوا بطرح الضرائب الثقيلة على المدن وبتكليف اهاليها
لاداء ما تقتضيه المعيشة بل انهم يطلبون ايضاً ما لا يلزمهم
وعدا ذلك يجهون على امالك الاعوام وينهبونها وقد تشكى
البروسويون بحرقه عندما التزم جنرالهم وندرشان⁽¹⁾ ان يخرج من
مدينة اورليان من ان الفرنسيين اخذوا منهم بعض اربال مختصة
بالمستشفيات مع ان اخذهم لها كان بكل حق وعدل لان الاربال
المذكورة كانت مشحونة من البسة النساء والاولاد وحواميج شتى
مختصة بالاهالي والالمانيين جملة سوابق في النهب ثبت ميلهم
الى ارتكاب هذه الفظايع اذ انهم اخذوا من جملة محلات اربالاً
مملوءة من الامتعة كالساعات الكبيرة وفساطين النساء والمصاغ
وكما لم يكن زائداً بالحرقه ام بالوزن لم ينج من الخطف والنهب
من جيوش امة تدعى بالارتقاء الى قمة التمدن وكما لم يمكنهم
نقله افنوه بمحاقه واضرام النيران بقصد في الابنية وذبح جم غفير
من الاسراء بالاشقة ولا رحمة قد هتك ناموس الوظيفة العسكرية
عندهم واذا باغت ليلاً بعض الفرانثيرور فرقة بروسوية حرقوا
القرية وعذبوا اهاليها . اذا ما عاملوهم باشر من ذلك . واذا
تغافل الخفر البروسي ولم يحافظ حق المحافظة وصار قطع السلك
التلغرافي . فيطرح البروسويون الضرائب القوية على القرى
المجاورة للسجل وذلك جزاء عن القصور الصادر من حرسهم .

(1) Von der Zann.

وجميع الفرانتيروور الذين يسكنهم البروسيويون يقتلون حالاً
 بالرصاص بدون شفقة وإن كانوا على جانب عظيم من الالهية العسكرية
 لانتظامهم . ولأن يلبسوا ملبوساً يميزهم عن خلافهم . ولكن من كون
 زي البستهم غير مقبول من البروسيويين ولا يمكنهم ان يشكوه في
 الحال عندما يسكنهم العدو ذلك كان جزاء القتل . وكل قرية
 تدافع عن ذاتها تحرق بالنار وحرقتها لا يتم عند التهام القتال بل
 بعد نهايتها وعن قصد محض . وعند ما يحدث خطر على سكة
 حديدية ام اتلاف طرقها فيسكنون الالهة المساكن الذين لا
 ذنب عليهم ولا معرفة لهم بان اتلافات هذه صفتها جائزة ومطابقة
 لاصول الحرب ويجبرونهم على اقتسام الاخطار الصائرة على اعداء
 وطنهم بتسفيرهم معهم . وإذا لم يرم الفعلة الفرنسيون بسرعة
 الطرقات الخربة فيقتلون بالرصاص واحداً منهم ام أكثر مجازة
 لم لعدم غيرتهم بتسهيل اعمال عدوهم الحربية . وإذا كتب احد
 مديري الصحف في جريدته ما لا يرضي البروسيويين فيلقى في
 السجن ولين كانت كتابته قد سبقت دخوله المدينة بيوم ام
 بيومين . وإذا عهد احد رعايا الدول الباقية على الحيادة الى
 الخروج من مدينة باريس في مركبة هوائية فيصير ارساله الى المانيا
 وتصير محاكمته بالمجلس الحربي وذلك لكون البروسيويين يحاولون
 وضع هذه القاعدة وهي ان كل انسان خرج على الماء من محل محصور
 فيجوز ان ذلك . ولكن اذا خرج منه على البر فيقتل . وإذا لم

يوجد عدد كافٍ من العماكر البروسية لبناية المتاريس المقتضية
للحصار فيجلبون الفلاحين ويجبرونهم على اجراء اعمال مضادة
ابناء وطنهم على خطٍ مستقيم . ويقوّنهم بهذا الوجه تحت خطر
الموت من بندقة ام كرة تصدمهم باثناء عملهم . وبالاجمال جميع
اعمال البروسيين في الحرب الحالية هي منافية للقرار الجاري بهد
حرب القريم والذي بموجبه يقتضي ان ما خلا اشخاص اهل القتال
الحقيقيين فقط فلا احد من عامة الاهالي تلحقه اضرار الحرب حتى
وانه يصير الجهد بان لا يشعروا باثقالها (انتهى كلام الصحيفة)

فكل ما روته الجريدة المذكورة لم يخو على جميع الفواحش
المرتكبة من اعوان من هو مزع ان يتسمى امبراطوراً لالمانيا وكل
يوم ياتينا بشهير جديد في البربرية لانه من ذا يصدق ارتكاب
عمل فاحش نظير العمل المنه عنه بتحرير أرسل الى الجرنال
المذكور وهو الاتي

سيدي

ان اهالي هولاندا ارسلوا من مدة خمسة عشر يوم الى فرسايل
مستشفية بغاية النظام والاثقان مسلمة لادارة الخواجه واندرويلد⁽¹⁾
فاخذ المشار اليه قاعة واسعة ضمن المدينة وجعلها للمجاريح
والمرضى . واملا ما كان بها من الفرشات من الجرحى الفرنسيين
والبروسيين بدون امتياز البتة . فبعد من قمة شامبيني⁽²⁾ نقل

(1) Van-der-Welde. (2) Champigny.

البروسويون جرحاها الى فرساييل ودخلوا المستشفى المذكور
وطرحوا المزارح الفرنسيين عن اسرتهم الى الارض ووضعوا
مجازيحهم عوضهم. فاجتهد المدير الهوما اليه والاطباء الذين
بمعينته في ان ينعوهم عن عملهم هذا بقولهم انهم أرسلوا للمعالجة الفريقين
على حدٍ سوى وانه لا يحق للبروسويين ان يتخذوا المستشفى
الهولاندي جرحاها فقط وان ذلك مما يغاير حقوق الانسانية. فما
كان الجواب من البروسويين الا بهذه الالفاظ وهي:

اننا نطرد الهولانديين خارجاً باخشاب بنا دقنا واذ قالوا
هذا طردوا جميع مأموري المستشفى خارج المدينة واستولوا على
كلها للهولا نديين بذاك المحل اما المدير فالتمس ان يعود بهذه الحال
الى هاي⁽¹⁾ وانني لمتكفل اكم بصدق ما ذكر اعلاه (انتهى التحرير)
ومما تقدم يتضح انه لم يبق عند البروسويين احترام لشي وانهم لم
يحترموا عهدة جنوا اكثر من عهدة اللوكسمبورج

وصحيفة اخرى انكليزية Evening-Standard ادرجت بتاريخ ٢٩
ك ١ تحريراً تركه احد البروسويين في قرية بالقرب من مدينة
دياب⁽²⁾ والتحرير المذكور مورخ من ارك⁽³⁾ في ٩ ك ١ سنة ١٨٧٠
ومنه اقتطفنا ما ياتي وهو

والدني العزيزة

قد وصلنا اليوم الى مدينة دياب ولم ندخلها وهي من المدن

(1) La Haye. (2) Dieppe. (3) Arques.

القديعة من عهد الملك هنري الرابع وبها قلعة قديمة قد شاهدنا
 قبل الان ما يشابهها ونحن بهذه الجهة التي هي نورمانديا بحالة
 احسن مما كنا في جهة البيكارديا خاصة لوجود السمك اللذيذ
 الطمر هنا واضحت ملابسنا رثة من زيادة المشي والقتال المتواصل
 اما العدو فهو الان مثني امامنا وانما لانعلم ما هي قوته واي محل
 هو قاصد والمظنون هو ان الفرنسيين متوجهين لجهة هافر
 ولم يحدث الى الان تغيير في عوايدنا وخاصة في عوايدي والتغيير
 الوحيد الذي حدث فينا هو انه لم يبق عندنا فرق ولا امتياز
 بين متاع الغير ومتاعنا اذ اننا اضحيننا جميعنا اصوصاً حقيقيين اعني
 بذلك ان ضباطنا يامروننا ان نأخذ كلنا وجدنا وكلما كان ذا
 منفعة لنا ومن كون اكثر السرايات بهذه الجهة هي متروكة من
 اربابها فدخلناها واخذنا كلنا كان يستحق الاخذ اما الاقية
 ففتشناها بدقة وشربنا من خمر الشهبانيا في جهة النورمانديا
 اكثر مما شربناه عندما كنا في نفس بلاد الشهبانيا وعدا عن
 هذا فاننا نستاق جميع الخيول الممكن اخذها وننقل كلما كان
 مختصاً بالزينة والملبوس كالمراآت والفرشايات والجزمات
 والجرباب والقمصان وخاصة عرقيات النوم . اما ضباطنا
 فيختصون لذواتهم النصيب الافضل لانهم يسرقون رخوات الخيل
 الجميلة وعلى الخصوص التصاوير الثمينة المزينة تلك السرايات
 وحتى نهار البارح قال لي ملازمنا البرنس فالدك العبارة الاتية

وهي . اني ارجوك يا ماير ان تعمل معي معروفاً وتسرق لي كلامها
 يمكنك ان تسرقه لنثبت الي مولتك⁽¹⁾ بانه لم يجلبنا هذه الحرب
 بلا مكافاة . وعندما سمعت هذا الكلام الذي كان امراً لي من
 ضابطي اجبته بالسمع والطاعة والله يعلم ماذا عسى تكون نتيجة هذا
 جميعه . واذا لم يبق لنا ما نسرقه في هذه البلاد نباشر بسرقة بعضنا
 بعض . اما الان يا والدتي العزيزة فاني اري ذاتي مجبوراً لختم تحريري
 هذا اذ انه لم يبق بامكاني ان افتح عيني لاني لم اتم الليلة البارحة
 الا ساعة ونصف بعد نصف الليل . وانا اسأل الله ان يفيض
 بركاته عليك لتخين اولدك المحب الدائم لك
 الامضا

اوجين

اما الجريدة الانكليزية المسماة مورنين بوست Morning-Post قالت
 ما ياتي . ان تصرفات الجيوش الالمانية لم تستوجب الاعتبار
 الزايد . نعم انما نقر بحسن انتظامها ودراية ضباطها وادارة اعمالها
 ودقة حركاتها وانما لا نلبث من ان نهتق قساوتها عند مطالعتنا
 تقارير مكاتبنا الخالين من الغرض . ونوى الثقة الموجودين فيما
 بينهم وما حوته من الفواحش البربرية المرتكبة من العساكر
 البروسيوية بحق مجارح الفرنساويين ومرضاهم . ومن تعين بالعادة
 السئية التي تمسك بها البروسيويون بحرق القرى التي لا ملجأ لها ولا
 مدافع وانتبه الى الشراسات الجارية منهم على الاولاد يبهت مفكراً

(1) Moltke.

ان كان هذه الحرب الصائرة امامنا هي بين امتين متهدتين ام ان كانت انبذلت الجيوش الالمانية بتلك العشائر التي كانت من التوحش على حد المناصفة والتي خربت اوروبا منذ اكثر من الف سنة . اى نهر ان اعمال جيوش المملك كيليوم ستكون باهظة ولاعة في التاريخ ولكن ذكرها سيبقى مهتوكاً من جرعة اعمال دموية وليس حماسية ومن تعديات فظيعة كانت تظن البشران الديانة المسيحية قد سدّت باب امكانية ارتكابها . ومن المحتمل ان العالم لا ينكر ما سوف يجلب على الالمانيا ناجها الامبراطوري . وانه لابد من ان يبرز عليها الحكم الصارم لما ارتكبه من الشرور التي بواسطتها اكتسبت هذا التاج . ومقابلة لسوء اعمال البروسييين الجالب عليهم ملام العهوم نرى لطف المعاملة من الفرنسيين لجهة الاسرى الالمانيين الموجودين عندهم وكرامهم لهم حتى ان الضباط البروسييين انفسهم يقررون بذلك

ذكر في صحيفة التيمس الانكليزية بتاريخ ٣٠ ك ا سنة ١٨٧٠ ان مدينة فرساي لم يحصل عليها ضرر وانما الحال الذي لا يمكن تصويره في الفكر هو حال القرى والضيع المجاورة لمدينة باريس وقد قسمها الجيوش البروسييون لجملة طبقات مصطلحين لتعيينها في اثناء مذاكرتهم على اعداد واحرف يعرفونها بها مثلاً - نهر و ا مدينة انتهبت نهباً كافياً . نهر و ا مدينة ب

انتهيت باعتماد نمرود ٣ مدينة ج صار تنظيمها على التام . هذا ما
اصطلح عليه المساك البروسيون لتحديد درجات النهب
والتعدي الصادر منهم . وقد يلزم احياناً للانسان دقة حادة
وخبرة زائدة ليهيئ ما بدرجات الفاقة من الفرق

كشف احد الالمانيين لاعمال البروسيين البربرية

كتب موسيو هانس واشنطن هوزن . Hans Wachenhusen . من مدينة

شارتر بتاريخ ٥ ك الى صحيفة كولونيا

انه من حين دخول هذه الحرب في الهيئة المحاضرة اضحت
حياتنا كحياة اصوص حقيقيين . اذ ان النواحي التي مررنا بها
منذ اربع اسابيع الى الان هي كاملة الخراب . وقد مررنا في الثانية
الايام الاخيرة بدم وقرى التي لم يبق فيها شي للاخذ مطلقاً . وكنا
نرى المنكودي الحظ من الاهالي على ابواب بيوتهم وهم يقولون اننا
برعدة ما بقي شي ما بقي شي . ويردفون كلامهم هذا بعبارات
بروسية قد الزمتهم شدة الفقر ان يعلموها . وممنها ما عندنا
خبز ولا لحم لنا كل . ولايات باجمها قد نفذت ذخايرها على
التام . ومدن كانت بحال الرفاهية واطفي سكانها جميعهم
يتسولون . وقد اضر الجوع بالرجال والنساء وهم ينظرون بهمين
عموسة توزيع العلاف على المساك بدون انهم يحصلوا على كسرة
من الخبز اليابس لتسكيت اولادهم الصارخين جوعاً . هذا عدا
عن المشهد المكرب الصادر من خراب الحريق . وقد نظارنا

البارح عدداً وافراً من القرى المحروقة ومن جملتها قرية فياتو^(١)
التي جوزيت عن كل طلق رصاص خرج من شبائيكها بحرق بيت
منها وقرية بونيفال^(٢) التي قُتل بها احد انفارنا اُضحت كميتة من
جري القصاص الذي نكبت به . ولم نر في بيوتها سوى بعض
وجوهٍ غليظة عبوسة . ومن زيادة كربنا من مشاهدتهم لهم نبت
في قريتهم بل توجهنا لخل اخر . رغماً عن هجوم الليل (اه)

واحدى صحف دولة بلجيكا L'Etoile Belge بعد ان درجت ايضاً
ما ذكر اعلاه اضافت اليه الملاحظات الاتية وهي : فان كانت
الصحف الالمانية المعروفة الغرض والميل تقربهم كذا اعمال التي لا
بد من ان تكون تناقصة تحت قلم كاتب الماني . فهل يمكننا ان
تعجب من اليأس الشديد المستولي على اهالي الولايات المفتتحة
وعلى الفرنسيين بوجه الاجمال (انتهت ملاحظة الصحيفة)

قد اعطت الجريدة المذكورة شرحاً على التحرير المنشور
من موسيو دي شودوردي وهذا نصه :

انه يلزمنا ان نقر بفضل موسيو دي شودوردي الذي مع
وجوده بظروف هكذا صعبة . فالتحرير المهمل حذافة المنشور
منه هو خالي من كل غرض والهم لانه منطوي على عبارات منينة
ناشئة عن شدة الاقتناع والاصابة وقد يكون من توفيق فرنسا
وسعدها اذا كان جميع ارباب سياستها فيهم عليه من الارتباك

الحاضر لهم مقدرة على التكلم بحكمة ودراية نظيره . فإذا عسى ان
يقول العالم المتمدن عن التشكيك الصحيحة الصادرة من المشار
اليه علي مفتصي فرسة الذين اعادوا الفواحش التي اغتصبها
اوروبا وابطلتها منذ زمن طويل لتخفف اضرار الحرب
ملخص ما حررته الجريدة المدعوة ميوكاستل

كرونيكل. Newcastle Chronicle.

انه لا بد من ان تعلم الشعوب ودول اوروبا ما هي عويكة
الالمانيين بين البشر وما هي طرائقهم في القتال . وقد صار لموسيو
دي شودوردي فضل عظيم على اوروبا بوجه المصوم وربما على
وطنه ايضا لكشفه برقع الغش والخداع الذي كان حاجبا لشناعة
وجه اوليك الثوتونيين^(١) الاشراس الحقودين والذين مع احتسابهم
اياهم تقاب الحماسة الوطنية والتقوى نراهم يدوسون حرية دولة
من اعظم دول العالم مبددين اموالها ومشتتين رغد معيشتها
اما باقي الدول التي لم تسقط بعد تحت ثقل النير الالمانى فلا بد من
انها تدرك الان ماذا يلزمها انتظاره من الالمانيين اذا بقيت
طولاء السيادة في امور البشر . فقد وصل موسيو دي شودوردي
بالحجة المقامة منه الى سقوط سيدان والى معاطاة امر الصلح الذي
اجراه موسيو جول فافر . وكان الامل بذاك الحين ان الجنس

(١) هم امة من الامم القديمة في جرمانيا وكانت ذات اقتدار في القرن الثالث
عشر للميلاد

الألماني لم يكن منقاداً للتعطش إلى الانتقام وإنه يكون قد اكتفى
 بما فتحه الله عليه من النجاح العجيب لاسترجاع ناموسه وشرفه فهو ضاً
 عن أن يقبل الملك المحارب المصالحة التي عرضت عليه فخاف أن
 يهدم أمة كان لها حق وقتني أن تدعو ذاتها حرة إذ أن ظالمها
 كان سقط في الفخ الذي نصبه لها تلك الأمة التي بحق لها وحدها
 فيما بين ممالك أوروبا أن توصل معادلة المانيا ومساواتها في الذكاء
 والسطوة والغنا . فان سلمنا أن هذه هي غاية بيزمارك وملكه
 كيليوم أي انها يخرج بان فرسة فلا يبقى ادني ريب في ما ذكرناه
 اذا نتا نرى جميع حركاتهم واعمالهم منذ موقعة سيدان هي متجهة
 للمقصد عينه وكلها ارنكه البروسيون من التهديدات على
 حقوق الانسانية وحقوق البشر وعلى تقليدات السمن العزيز .
 وبالأجمال أن جميع الرذائل التي نجست انتصارات اوليك الغزاة
 سفاكوا الدماء لم تكن سوى وسيلة للوصول لمغربهم . فالملك
 كيليوم بعد أن اراح ذاته من الجيوش النظامية الفرنسية قد
 استدعى لمبارزته أمة لا سلاح لها ولا تمرن على القتال وهي خالية
 من وسائط الدفاع واطلق جيوشه الهربية على اهالي وسكان بلاد
 ليسوا من اهل الحرب . فانشاء على البديهة صنفاً من العساكر
 الفرنسية لمداومة الهجوم الصاير على بلادهم وكان انشاؤه موافقاً
 لذات القواعد العسكرية البروسية ودعي هذا الصنف فرانثيرور
 وكان يحتمل العساكر المذكورون اشد الانقال متكبدين الاتهاب

الشاقة ومقتحمين اعظم الاخطار ليستعوضوا عن قلة عددهم بجداقتهم
 وخفتهم وبالكاد باشر البعض من اشرف واشجع اولاد فرنسة الموسومين
 بلقب فرانتيورور باتمام فروض وظيفتهم ذات الصعوبة والخطر
 واذا بالبروسيوين اخذوا بالتشكي مدعين بانه لا يجوز للفرنساويين
 ان يسموا ما كان فرضاً واجباً لدى الالمانيين . وان الوطن
 الالمانى هو ارض مقدسة وممتازة . اما وطن الفرنساويين فيها
 هو الاغنيمة معدة لاصفيا الله (الذين هم البروسيوين) واعلموا
 انه لا رحمة عندهم لمن يقع تحت ايديهم من الفرانتيورور وانهم
 سيرشقونهم بالارصاص بلا شفقة وانهم لا يبقون بقيد الحيوة
 سوى الاسرى المختصين بجيش نظامي يعتبر الانتصار عليه افتخاراً
 وانه لا بلاد خلا بلاد المانيا وان فرنسة هي خارجة عن الكرة
 الارضية وهي ارض ملعونه . وانهم أرسلوا من طرف الحق سبحانه
 وتعالى ليخربوها برأ وجرراً بالسيف والنار . فكيف يتجاسر اذا
 الفرنساويون على ان يحسبوا فرنسة وطنهم ويتجرأون على ان
 يجبوه ويحاملوا عنه كأنهم المانيون

اى نعم ان الالمانيين قد قاموا بقولهم الهول وها هم يطلقون
 الرصاص على راس كل من مسكوه من الفرانتيورور وليس هذا
 فقط بل انهم يحرقون كل بيت اطلقت منه بندقية احدهم ولاي
 العساكر وها هم يخربون المدن بالنار لانها تقصد دفع تعدياتهم
 عنها . واذا تعرض لهم بعض انفار من الحرس الاهلي الموجود

بأحدى المدن وقتلهم لوقاية ناموسه فيوجهون المدافع على
 المدينة ويحاطون بها معاملة قلعة حصينة . أما الضرايب فباية هفة
 وقساوة يطرحونها على البلاد . وقد اعتادوا على ان يخربوا وينهبوا
 حتى منازل الشعب المخصوصة نفسها وهذه العادة ليست ناشئة
 عن الطبع البهيمي والرجز الغريزي فقط بل عن اوامر مخصوصه
 صادرة من ضابطيهم الذين من نيتهم اعدام الامة الفرنسية
 وتجريدتها من كل عنصر حيوي . هذا اذا لم يكن قصدهم ملاشاتها
 على الاطلاق . فتمتلكوا النساء وخرقوا بعض الاهالي احياء وخربوا
 باجتراء بلاداً مخصصة . هذا عما ارتكبه من الظلم والافراط
 ليشبهوا شهواتهم الغير المرتبة وفطرتهم الشرهة . وقد فعلوا جميع
 هذه الاعمال بأسلوب واستعداد كجراح يياشر قلع عين من مركزها
 امر قطع عضو من جسم حي . ومن هذا يتضح ان ارتكابهم لكل هذه
 الفواحش قد نالته في تربيتهم العسكرية التي لا بد لكل ذكر
 بروسيوي ان يرتضعها مع الحليب . افما كفى المانيا تصفير وجوه
 العالم من الاشهرار . ولا ريب في ان الناس لم يكونوا يعرفون
 الى اية درجة اتصل اولاد المانيا من التمهيد بقتل .

اما الان فلم يبق شك في هذا الشأن فكل من الالمانيين
 قد اضحى موضوعاً قابلاً لان يعتبر بمنزلة ادنى البشر واسفلهم .
 وكابرص يتجس كل من يسه . فما ان كيليوم الهالك قد بلغ اقصى
 ما ربه . وما قد تم ما تمناه مدة حياته . نعم انه حصل على

الفاعل اذ جمع من الجماجم البشرية تاللاً لم يجهها احد من ملوك
 التتار الكلموكيين البرابرة منذ انشاء الحرب بين البشر
 ذكرت الجريدة المدعوة ستاندارد Standard. الرواية الانية
 معلنة اخذها من يوثق به وهي

انه بتاريخ ٢٠ ك ا قتل المساكر البروسيون مدير مقاطعة
 بيرون^(١) وبعد قتله شفقوه من لسانه . وذلك لانه قصد ردهم
 عن هتك بعض النساء .

قد ادرجت الصحيفة المسماة فولكر يتونك Volkszeitung. التحرير الاتي
 من مدينة نانسي في ٢٢ ت ا في فرنسا

حضرة شيفي المحترم

ان مدينة نانسي هي بقاية الجمال والفن وانما بها اناس اشرار
 مجتهدون زمراً زمراً ليقتلوا الخفر الساهر على حراستنا وفي ١٦ من
 الشهر الحاضر رشقت زمرة احد الخفر بالرصاص . وبقدرة الله لم
 يقتل بل جرح بركتيه . فالي القبض على اعضاء الزمرة بتمامها
 وكان عددهم مائتي رجل وانجبر كل منهم ان يحفر قبره بيده وان
 يدفن رفيقه المقتول ثم يرشق بالرصاص بنوبته الى ان قتلوا جميعاً
 وكان منظرًا مرعشاً لكل من شاهد وسمع الخ

صورة اعلان نشره الجرنال البروسوي المقيم في

اوزوار سورلوار Ouzouer-sur-Loire.

انه بدا من الفلاحين سكان هذه الجهات اطلاق الرصاص على عساكرنا . و جلالة ملكنا كاليوم قد اعلن عند فتوح هذه الحرب انه لا يوجه قتاله على ذوي السكينة من الاهالي واكن على الجيوش النظامية . فصنف الفرانثيرور الذي صار انشاؤه في فرنسا ضد الحقوق البشر قد الزم جلالة مولاي المشار اليه ان يصدر امره لضابطي الجيوش الالمانية اللازمه لردع هذا الانشاء الجديد الذي لا يمكن ان يكفى الا بالانذار وبناء على ما تقدم نعلم ان كل مرة يشهر السلاح ان كان من الفلاحين ام من خلافهم الذين ليسوا بعساكر نظامية على نفر الماني . فتغرم الناحية جميعها بضريبة قوية وتؤخذ مشايخها وماء مورها رهينة . وما عداه فكل حانوت ام منزل خرج منه الرصاص ام وجد فيه اسلحة ام احد من الفرانثيرور المسلحين يحرق بالنار . وكل من ساعد الفرانثيرور فيجب الظروف يكون جزاءه القتل في ٢٢ كاسنة ١٨٧٠ امضا دي رانتزو^(١)

في بالان^(٢) بالقرب من سيدان قتل العساكر الالمانيون شيخنا مسنا وهو اخو خوري البلد ثم نهبوا بيته

وفي شاتورنول Ghatreaunault جرحوا خبازا جرحا بليغا لانه اجابهم انه لا يوجد عنده خبز عندما طلبوا منه . واحد السكان كان حاملا في عبه رغيفا من الخبز . واذ تمنع عن اعطائهم اياه ضربه احدهم

على رأسه بخشب بندقية وطرحه في الحال ميتاً وهذه كانت مجازاتهم
 بان حامي عن قوة عياله

في ريلي⁽¹⁾ وهي ناحية صغيرة ضمن ولاية لواريشير⁽¹⁾ حضر
 ثلاثمائة نفر من البروسيويين وطلبوا ثلاثين علفاً من العليق
 ومقداراً من الخبز واللحم والخمر والدجاج . ثم نهبوا جملة بيوت
 وكسروا اكثر ابواب قصرين مختصين ببعض الدواب واستاقوا
 قطع الغنم الذي وجدوه في احد الحوائط وسرقوا الخيول
 والكروسات ونقلوا عليها غنيبتهم . ولم يكتفوا بان ياخذوا من
 المحل المذكور ما يساوي اكثر من ١٠٠٠٠ فرنك بل انهم عندما
 وجدوا عند رجل زراع بندقية وبدلة عسكرية اخذوا بضربه
 باخشاب بنادقهم . وكانوا يسحبونه في شوارع القرية وغيرهم كان
 يضربه وسحبوه على هذه الصورة الى شومون التي تبعد اربع
 كيلومترات عن ريلي . وحينئذ لم يعد يمكنه ان يمشى فاطلقوا الرصاص
 في رأسه وبددوا نخاعه فهل نحسب هؤلاء العساكر اعداء بحاربون
 مدافعين عن شرف بلادهم ام وحوشاً ضارية يقتضي اعدامها
 كداهية للبشر

